

La Gruyère



Journal d'information régionale, indépendant, politique, agricole paraissant le mardi, le jeudi et le samedi
Rédaction : 029/2 28 78 - FAX 029/2 69 35
Editeurs : Les Fils d'Alphonse Glasson SA
Rue de la Léchère 10 - 1630 Bulle
Administration-abonnements 029/2 26 76
Supplément gratuit : L'ÉCHO LITTÉRAIRE

ABONNEMENTS 1989

Payable d'avance

CCP 17-61-2

Suisse : 1 an Fr. 97.-

6 mois Fr. 52.-

3 mois Fr. 27.-

1 mois Fr. 10.-

Etranger : 1 an Fr. 140.-

6 mois Fr. 80.-

3 mois Fr. 45.-

1 mois Fr. 15.-

Avion : 1 an Fr. 300.-

6 mois Fr. 160.-

3 mois Fr. 85.-

1 mois Fr. 30.-

Le mm. sur une col. 54 ct.

Réclames 175 ct.

Réclames 1^{re} page 290 ct.Réclames 2^e + 3^e p. 217 ct.

Réclames gastro 170 ct.

PUBLICITAS SA

029/2 76 33

FAX 029/2 25 85

1630 Bulle Rue Sionge 15

FEUILLE D'AVIS DE BULLE ET CHÂTEL-SAINT-DENIS



Tirage contrôlé 13 802 ex.

La Gruyère

- ② Médiplan 89: Riaz maintient le cap
- ③ Prestations complémentaires: bonnes nouvelles
- ⑤ Grand Conseil: 20 mio pour l'UNI
- ⑧ Step d'Autigny: le chantier est ouvert
- ⑩ Nécrologie
- ③⑤ Badminton: première réussite pour Bulle

RETRAITE ET RIGUEUR FINANCIÈRE

Le prix du repos

L'avenir des régimes publics d'assurance-retraite est une préoccupation majeure pour nombre de pays. L'évolution démographique généralement assez défavorable en Suisse et chez nos voisins ne présage rien de bon du point de vue financier. C'est dans ce contexte que l'on reparlera bientôt de la 10^e révision de l'AVS, de diverses innovations envisagées au nom du principe de l'égalité entre hommes et femmes et du financement supplémentaire qu'elles nécessiteront.

La question de l'âge de la retraite figurera en bonne place dans le débat. Les propositions d'abaissement des limites actuelles (62 ans pour les femmes, 65 ans pour les hommes) n'ont pas manqué ces dernières années. Le Conseil fédéral, quant à lui, semble avoir opté pour une solution de compromis: sur ce point, «l'inégalité» serait en principe maintenue, mais les hommes auraient la possibilité de prendre une retraite anticipée réduite dès 62 ans. Nul doute que les discussions ne manqueront pas d'être animées.

Les partisans de l'abaissement de l'âge de la retraite se sont fréquemment référés à ce que faisaient nos voisins. Or, aujourd'hui, certains de ceux-là semblent enclins à changer quelque peu de cap. Reste à savoir s'ils le pourront. En Allemagne par exemple, où l'âge de la retraite a été abaissé à plusieurs reprises, un projet de loi visant à différer progressivement le terme de la vie active a reçu l'aval des syndicats. L'allongement de l'espérance de vie, ainsi que l'augmentation de la durée moyenne de formation, y mettent en péril l'équilibre financier du régime des retraites.

Plus frappant! En France, M. Claude Evin, ministre socialiste de la sécurité sociale, a évoqué la possibilité de remettre partielle-

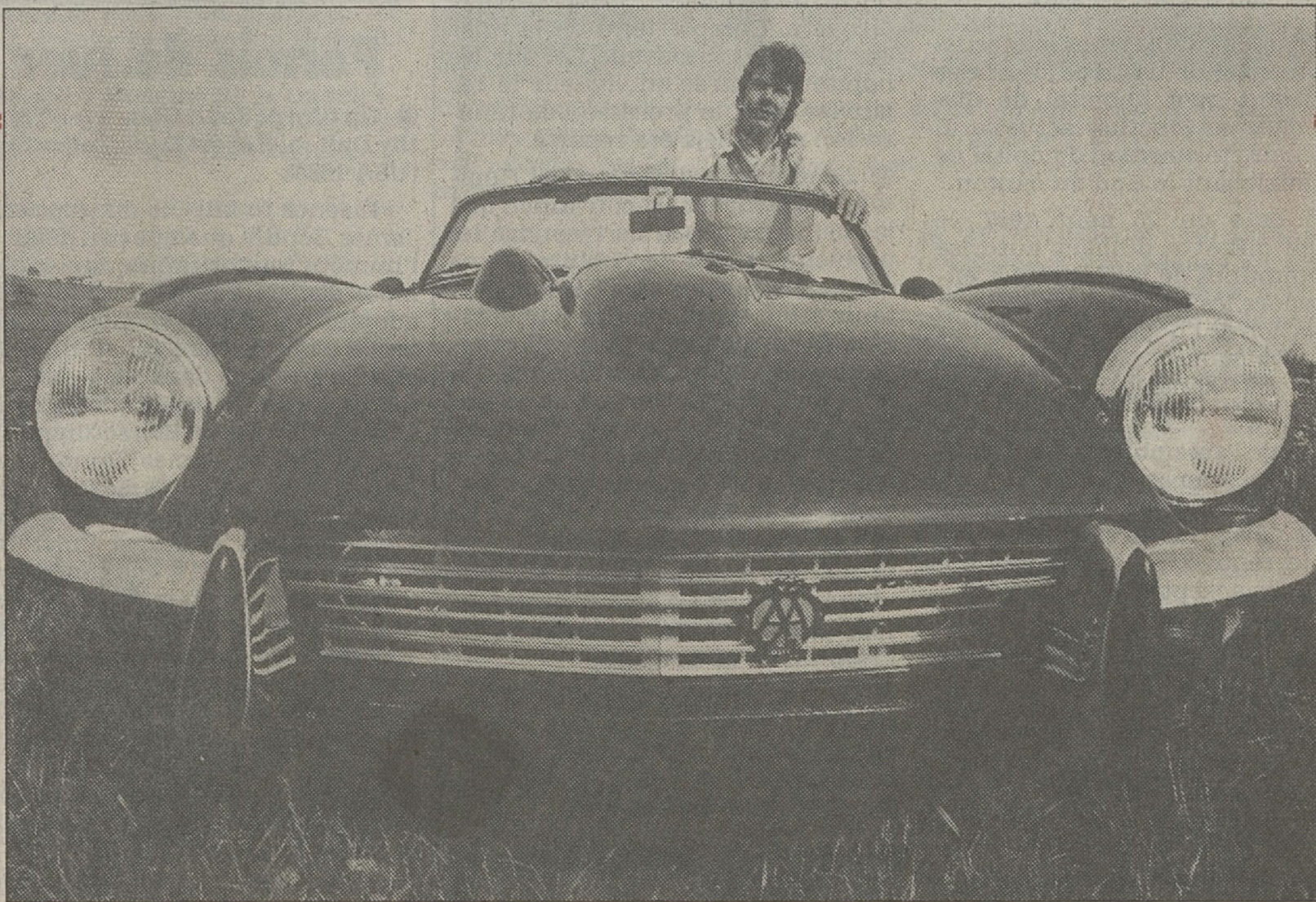
ment en cause l'une des réformes à laquelle s'était le plus attaché M. Mitterrand: la retraite à 60 ans, après 37 ans et demi de cotisation. Cet engagement personnel du président français fait évidemment plus que douter des chances de succès de son ministre.

M. Evin ne manque pourtant pas d'arguments. Selon les experts, l'équilibre financier de la sécurité sociale française nécessiterait un relèvement de l'âge de la retraite à 62 ans et demi d'ici une vingtaine d'années, sans même tenir compte de l'allongement de l'espérance de vie prévue pour la même période. A défaut d'augmenter la durée minimale de cotisation (et donc indirectement l'âge de la retraite) ou d'autres mesures allant dans le même sens, la charge nécessaire au financement de la retraite équivaudrait à un quart du salaire cotisant maximum (plafonné) dans une dizaine d'années...

Le report de charges accrues sur une population active proportionnellement toujours moins nombreuse est un risque bien réel, chez nous aussi. La situation est d'autant plus préoccupante que les nuages s'annoncent à l'horizon, alors qu'en Suisse, les cotisations AVS sont déjà prélevées sur l'entier des revenus et des salaires, et non pas sur des montants plafonnés, comme en France.

Le Conseil fédéral vient d'ailleurs de proposer, dans le cadre de la réforme des finances fédérales, la possibilité d'augmenter le taux de l'impôt sur le chiffre d'affaires en cas de difficultés financières pour l'AVS résultant de l'évolution démographique. Cette disposition critiquable n'est de toute manière qu'un pis-aller. Il faut avant tout veiller à ne pas accélérer une évolution dangereuse par des réformes coûteuses.

H. Chenevard



Rouleurs de mécaniques

Ils sont une vingtaine, tous amoureux de «petites Anglaises»: peu importe leur âge, pourvu qu'elles soient belles, les voitures! Ils sont réunis en un club

depuis un an: ils partagent le plaisir estival de «rouler leurs mécaniques» et les soucis qu'engendre l'onéreux marché des pièces. Ce samedi, avec leur pré-

sident Nicolas Monney et sa Triumph (notre photo), ils disputeront un rallye touristique en Gruyère.

● PAGE 8

Objectif

An II pour le Volley-club Bulle! Sous la direction de Roland Murith, son nouvel entraîneur, l'équipe bulloise poursuit un triple but: obtenir une promotion en troisième ligue, fonder une deuxième garniture et accentuer le mouvement juniors. «Chaque année, nous souhaitons intégrer un ou deux jeunes en première équipe», souligne le président Christophe Maurer.

PAGE 35

DANS L'AVION TOMBÉ MARDI AU NIGER

«Notre» Provincial capucin



Le R.P. Gervais Aeby, 65 ans, supérieur de la Province suisse des capucins (notre photo), dont plusieurs frères et sœurs vivent en Gruyère, était parmi les 171 passagers de l'avion de la compagnie française UTA qui s'est écrasé mardi après-midi dans le désert du Tenere, au Niger. Mgr Gabriel Balet, 59 ans, évêque valaisan de Moundou (Tchad), était lui aussi à bord du DC-10-30 occupé par une majorité de Français. Il semble que l'appareil ait explosé à haute altitude, ce qui tend à accréditer la thèse d'un attentat. En Gruyère, comme en Valais et en France, l'émotion est considérable.

● PAGE 3

Taureaux: bon marché

Ce ne sont pas les taureaux (photo Emmenegger) qui étaient bon marché, mais le marché qui était bon. En règle générale, les éleveurs ont obtenu des prix très satisfaisants,

ces deux derniers jours au Marché-couvert de Bulle. On craignait un ralentissement des affaires par rapport à l'excellent millésime 1988. Il n'en fut rien.

● PAGE 13



Allons découvrir la mode enfantine 0-12 ans!



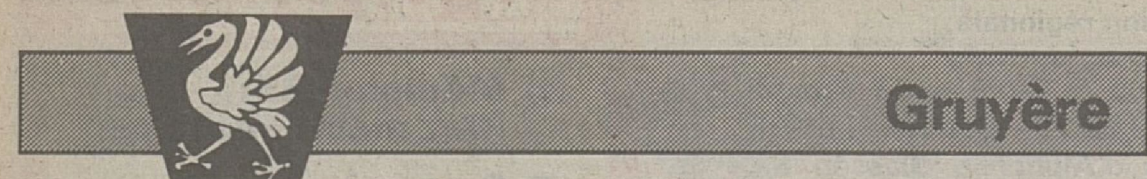
les artisans
Av. de la Gare
1630 Bulle
17-12 240

L'hiver nouveau est arrivé

Voilà l'automne et, sous nos latitudes, le moment de bouleverser les garde-robes pour y mettre de la laine, du duvet, de l'imperméable... histoire d'affronter de longs mois humides et froids. Pour passer l'hiver en beauté, les créateurs ont imaginé une mode où chacun devrait trouver de quoi s'inspirer.

● PAGES 21 A 30





MÉDIPLAN 89 ET HÔPITAL DE LA GRUYÈRE

Riaz : cap maintenu

A la suite de la publication du «Médiplan 89», et afin de dissiper tout malentendu dans la population, le comité de direction de l'Hôpital de la Gruyère tient à préciser sa position. Le communiqué suivant, en sept points, est signé par le président, M. Placide Meyer, préfet et le secrétaire, M. Gabriel Luisoni, directeur de l'hôpital de Riaz.

● Toutes les démarches et discussions menées de 1986 à ce jour ne se rapportent qu'à l'hôpital de district, dans sa fonction actuelle. Il n'a jamais été question d'hôpital de zone englobant le Sud du canton.

● En date du 25 août 1987, le Conseil d'Etat a dûment autorisé les communes de la Gruyère à entreprendre les travaux en vue de la rénovation de l'hôpital du district, à Riaz, débloquent même un montant de 250 000 francs pour les frais d'étude.

● Lors de l'assemblée des communes du 24 septembre 1987, à l'unanimité des 38 communes représentées par 62 délégués, le crédit d'étude pour la rénovation de l'hôpital de Riaz a été accepté.

● Sur cette base, le comité de direction, vu la nécessité impérative d'améliorer la situation, a lancé un

concours d'architecture à deux degrés. Ce concours a été interrompu après la phase du 1er degré, sur demande du Département cantonal de la santé et suite à la mise en consultation du «Médiplan 89».

Il faut rappeler que le rapport de l'Institut suisse des hôpitaux d'avril 1981 faisait déjà de l'urgente nécessité de rénover l'Hôpital de la Gruyère. Compte tenu de la mise sur pied de la nouvelle Loi sur les hôpitaux, entrée en vigueur le 1er janvier 1985, le processus de rénovation avait déjà été reporté.

● Le comité de direction de l'Hôpital de la Gruyère est convaincu que la meilleure façon de résoudre les problèmes aigus de l'hôpital, dans des délais raisonnables, est de s'en tenir au programme fixé par le règlement du concours, à savoir rénovation ou reconstruction d'un hôpital de 132 lits. Toute autre solution entraînerait un report considérable des délais de réalisation, ce qui n'est plus concevable en l'état actuel de la situation.

● Seule une décision imposée par le pouvoir politique pourrait remettre en question l'option prise en 1986 par le comité de direction de l'Hôpital de la Gruyère.

● La position du comité de direction ne préjuge en rien des débats qui se dérouleront prochainement au Grand Conseil, lors de l'examen du «Médiplan 89». (comm.)

6^e Rencontre des jeunesses

A MORLON EN JUILLET

La 6^e Rencontre des jeunesses gruériennes aura lieu à Morlon. La société de jeunesse de ce village, qui groupe une trentaine de membres sous la présidence de Jean-Pierre Macherel, confirme qu'elle organisera cette fête les 6 et 7 juillet 1990. Des idées de jeux prennent déjà corps et l'emplacement est trouvé (à l'extérieur du village, direction Broc). Les sociétés de jeunesse du district seront contactées ultérieurement pour les inscriptions.

RELIGIEUSE NONAGÉNAIRE FÊTÉE A BULLE

Avec ses premières élèves

Entourée, Soeur Julienne, c'est le moins que l'on puisse dire: hier, dans un restaurant bullois, la religieuse établie au Foyer de Sainte-Croix a fêté ses nonante ans au milieu d'une vingtaine de ses anciennes élèves de l'école primaire de Broc des années... 1916, 17 et 18!

Aussi animée qu'une cour d'école, la salle du restaurant où se sont retrouvées, hier à midi, Soeur Julienne et ses élèves d'il y a plus de septante ans! Au menu, des souvenirs en cascade: ceux de l'école brochoise, où Soeur Julienne a fait ses premières armes d'enseignante. Née Nissille le 3 septembre 1899 à Vuisternens-en-Ogoz, elle a d'abord accompli ses études à

l'Institut Sainte-Croix de Bulle.

Après vingt-quatre ans d'enseignement à Broc, Soeur Julienne a conduit des classes à l'Institut Du-villard, puis à Prez-Vers-Noréaz et Neyruz, jusqu'à l'âge de la retraite. Qui ne l'était pas vraiment, puisqu'à septante ans passés, Soeur Julienne a été engagée comme cuisinière à la cure Saint-Pierre, à Fribourg. Un emploi qu'elle a assuré pendant plus de trois ans, avant de prendre un vrai repos à la maison pour religieuses retraitées de Sainte-Croix, à Bulle.

Alerte nonagénaire, elle y coule des jours paisibles, avec un entourage attentif. La Gruyère lui souhaite un bon anniversaire et lui présente ses meilleurs vœux! (fm)



La Révérende Soeur Julienne entourée, à l'occasion de ses nonante ans, par une vingtaine de ses anciennes élèves brochoises (photo Emmenegger)

PARENTS D'ÉLÈVES DE LA GRUYÈRE

De Hersch à... Dès

L'Association des parents d'élèves de la Gruyère (APEG) a mis sur pied son cycle de conférences pour le premier trimestre de l'année scolaire. Au programme, des réflexions sur le rôle des parents, le rôle du sport... et un concert d'Henri Dès. Des cours sont également prévus (voir encadré).

Ecran bullois

Permis de tuer

● Un film de John Glen, avec Timothy Dalton, Robert Davi, Talisa Soto (USA 1989).

«Licence to kill», le dix-septième James Bond, a quelque peu délaissé l'humour tout britannique et le glamour des précédents épisodes pour adopter un rythme d'enfer: la violence (voir le titre du film) y est omniprésente, dans un monde marqué par le trafic de drogue. Comme dans la réalité, souligne Timothy Dalton-James Bond, dont les beaux yeux et la classe font presque oublier Sean Connery et Roger Moore réunis. Quant à l'histoire, c'est bien sûr celle d'une vengeance (un gros bonnet de la drogue a exécuté deux amis de Bond) qui donne l'occasion de cascades spectaculaires, de poursuites incroyables. Avec, cette fois, la cruauté sans limites du méchant de l'histoire.

● Au Prado, dès ce soir et jusqu'à mercredi prochain à 20 h. 30. Dimanche à 15 h. et 17 h. 45.

COMMUNIQUÉS

● FÊTE DES PATOISANTS. La Fête romande et interrégionale des patois, ainsi que du 50^e anniversaire de la FFCC, se déroulera à Bulle du 29 septembre au 1^{er} octobre. Les organisateurs avisent les patoisants qui désireraient exposer ou mettre en vente leurs œuvres (écrits, livres, recueils, pièces de théâtre, etc) qu'ils peuvent s'adresser à M. Roger Comba (tél. 029/2 32 14).

● L'ÉGYPTÉ A BULLE Demain vendredi, à 20 h., l'aula de l'Ecole secondaire de la Gruyère accueillera la projection du film de «Connaissance du Monde» consacré aux «Trésors et mystères de l'Egypte». Tout un programme, filmé par Gérard Civet, qui mène des cités perdues des Pharaons aux moines du désert, avec des détours par Le Caire, Alexandrie, le Canal de Suez.

● MESSE AUX CLÉS Ce dimanche 24 septembre, messe à la chapelle des Clés, à 10 h. 30. L'office sera célébré par l'abbé Guy Ober-son.



DÉBUT D'INCENDIE

Sâles: on a eu chaud!

Début d'incendie rapidement maîtrisé, hier matin, à la ferme de Robert et Michel Fahrni, à Sâles. C'est une chance: grâce à la présence d'esprit des propriétaires et la rapidité des pompiers, le pire a été évité. Le feu, dû semble-t-il à la fermentation du fourrage, s'est déclaré vers 7 h., dans la grange. Les extincteurs de la maison ne suffirent pas à venir à bout des flammes. Il fallut l'intervention des pompiers. Les trois corps de la paroisse, aux ordres d'Emile Moret, commandant du corps de Sâles, soit une quarantaine d'hommes en tout, vinrent prêter main forte à la famille Fahrni. Les dégâts purent être limités au maximum: un peu de fourrage perdu et du bois calciné.

Le 4 octobre prochain, l'APEG recevra à l'aula de l'Ecole secondaire de Bulle le Dr Nahum French, qui animera une soirée de réflexion sur le rôle des parents dans le passage de l'enfance à l'adolescence. Les 12 et 16 octobre, c'est de sport qu'il sera question avec d'abord le point de vue du médecin orthopédiste Jean-Marie Scholler, puis celui du docteur en psychologie Lucio Bizzini, de l'Université de Genève.

Les adeptes de Jeanne Hersch seront aux anges, le 13 novembre: la célèbre philosophe sera à Bulle pour une conférence intitulée «L'autorité parentale a-t-elle encore un sens?» Des débats en perspective... Le trimestre s'achèvera dans la détente avec Henri Dès, le dimanche 26 novembre à l'Hôtel de Ville de Bulle. (fm)

VERS LE 2^e COMPTOIR GRUÉRIEN

Une animation folle

Le 2^e Comptoir gruérien, qui s'ouvrira le 27 octobre prochain à Bulle, sera le théâtre d'un véritable festival d'animations en tous genres pendant dix jours. Autour de plus de 210 exposants, qui feront de la foire gruérienne la plus importante du canton, se cristalliseront de nombreuses manifestations en partie liées à la présence des hôtes d'honneur.

Plusieurs hôtes d'honneur pour ce 2^e Comptoir gruérien: la proche Veveyse (fribourgeoise et vaudoise), qui symbolise l'ouverture de la foire à des horizons nouveaux; la Direction des télécommunications de Fribourg, qui fête cette année le 100^e anniversaire de l'introduction du téléphone dans le canton; Lignum-Fribourg, la toute jeune communauté d'action en faveur du bois, qui présentera les atouts du bois dans une région traditionnellement vouée à cette industrie; enfin la centenaire Université de Fribourg, qui saisira cette occasion pour mieux se faire connaître de tous les Fribourgeois.

Ces hôtes d'honneur disposeront chacun d'un stand et une journée leur sera individuellement dédiée. La Veveyse, par exemple, l'agré-mentera de son folklore, tandis que plusieurs associations professionnelles du bois profiteront de la journée de Lignum-Fribourg pour tenir leurs assises. En effet, une salle de conférence, aménagée dans l'enceinte du Comptoir, accueillera

Cours pour parents

Vu le succès des années précédentes, l'Association des parents d'élèves de la Gruyère organise de nouveaux cours de mathématiques et d'introduction à la méthode d'enseignement du français «Chantepage». Les parents intéressés (15 par cours au plus) peuvent s'inscrire jusqu'au 2 octobre auprès de Mme Mary Aeschlimann, au 029/2 41 71.

Cours Chantepage: 23 octobre, 6, 20 et 27 novembre par Mme Véronique Bourrier; cours math 1/2: 17 et 24 octobre, 7 et 14 novembre par Mme Jacqueline Morand; cours math 3/4: 17 et 24 octobre, 7 et 14 novembre par Mme Chantal Sottas; cours math 5/6: 19 et 26 octobre, 9 et 16 novembre par M. Pierre Martignoni.

Pour tous les goûts

Pendant dix jours, sur deux week-ends, le Comptoir gruérien sera le point de ralliement d'intérêts les plus divers: journées des Fribourgeois de l'extérieur, du troisième âge, des traditions, des communes fribourgeoises, de la jeunesse. Au programme: thés dansants, tournoi d'échecs, défilé de mode, concours de bûcheronnage, remise du Prix du maintien des traditions gruériennes, démonstrations de skate-board et de rock acrobatique, sans parler du travail artisanal quotidien que proposeront les Imagers de la Gruyère.

Il y en aura donc pour tous les goûts, y compris dans les restaurants et les bars qui émailleront la vaste exposition au Marché-Couvert et dans les deux halles voisines. La foire s'étendra sur quelque 13 000 m²: une vitrine vivante de l'économie gruérienne en pleine expansion.

En 1987, le 1^{er} Comptoir gruérien avait accueilli quelque 70 000 visiteurs en huit jours: un gros succès que les organisateurs, qui travaillent avec un budget proche d'un million de francs, souhaitent bien renouveler. (comm.)

NOMBREUX ÉCOLIERS GRUÉRIENS DÉÇUS

Ils n'ont pas vu le cirque!

Ils étaient nombreux à se réjouir: leur classe avait décidé de se rendre au cirque, mardi après-midi. Mais il fallut déchanter. Certains, lorsque l'heure de réserver les billets fut venue, se trouvèrent fort dépourvus. Et durent renoncer, faute de place.

Marris les enfants qui, depuis plusieurs jours déjà, se faisaient une fête d'applaudir l'excellent spectacle du cirque Knie, de passage à Bulle: les enseignants les avaient préparés au spectacle et avaient déjà récolté l'argent des billets. Mais de billets il n'y avait plus. Seuls les plus rapides, notamment ceux qui avaient réservé leur place à Rapperswil, ont gagné leur entrée sous le chapiteau.

C'est que, cette année, la tente a été prise d'assaut. Toutes les classes primaires de la ville de Romont se sont notamment déplacées à Bulle: 400 enfants pour qui c'était une première. Knie ne prévoyant pas d'étape dans le chef-lieu de la Glâne. Mais on ne saurait leur reprocher d'avoir été plus rapides que les classes de Vaulruz, Sâles, Enney,

Gruyères et Cerniat, notamment, contraintes de s'abstenir.

Que faire face à telle affluence? Proposer au cirque de rester un jour de plus ou d'offrir une représentation supplémentaire pour les enfants. (nm)

RIAZ Salle communale

Samedi 23 septembre, dès 21 heures

SUPER BAL

ORCHESTRE



Org.: Cyno Gruyère

17-125 278



Fribourg

PRESTATIONS COMPLÉMENTAIRES

Quatre fois un « plus »

Bonne nouvelle pour les bénéficiaires et les candidats aux prestations complémentaires à l'AVS-AI: en prenant quatre arrêts, le Conseil d'Etat vient d'adapter les limites de revenu et les autres montants déterminants pour calculer les prestations complémentaires. Globalement, il en coûtera près de 3,5 millions de francs supplémentaires à l'Etat et aux communes.

Les limites de revenu, d'abord. Comme d'habitude, Fribourg s'alignera sur les montants les plus élevés fixés par Berne. Les limites seront portées à 13 700 francs pour les personnes seules et les mineurs bénéficiaires d'une rente d'AI; à 20 550 francs pour les couples; à 6850 francs pour les orphelins. Après le subventionnement fédéral de 35%, la dépense supplémentaire sera de 1,4 million de francs à partager entre l'Etat et les communes.

Les déductions maximales pour le loyer passeront de 6000 à 7000 francs par an pour les personnes seules, pour la part du loyer dépassant 800 francs par an. Elles seront augmentées de 7200 francs à 8400 francs pour les couples et les personnes qui ont des enfants ayant ou donnant droit à une rente, pour la part du loyer dépassant 1200 francs par an. Le Conseil d'Etat estime

nécessaire d'adopter ces nouvelles déductions maximales « au vu de la situation actuelle du marché du logement ». Il en coûtera globalement 292 500 francs de plus à l'Etat et aux communes.

En plus des déductions maximales pour le loyer, le Conseil fédéral a également adapté la déduction forfaitaire pour les frais accessoires. Là encore, Fribourg s'aligne. Le forfait passera de 400 à 600 francs pour les personnes seules, et de 600 à 800 francs pour les autres catégories bénéficiaires. Dépense supplémentaire à la charge de l'Etat et des communes: 624 000 francs.

Enfin, le Conseil d'Etat a décidé d'augmenter de 200 à 300 francs par mois et par personne le montant laissé à la disposition des pensionnaires de homes pour leurs dépenses personnelles. Il ne s'agit pas là que d'un argent de poche. Ce montant doit permettre de couvrir d'autres frais comme l'habillement, les produits de toilette, les loisirs, etc. Pour un grand nombre de personnes, les 200 francs actuels sont manifestement insuffisants, note le Conseil d'Etat. La rallonge de 100 francs coûtera 1,1 million de plus aux pouvoirs publics fribourgeois. Ces quatre arrêts entreront en vigueur le 1er janvier prochain.

(lr)

Décisions du Conseil d'Etat

(Séance du 18 septembre 1989)

Le Conseil d'Etat a:

- adopté un projet de décret relatif à l'exécution du recensement fédéral de la population de 1990 et l'a transmis au Grand Conseil;
- nommé Mme Esther Holenstein, membre de l'association « Elterrbildung Deutschfreiburg », à Guin, en qualité de membre de la commission pour les questions féminines, en remplacement de Mme Irène Dias-Küng, démissionnaire;
- décidé d'appliquer pour les analyses faites par le Laboratoire cantonal le tarif du 1er juillet 1989 pour les laboratoires officiels de contrôle des denrées alimentaires en Suisse, élaboré par l'Association suisse des chimistes;
- fixé, à partir du 1er janvier 1990, les limites de revenu déterminantes

pour le droit aux prestations complémentaires de l'assurance-vieillesse, survivants et invalidité à: 13 700 fr. pour les personnes seules et les mineurs bénéficiaires d'une rente de l'assurance-invalidité, 20 550 fr. pour les couples, 6850 fr. pour les orphelins; les déductions pour le loyer du revenu déterminant pour le calcul des prestations complémentaires à l'assurance-vieillesse, survivants et invalidité à: 7000 fr. pour les personnes seules, 8400 fr. pour les couples et les personnes qui ont des enfants ayant ou donnant droit à une rente;

modifié l'arrêté du 26 octobre 1982 d'exécution de la loi sur les bourses d'études, dans le sens d'une augmentation des montants annuels maximaux de certaines bourses d'études, et approuvé des modifications du règlement de la commission du Fonds cantonal des études sur l'attribution des bourses et des prêts d'études.

(comm.)

NOUVEAUX ARRÊTÉS

Bourses d'étude à la hausse

Déjà modifié en 1985, le règlement de la commission du Fonds cantonal des études sur l'attribution des bourses et des prêts est une nouvelle fois actualisé pour tenir compte de « l'évolution sensible des coûts de formation », selon les termes du Conseil d'Etat. Les barèmes, qui tiennent compte de nombreux paramètres, sont revus à la hausse.

L'arrêté d'exécution (déjà revu en 1987) est lui aussi modifié. Pour les hautes écoles, pas de changement: le montant annuel maximal de la bourse reste fixé à 10 000 fr. Il passe en revanche de 7000 à 8000 fr. pour les écoles préparatoires au bac et les écoles normales et de 8500 à 9000 fr. pour les écoles techniques supérieures, les écoles préparant aux professions artistiques, les écoles de service social et les écoles paramédicales.

En 1989, 1462 bourses ont été accordées sur 1917 demandes. Soit 23% de demandes rejetées, ce qui est beaucoup. « Sans adaptation des dispositions réglementaires, cette tendance s'accentuerait encore », note le Conseil d'Etat.

DEMAIN A BULLE, POUR UNE BONNE CAUSE

Café-concert jazz

Un café-concert animé par des musiciens de très grande qualité, ceux du « Dixieland Bull's Band », la grande salle de l'Hôtel de Ville de Bulle transformée en boîte à jazz, et le bénéfice de l'opération versée au Fonds des Nations unies pour l'enfance (UNICEF): il y a vraiment de multiples et bonnes raisons de participer, demain vendredi, à la soirée organisée par la Jeune Chambre économique de la Gruyère.

Cette année, le congrès national des Jeunes Chambres économiques suisses, qui aura lieu à Lausanne, est placé sous le thème de la musique. C'est dans ce contexte que la Jeune Chambre gruérienne, et plus particulièrement une commission ad hoc présidée par M. Pierre-André Jacquat, a préparé la soirée de demain.

Dans la formation type du Dixieland, Gérard Pochon et ses six musiciens de talent - Francisco Didio (trompette), Bernard Trinchin (trombone), Charly Morand (piano), Francis Currat (basse), Bernard

Schwenter (banjo) et Istvan Varga (batterie) - animeront la soirée de 21 h. à 2 h. du matin. La grande salle sera aménagée en café-concert et dotée d'un grand bar. M. Jacquat promet « une ambiance feutrée et soft », comme il se doit. (lr)

Abonnez-vous à « La Gruyère »

WALLENRIED
Grosse casse

Vers 14 h., mardi, un automobiliste de Cressier roulait de son domicile en direction de Courtepin. En s'engageant sur la route principale, il n'accorda pas la priorité et entra en collision avec une voiture qui roulait de Fribourg en direction de Morat. Il y eut pour 25 000 francs de dégâts matériels.

LE R.P. AEBY A BORD DU DC-10-30 QUI S'EST ÉCRASÉ AU NIGER

Tragique retour de mission

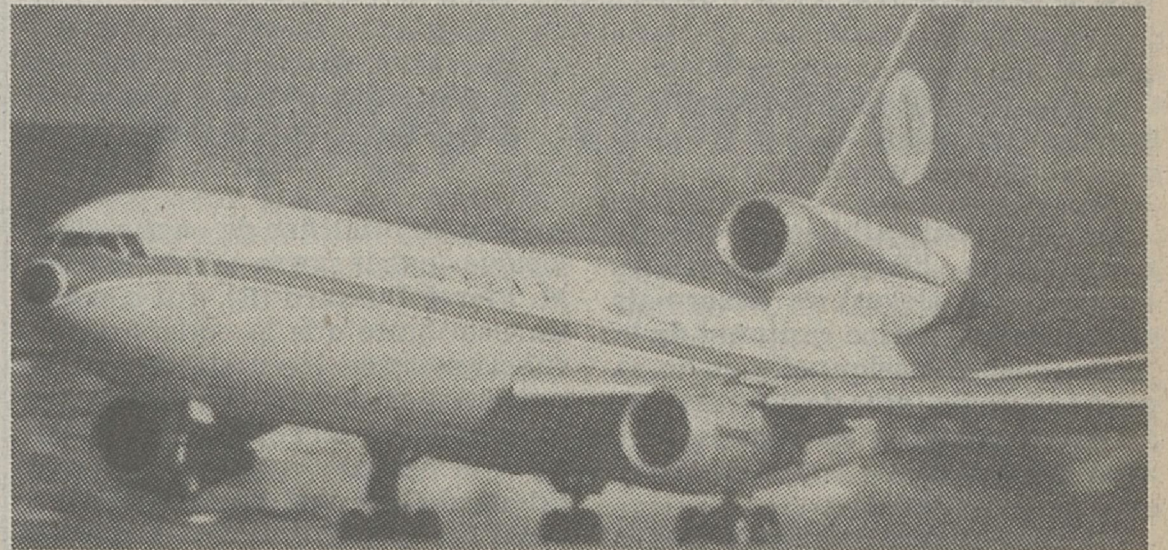
Le DC-10-30 de la compagnie française UTA, qui devait assurer mardi une liaison Brazzaville - N'Djamena - Roissy (Paris) s'est écrasé dans le désert du Tenere, au Niger, mardi après-midi. L'appareil, transportant 171 personnes, venait de repartir de l'aéroport de la capitale du Tchad où plus d'une centaine de passagers étaient montés à bord. Parmi eux, le R.P. Gervais Aebly, le Grégorien qui était supérieur de la Province suisse des capucins, et un Valaisan de Grimisuat, Mgr Gabriel Balet, évêque de Moundou (Tchad). Il n'est pas exclu qu'une cause technique soit à l'origine de la catastrophe, mais l'hypothèse d'un attentat paraissait hier très vraisemblable.

Le triréacteur français avait décollé de N'Djamena à 14 h. 13. Une vingtaine de minutes plus tard, le contact radio a été perdu alors que l'appareil commençait de survoler le Niger. Les recherches entreprises pour localiser l'avion n'ont abouti que mercredi matin. Un Transall militaire français a repéré



RECRUTEMENT 1990 Le Département des affaires militaires du canton de Fribourg communique: les conscrits de la classe 1971 désirant être recrutés comme soldat de chars, homme d'équipage de chars de grenadiers, conducteur d'obusiers blindés, de chars, de camions ou de machines de chantier, ainsi que comme femmes soldats de la police des routes, ont jusqu'au 7 novembre prochain pour s'annoncer au chef de section de leur domicile.

Ne peuvent s'inscrire que ceux qui au civil ont l'occasion de conduire un véhicule à moteur, ou s'engagent à passer le permis de conduire catégorie B ou C avant l'école de recrues. Ne sont pas tenus de s'inscrire: les apprentis mécaniciens sur autos, motos et cycles; les mécaniciens-forgerons et sur machines agricoles; les candidats motocyclistes et les conducteurs de véhicules à moteur légers jusqu'à 3,5 tonnes. L'inscription ne donne pas le droit de participer à l'examen d'aptitude, et ne constitue qu'une base en vue d'une sélection préliminaire des candidats les plus aptes.



Un appareil semblable à celui qui s'est écrasé au Niger. De nombreuses compagnies - dont Swissair - en possèdent. Fabriqués aux Etats-Unis par McDonnell Douglas, les DC-10-30 devraient subir une modification de leur système hydraulique.

les débris peu après le lever du jour, à quelque 650 km au nord-ouest de N'Djamena, dans le massif du Tenere.

Les secours ne sont arrivés sur les lieux qu'hier après-midi. L'éparpillement des débris dans un rayon d'une centaine de kilomètres indique que le DC-10-30 s'est désintégré à haute altitude et que l'explosion a été « d'une violence exceptionnelle », a indiqué un porte-parole de la compagnie UTA. Les 157 passagers et 14 membres de l'équipage ont vraisemblablement péri dans l'instant. A bord se trouvaient notamment le ministre tchadien du Plan et de la Coopération, Soumaila Mahamat, et l'épouse de l'ambassadeur des Etats-Unis au Tchad, Mme Bonnie Pugh.

M.G.

DES TÊTES ET DES BATTANTS



Le Père Gervais Aebly, né le 14 octobre 1924, avait passé ses jeunes années à Onnens et Neyruz, parmi les onze enfants d'Edouard et Hedwige Aebly-Curty. Il avait fait son noviciat chez les capucins à Saint-Maurice. Devenu docteur en théologie de l'Université de Fribourg, il fut à son tour professeur de théologie à Sion, directeur de Saint-Damien à Fribourg, chargé de cours à l'Université et à l'Ecole de la foi de Fribourg.

Après Mgr Maradan, il fut administrateur apostolique aux Seychelles (diocèse de Victoria), jusqu'à la nomination d'un administrateur indigène. Rentré quelque temps en Suisse, il s'en alla bientôt professer à l'Ile Maurice. Et à son retour, il fut nommé supérieur du couvent de Fribourg. Elu supérieur régional de Suisse romande de son Ordre, il devint dès 1986 le Provincial suisse, à Lucerne. Il avait été réélu cette année à cette charge, la plus haute de son Ordre qui compte quelque 70 missionnaires. Il était aussi responsable ecclésiastique du couvent des capucines de Donia, au Tchad, fondé en 1965 par les Sœurs de Montorge, cloître où il venait de séjourner.

Distingué par son allant, le R.P. Aebly était un esprit ouvert

et un fonceur, autant qu'il était compréhensif: ses confrères et tous ceux qui le connaissaient soulignent en cela ses premiers traits de caractère. Et il œuvrait au maintien de l'unité des trois régions provinciales de Suisse. Il n'avait jamais résidé au couvent des capucins de Bulle, mais il y passait fréquemment, tant pour rendre service que pour visiter sa nombreuse famille à Bulle et en Gruyère. C'est à Bulle qu'il avait fêté, le 22 juin dernier, son 40e anniversaire sacerdotal. Et en août, aux Villus, il avait retrouvé les siens à la veille de ses 65 ans: sa dernière journée en famille avait été empreinte d'une chaleureuse gaieté. Il allait partir peu après pour un mois en Afrique, chargé de visites pastorales.

Le R.P. Aebly s'en revenait mardi de ce long périple, en compagnie de Mgr Gabriel Balet, évêque missionnaire de Moundou, frère de saint François comme lui. Sous le nom de Frère Régis, le Valaisan de 59 ans avait fait son noviciat au couvent des capucins de Lucerne. Licencié en lettres, philosophie et psychologie, le ressortissant de Grimisuat dirigea le scolasticat de Saint-Maurice dès 1960 avant de partir en mission au Tchad en 1973. Il avait reçu la consécration épiscopale en 1985.

Nous disons notre sympathie aux familles des deux religieux, et particulièrement aux huit frères et sœurs du R.P. Aebly, à leur parenté et aux confrères capucins. (mg)



PREMIÈRE A L'ETIVAZ

La « Fête du fromage »

C'est une première: une grande « Fête du fromage » aura lieu à l'Etivaz le samedi 30 septembre. Elle commencera par la désalpe animée par les sociétés du Pays-d'Enhaut, avec un marché artisanal auquel

les vignerons de Riex seront associés. La cantine de fête abritera une exposition de photographies. Et ce sera « portes ouvertes » aux superbes caves à fromages de l'Etivaz. Le folklore et la vie réelle sont donc intimement liés dans cette initiative due aux gens de l'endroit qui présenteront les excellents produits de leur terroir. Mais bien d'autres groupements seront de la partie, tel le chemin de fer MOB qui délivrera des billets à tarif spécial au départ de Montreux (à 8 h.20, puis 8 h.56 avec le Superpanoramic-Express), combinés avec le bus de Châteaudo-Oex à l'Etivaz. (comm.-réd.)



Grand Conseil

L'ÉCOLE DES MÉTIERS VA QUITTER L'EIF

Séparation logique

Actuellement affiliée à l'Ecole d'ingénieurs, l'Ecole des métiers (environ 200 élèves) va désormais dépendre de l'Office cantonal de la formation professionnelle et de sa grande famille (plus de 5000 élèves). Le changement a été admis hier sans opposition.

A plusieurs reprises, l'OFIAMT a souhaité ce transfert. La séparation entre l'Ecole d'ingénieurs et celle des métiers s'impose d'autant plus que le nouveau bâtiment de l'EIF n'est pas prévu pour accueillir les apprentis de l'Ecole des métiers. L'intégration de celle-ci à la filière de la formation profession-

nelle a été qualifiée de «naturelle et logique» par le porte-parole radical M. Pierre Bussard (R), qui a pourtant souhaité que la collaboration subsiste entre les établissements, ne serait-ce que pour réaliser des économies dans l'achat de matériel. Le directeur de l'Economie Edouard Gremaud l'a rassuré. Il a aussi garanti à M. Bruno Reidy (S) que le bilinguisme serait la règle: les écoles professionnelles de Fribourg sont naturellement bilingues.

Rappelons que l'Ecole des métiers assume simultanément les fonctions de maître d'apprentissage et d'école professionnelle.

GENDARMERIE

Bientôt un poste à Vaulruz

Le plan de développement de la police cantonale, fondé principalement sur l'évolution démographique et sur les besoins pratiques, prévoit l'ouverture de postes de gendarmerie dans les régions de Vaulruz (en 1994), Belfaux (1995), Marly (1996) et Cousset (1997). C'est ce qu'a annoncé le directeur de la Police Raphaël Rimaz en répondant à un postulat de M. Peter Jaeggi (CS).

La fermeture de plusieurs postes (dont celui de Vaulruz), ces quinze dernières années, le Gouverne-

ment l'explique par «des raisons d'intendance indépendantes de la réorganisation des cantonnements». L'évolution et l'accroissement des tâches confiées aux gendarmes, ainsi que la diminution du temps de travail, ne permettaient plus d'assurer une permanence satisfaisante. De plus, en 1982, le Grand Conseil a refusé une augmentation des effectifs de la police.

Aujourd'hui pourtant, la tendance est à la réouverture des postes. Ainsi, d'ici 1993, on en construira à Cheyres, Neirivue, Orsonnens et Porsel notamment. Mais la réalisation du plan de développement jusqu'en 1999 nécessitera 44 gendarmes supplémentaires, dont 8 seront affectés en Gruyère, 4 dans la Glâne et autant en Veveyse.

ÉCOLES D'INFIRMIÈRES

Bientôt bilingues

Réunion des écoles d'infirmières en soins généraux et assistantes, agrandissement de l'Ecole d'infirmières de la Route des Cliniques à Fribourg, construction d'un immeuble pour loger les élèves: le Grand Conseil sera prochainement saisi de ce projet qui permettra d'accroître la capacité d'accueil des deux institutions de 150 à 330 places de formation. Du même coup, des classes de langue allemande seront introduites pour chaque année de formation. Voilà l'essentiel du rapport gouvernemental sur le postulat de M. Moritz Boschung (DC), qui s'en est réjoui.

D'autre part, le Conseil d'Etat fait siennes les propositions de la Conférence des directeurs cantonaux des affaires sanitaires pour améliorer le recrutement de personnel et la formation professionnelle dans le domaine de la santé publique. Parmi ces mesures: réexamen des exigences d'admission aux écoles, amélioration du statut professionnel, cours de recyclage à l'intention des infirmières qui souhaitent réintégrer leur profession, favoriser le travail à temps partiel, etc... Un groupe de travail étudie, à l'échelle fédérale, les mesures d'exécution.

JUSTICE: AUX URNES

Deuxième lecture et vote final sans grande discussion pour deux projets «judiciaires» qui seront prochainement soumis au vote populaire. Le décret concernant l'initiative socialiste pour l'élection des juges par le peuple, d'abord: par 62 voix contre 22, le Grand Conseil propose son rejet. La révision de la Constitution en vue de l'institution d'un Tribunal administratif indépendant, ensuite: pas d'opposition. Sur ces deux dossiers, le «souverain» se prononcera vraisemblablement en novembre prochain.

RAVAGES DU PETIT CRÉDIT

Impuissance

Réglementer la publicité et restreindre la portée des contrats de prêt: telles étaient les mesures préconisées par Mme Juliette Biland (S) pour lutter contre les abus du petit crédit. Le Conseil d'Etat lui répond que ce problème relève avant tout du droit fédéral. Les seules mesures relativement efficaces que le canton pourrait prendre seraient d'ordre administratif: création d'un registre des prêteurs et renforcement de l'activité de l'Office cantonal pour le contrôle des prix. Mais le Gouvernement se refuse à gonfler l'appareil étatique pour un «résultat aléatoire». Il observe que pour l'ensemble de la Suisse, le montant des petits crédits s'est élevé à 6 milliards de francs l'an dernier, soit à peine 2% de l'ensemble des crédits sollicités.

SOINS A DOMICILE

La convention conclue entre le Conseil d'Etat et la Fédération fribourgeoise des caisses-maladie devrait garantir à l'assuré la prise en charge totale des frais de traitements post-hospitaliers donnés par les services de soins à domicile. Tel est le voeu exprimé par M. André Ecoffey (S) dans une interpellation. Actuellement, estime le député romontois, la participation des caisses est nettement insuffisante, eu égard à l'économie qu'elles réalisent grâce au retour anticipé du patient à son domicile.

700e: BOF! Le rapport concernant les festivités du 700e anniversaire de la Confédération n'a pas donné lieu à un seul mot, hier matin, sinon ceux du vice-président du Grand Conseil Gaston Sauterel, qui a ouvert et fermé la discussion dans la même minute...

LA CRAUSAZ Le Conseil d'Etat partage le souci de M. Germain Kolly (UDC): la route cantonale Marly-Le Mouret, particulièrement le tronçon de «La Crausaz», doivent être améliorés en raison du développement sensible de la région rive droite de la Sarine. Un projet existe depuis plusieurs années, qui prévoit l'élargissement de la route à 7 mètres et l'aménagement d'une voie lente. Il doit être réexaminé sous l'angle de la protection de l'environnement (étude d'impact). Dans la mesure du possible, l'Etat inscrira cette réalisation dans une prochaine demande de crédit de construction.

MÉDICAMENTS

L'adhésion de Fribourg au nouveau Concordat sur le contrôle des médicaments a été acquise sans problème, mais non sans discussion. Le coût des médicaments et leur surveillance, les avertissements sur les dépendances qu'ils peuvent créer (le chrétien-social **Fernand Beaud**) ont été évoqués, de même que la crainte de la pilule abortive: cet «agent mortifère ne doit pas trouver asile sur le sol chrétien de notre canton, si tant est qu'il le soit encore», dit M. Emmanuel de Reyff (DC). Réponse de M. Denis Clerc: cette pilule n'a pas encore été enregistrée par l'Office intercantonal du contrôle des médicaments. Si elle l'est, une décision cantonale de l'interdire «serait d'un effet plus que douteux»: il serait en effet aisé de se la procurer ailleurs. Et puis, la vente des médicaments relève de la liberté du commerce et de l'industrie.

IMPOSITION DES VÉHICULES

Par voie de motion, M. Germain Kolly (UDC) souhaite que le calcul de l'impôt sur les véhicules soit affiné pour certaines catégories. La redevance devrait être calculée dès le jour de mise en circulation du véhicule et supprimée dès le jour du dépôt des plaques. Actuellement, le fisc ne fait pas de détails et compte le mois entier.

Un chez-soi, c'est si bon

Vous rêvez d'une salle de bains dernier cri, dans une maison bien à vous?

Ne rêvez plus d'indépendance: jetez-vous à l'eau. Informez-vous sur les mille et une façons d'acquérir votre logement: retournez le coupon ci-dessous et recevez **gratuitement** la toute nouvelle brochure «Accéder à la propriété». Glasson l'a mise au point à votre intention, en collaboration avec des professionnels de l'habitat. 20 pages de conseils, une méthode, des exemples, des témoignages pour réaliser le grand rêve: être chez soi.

Et puis découvrez ce qui se fait de mieux en Suisse, en visitant **les expositions Glasson**. Elles vous apprendront à préciser vos goûts et vos besoins.

Il y a aujourd'hui plus de possibilités de devenir propriétaire qu'on le pense.

GLASSON
E. GLASSON + CIE SA

Expositions à Bulle (route de Riaz 29),
Palézieux et Romont.

NOUVEAU

GRATUIT

☐ Adressez-moi, svp, la nouvelle brochure «Accéder à la propriété».

☐ Autre brochure disponible: «Rénovation de A à Z».

Nom: _____ Prénom: _____

Rue: _____ G

N° postal: _____ Localité: _____

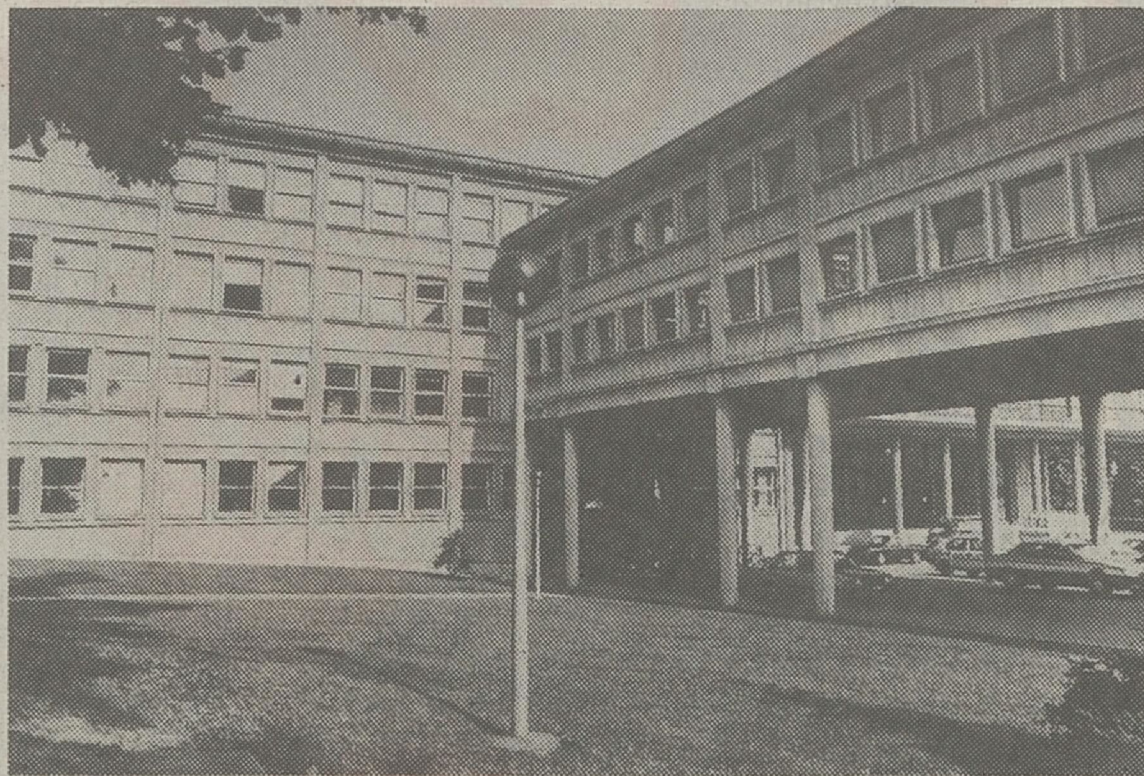
Tél.: _____

Postez à: E. Glasson + Cie SA, route de Riaz 29, 1630 Bulle

UNI: 20 MIO POUR L'ACHAT DE REGINA MUNDI

Une centenaire à l'étroit

L'Université de Fribourg est actuellement en odeur de sainteté au Parlement. Hier, les députés ont accepté sans sourciller un crédit de 20,1 millions de francs (dont 8,6 millions à la charge du canton) pour l'achat des bâtiments de Regina Mundi qui seront destinés à la haute école. Et à ce geste, ils ont joint des paroles laudatives pour l'Alma Mater centenaire qui, malgré les surfaces nouvelles dont elle pourra disposer, restera très à l'étroit.



Pour l'Uni de Fribourg (ici Miséricorde), une construction nouvelle sera inévitable malgré l'achat de Regina Mundi (JRS)

Vers une construction

A court terme, l'Université a encore besoin de 2500 m². «A moyen et long termes, nous n'éviterons pas une construction», avertit M. Cottier. C'est, en quelque sorte, la rançon du succès. «L'Université fait preuve d'une vitalité et d'un dynamisme réjouissants», explique le conseiller d'Etat. L'augmentation constante du nombre d'étudiants et de projets financés par le Fonds de la recherche scientifique en témoignent,

comme l'essor de certains instituts nouveaux. Mais ces activités sont gourmandes d'espaces.

L'achat et la transformation de Regina Mundi, où déménageront le travail social, l'informatique, l'ethnologie ou la sociologie, entre autres, sont devisés à 20,1 millions de francs. Des subventions fédérales pour plus de 11,5 millions sont attendues, a rappelé le rapporteur vevaysan Denis Villard (UDC).

Compte rendu: Louis Ruffieux

hormis la ville de Fribourg, forment l'arrondissement de la Sarine, les germanophones représentent moins de 15% de la population. On ne saurait mieux ménager la chèvre et le chou...

Et ça continue: «La motion Deiss peut offrir une proposition à discuter». Mais elle «ne saurait être imposée telle quelle à la communauté francophone. D'une part, hormis la ville de Fribourg, les communes de la Sarine sont considérées comme francophones et leur langue judiciaire devra rester le français. D'autre part, la motion ne tient pas suffisamment compte de toutes les juridictions». Bref, le Conseil d'Etat souhaite un temps de réflexion et demande à M. Deiss de transformer sa motion en postulat.

Aide individualisée aux locataires REFUS

Le Conseil d'Etat propose le rejet de la motion de M. Eugène Chataigny (S) demandant l'octroi d'une aide financière individualisée pour le paiement du loyer. Ce système coûterait cher, engendrerait des difficultés pratiques et de grosses dépenses administratives, notamment pour le contrôle des loyers, explique le Gouvernement, qui analyse la proposition par le menu. Le canton de Vaud a fait des expériences très mitigées avec son allocation-logement. Et puis, une sorte d'aide directe existe déjà pour les personnes âgées qui bénéficient de prestations complémentaires.

Cela dit, le Conseil d'Etat admet que la situation des locataires s'est détériorée, «spécialement depuis les dernières hausses du taux de l'intérêt hypothécaire». Elle pourrait être améliorée par un aménagement de l'aide actuellement en vigueur (abaisséments des loyers des immeubles subventionnés), qui stimule davantage la construction qu'une aide individualisée aux locataires. L'Exécutif promet de faire part prochainement de ses intentions à ce sujet.

FACTURES SURFAITES A L'ÉTAT

Une vraie réponse, svp

Le député Francis Jenny (S) n'a pas du tout été satisfait de la réponse gouvernementale à sa question écrite au sujet de factures surfaites adressées à l'Etat par des entreprises de travaux publics. Avec l'appui de M. Louis-Marc Perroud (S), il revient à charge et dénonce certaines pratiques.

Les entreprises qui avaient gonflé les factures avaient dû rembourser ce qu'elles avaient encaissé en trop. Mais de l'avis du Conseil d'Etat, la responsabilité des faits incombait uniquement à un fonctionnaire. «Il est à notre avis inadmissible de nier les responsabilités des entreprises», écrivent les deux députés, qui réclament une étude juridique à ce sujet. De plus, la population doit connaître «les noms des entreprises concernées et l'ensemble des circonstances de l'affaire». MM. Perroud et Jenny avancent les noms de Grisoni, Jean Pasquier & Fils SA, Stuaag, Gremaud Marti, Routes Modernes, Lösinger et Schmaltz.

Que se passe-t-il à Châtillon?

Sous la forme d'un consortium, plusieurs de ces entreprises auraient obtenu les travaux de construction de l'abri de protection civil-

le du Gouvernement, à Châtillon, «pour plusieurs dizaines de millions de francs, sans que des soumissions ouvertes à tous les intéressés aient eu lieu». Les deux députés demandent des précisions sur cette construction, en rappelant que le peuple fribourgeois a refusé le crédit pour le Centre PC de Châtillon.

Enfin, MM. Jenny et Perroud s'inquiètent du prix pratiqué par des entreprises fribourgeoises pour la livraison du bitume destiné au revêtement des routes. Les prix seraient nettement plus élevés que ceux d'autres fournisseurs.



Grand Conseil

APPRENTIS DÉFAVORISÉS Pour soutenir financièrement la formation des apprentis qui doivent suivre leurs cours d'introduction hors du canton, le Conseil d'Etat propose que la fondation instituée en vue de promouvoir la formation professionnelle prenne en charge, à l'avenir, les frais supplémentaires incombant aux maîtres d'apprentissage concernés. Ainsi le Gouvernement accepte-t-il un postulat de M. Armin Haymoz (DC).

NOUVEAUX Assermentation de deux nouveaux députés, mardi, à l'ouverture de la session par le président Marcel Gavillet: les sièges du radical Jean Aebischer et du socialiste Michel Schneuwly, tous deux de la ville de Fribourg et tous deux démissionnaires après 13 ans de Grand Conseil, sont désormais occupés par M. Bernard Garnier (R), docteur en médecine, et M. Michel Clément (S), ingénieur ETS.



MM. Garnier et Clément

LE ZÈLE DE MARIE-THERES

Présidente du Club de l'environnement, la démocrate-chrétienne singinoise Marie-Theres Meuwly est sans doute la députée la plus verte du Parlement. Elle est si verte, Mme Meuwly, qu'elle ne travaille qu'avec du papier gris recyclé. Mardi, elle a tenté de glisser sa petite réserve personnelle dans l'unique photocopieuse du Grand Conseil, celle qui salive en imprimant les oeuvres complètes des «honoraables». Mais avec le régime écolo, ce fut le désastre: la poudre coulait, les feuilles devenaient aussi noires qu'un conservateur singinois de jadis. Les huissiers, déjà stressés par l'abondance de la prose parlementaire, ont dépensé une énergie folle pour rétablir la situation. Une énergie renouvelable, heureusement.

L'allemand au Tribunal de la Sarine

NI OUI NI « NEIN »...

«Oui bien sûr, mais plutôt non, encore que, pourquoi pas? Finalement, laissez-nous le temps d'étudier... Voilà, à peine exagérée, la réponse du Conseil d'Etat à la motion-bombe de M. Nicolas Deiss (DC) préconisant la création d'une section allemande au Tribunal d'arrondissement de la Sarine.

Pour le Gouvernement, «les problèmes linguistiques dans le domaine judiciaire sont peu nombreux». En général, «la pratique a su leur trouver des solutions». Malgré cela, «et bien que l'application du principe de territorialité puisse permettre de justifier le maintien des règles actuelles, il faut constater, depuis un certain temps, un sentiment de frustration, voire d'injustice, chez un nombre non négligeable de nos concitoyens germanophones, notamment en ville de Fri-

bourg où ils représentent 27,4% de la population totale. Ce sentiment repose sans doute sur les liens historiques des terres alémaniques avec la ville de Fribourg».

La chèvre et le chou

Le Conseil d'Etat écrit encore qu'au-delà de la simple coexistence des deux communautés linguistiques dans l'ignorance réciproque, il doit promouvoir une cohabitation harmonieuse de tous les citoyens. «A cette fin, il ne saurait s'en référer strictement au principe de la territorialité et rejeter toute revendication minoritaire. Il ne peut toutefois pas non plus ignorer les sentiments de crainte de «germanisation rampante» exprimés par une partie de la population francophone, notamment du fait que dans les 53 communes qui,

13^e SALAIRE POUR LA FONCTION PUBLIQUE

Escarmouches politiques

Renvoyer à la session de novembre la question du treizième salaire pour les employés d'Etat? Les socialistes ont tenté de s'y opposer. Sans succès. Mais leur opposition au renvoi a suscité quelques escarmouches politiques.

L'objet est au programme de cette session de septembre, maintenons-le! lance le chef de la gauche, M. Erwin Jutzet (S). Tant pis si la commission n'a pas achevé ses travaux: seul le Grand Conseil est habilité à décider de son programme. Reconsidérer certaines prestations actuellement versées aux employés? On sortirait du cadre défini par le Conseil d'Etat, affirme M. Jutzet. Et de s'en prendre aux radicaux et aux démocrates-chrétiens de la commission, qui ont refusé dans un premier temps d'entrer en matière.

Le président de la commission Jean-Louis Castella (DC) répond du tac au tac. Celle-ci a pris ses décisions «en toute liberté». Elle s'est référée aux orientations dessinées en mai dernier au Grand Conseil. Elle ne refuse pas le treizième sur le fond, mais souhaite débattre d'autres allocations. Selon un avis de

droit, c'est possible. Voilà la base des travaux futurs. «Les socialistes de la commission étaient d'accord», observe M. Castella.

M. Francis Jenny (S) parle alors de manque de courage politique, et d'un état d'esprit «pas favorable au treizième salaire au sein de la commission». M. Louis Duc (UDC) lui rétorque qu'il était absent à la deuxième séance de la commission... Celle-ci ne saurait prendre de décisions à la sauve, d'autant plus qu'elle est profondément divisée. Même avis de M. Philippe Wandeler (CS), et du conseiller d'Etat Félicien Morel qui précise que le report du débat en novembre ne compromettra pas l'entrée en vigueur du 13^e salaire l'an prochain. Enfin, M. Castella reproche aux socialistes leur opportunisme politique. Balle saisie au bond par Mme Brigitte Clément Oberson: «Qui a commencé? Qui a déposé ce postulat à la veille des élections de 1986?».

Au vote, le Grand Conseil refusera la motion d'ordre socialiste par 84 voix contre 24. Le débat aura donc lieu en novembre. Mais on a eu droit à un avant-goût de son contenu...

REOULV

JEUDI 21

Nous avons le plaisir de vous annoncer la réouverture de notre magasin Centre-ville.

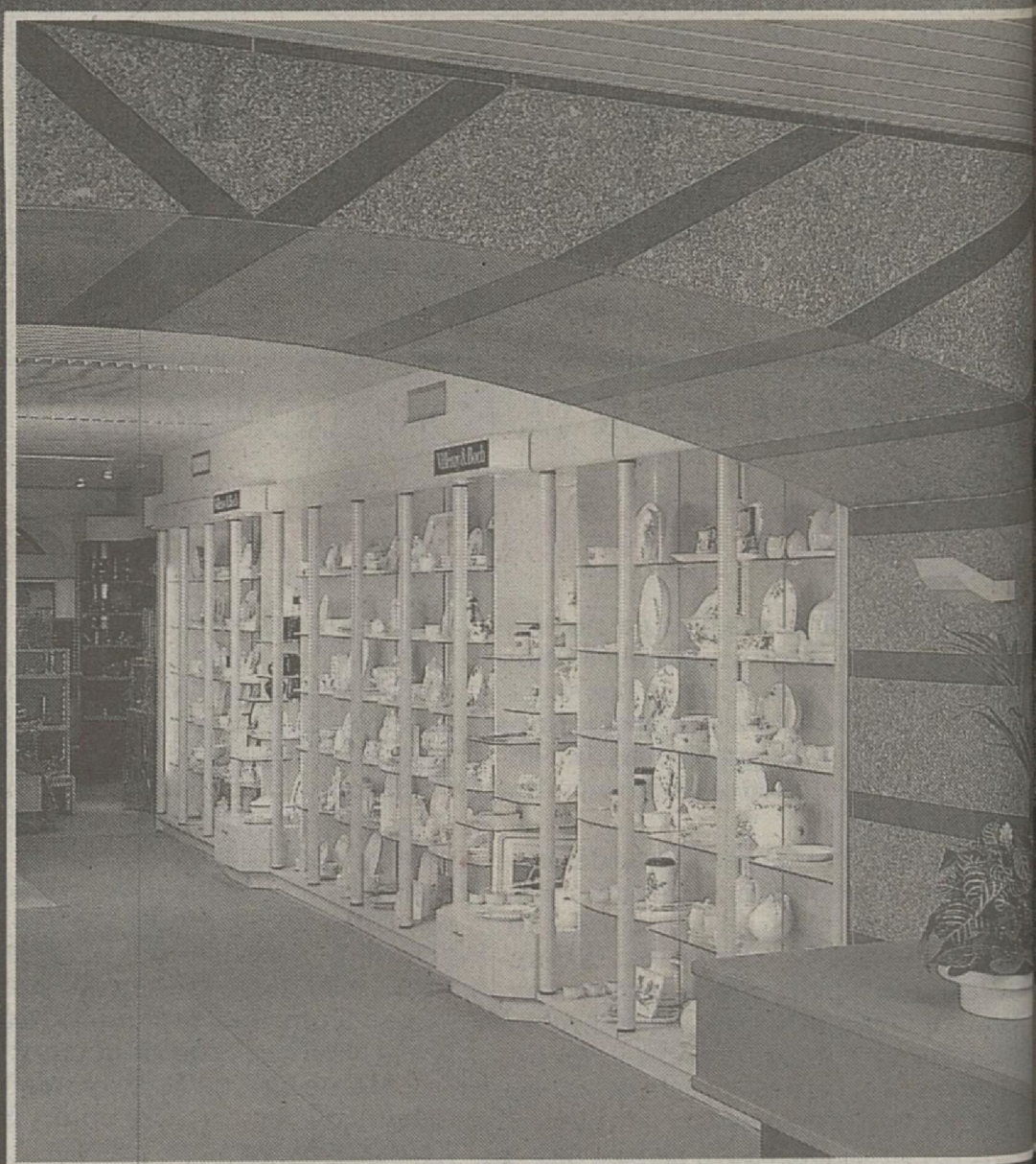
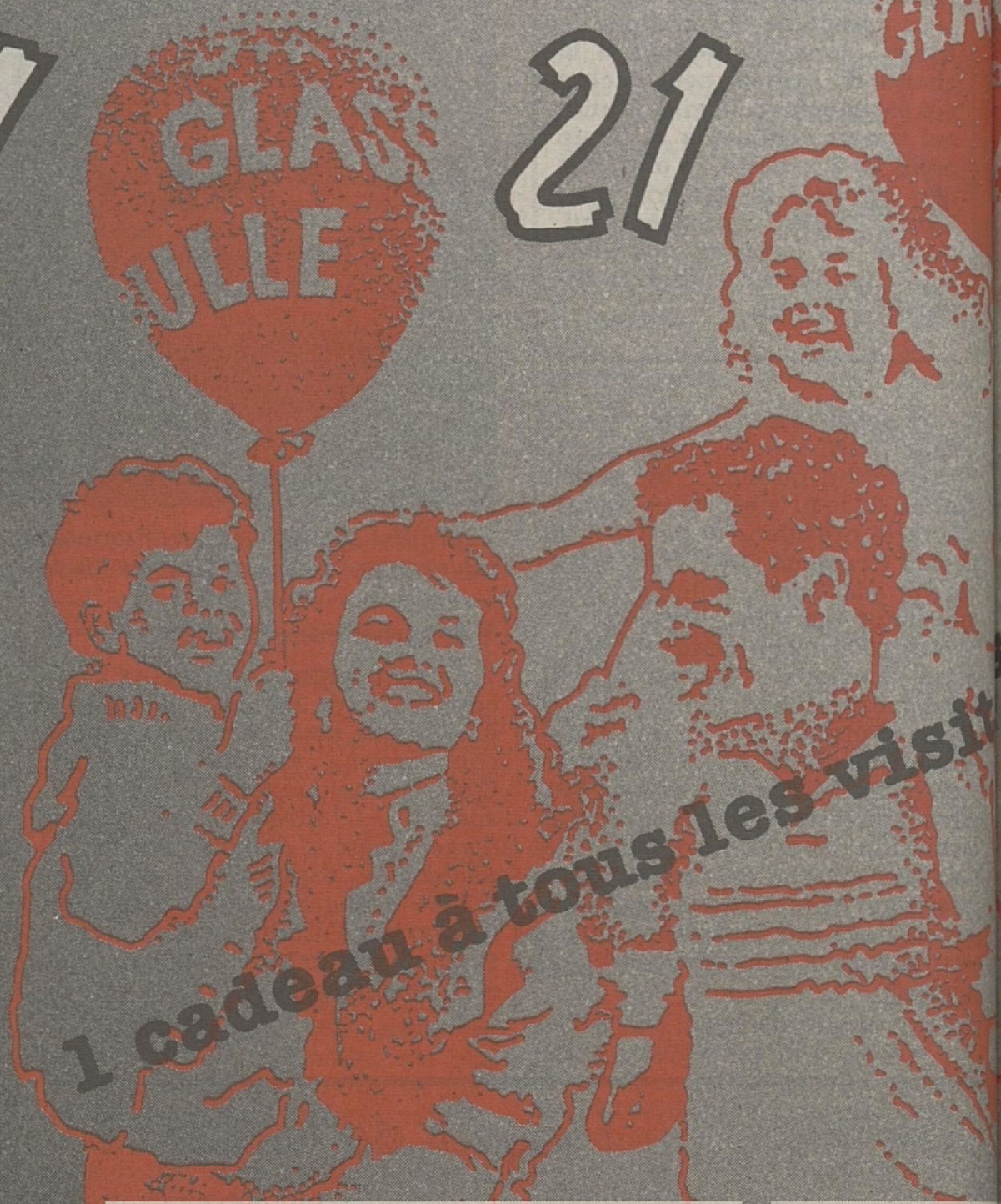
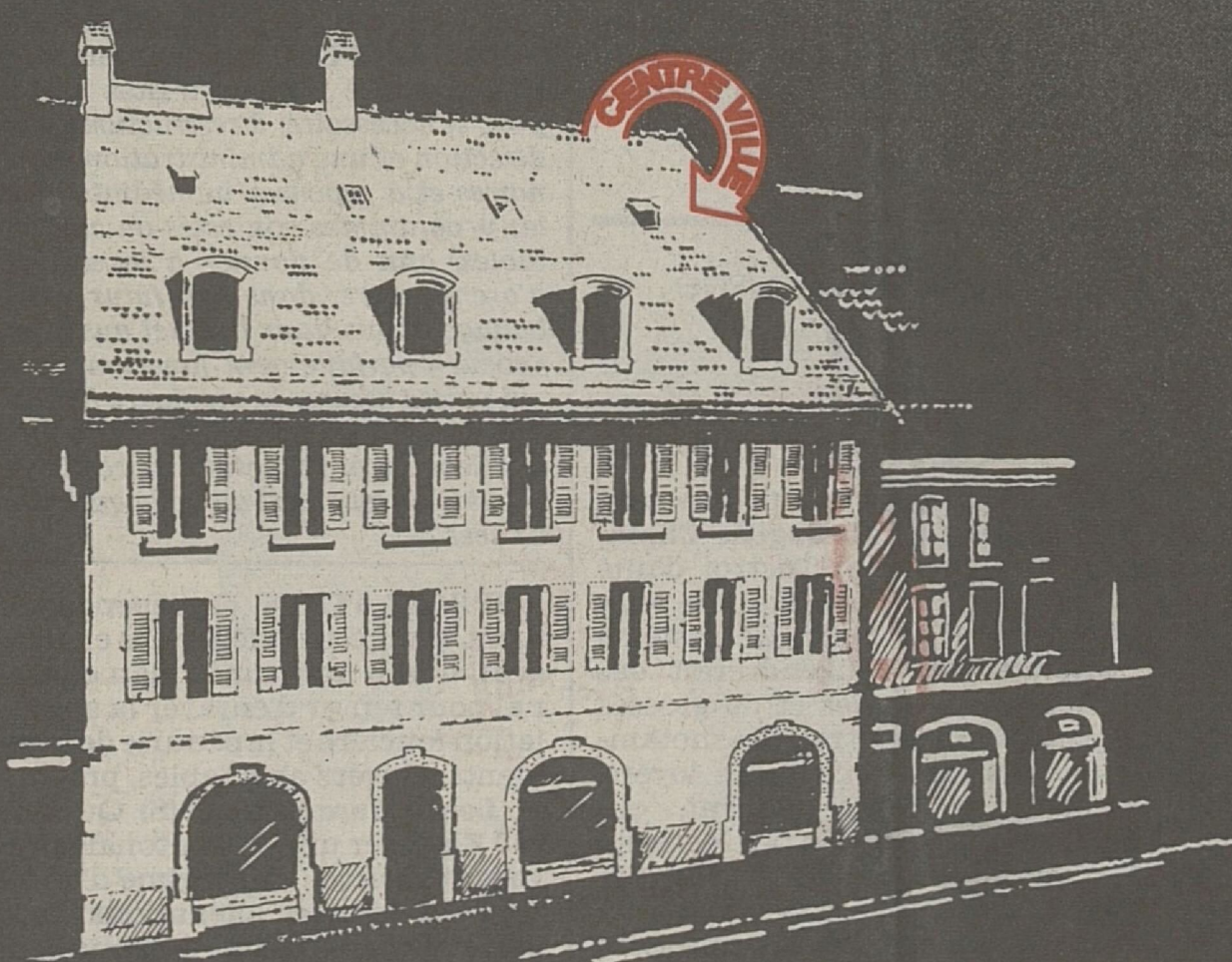
Vous y serez accueillis par le personnel que vous connaissez déjà et par quelques nouveaux visages.

Notre surface de vente a été complètement remise à neuf. Elle se présente dans un design super moderne.

En règle générale, le choix est plus grand, le nombre d'articles a augmenté et les départements sont bien définis:

ménage
électroménager
vaisselle
argenterie
coutellerie
cadeaux
quincaillerie
outillage
bricolage
accessoires salle de bains
jardin
service-clefs

Nous remercions le public pour la compréhension dont il a fait preuve durant les transformations, et nous nous réjouissons de l'accueillir lors de notre ouverture.



ERTURE

SEPTEMBRE



**JEAN
PASQUIER & FILS SA**

ENTREPRISE GÉNÉRALE DE CONSTRUCTION
INGÉNIEURS ET ENTREPRENEURS DIPLOMÉS

RENOTEC S.A.

Rénovation de façades
Molasse et pierre naturelle
Crépi et peinture
1782 Belfaux O. Roulin
037/45 32 45 077/34 35 57

ecosa s.a.

Agencements de cuisines
1666 Villars-sous-Mont
029/8 11 23



MENUISERIE MÉTALLIQUE

Rue de l'Etang 14
1630 Bulle
029/2 40 80



Hansruedi Urech
Entreprise de peinture
Location d'échafaudages
Papiers peints
1632 Riaz
029/2 60 42



Entreprise
Gypserie-Peinture
Plafonds suspendus
Pierre Meyer SA, Bulle



SERVICES INDUSTRIELS DE LA VILLE DE BULLE

Electricité:
production - distribution - installations
Eau: distribution
Téléseu: distribution - installations
A VOTRE SERVICE 24 HEURES SUR 24
029/2 75 22

GEORGES SAUTEUR

gypserie - isolation
crépi - plafond suspendu
LA TOUR-DE-TRÈME
Le Closalet 029/2 35 78



J. Vuichard SA
Semailes
029/8 51 97
Menuiserie
Charpente + M.F.

PECORARO FRÈRES

Entreprise de gypserie
Cloisons légères
Plafonds suspendus
Riaz - Morion 029/2 65 21



électricité-téléphone
GUMEFENS 05 11 78
courant fort et faible
sonorisation - alarme

GILBERT RISSE

maîtrise fédérale
menuiserie - agenc.
construction de chalet
La Roche
037/33 23 42



Chauffages centraux
Installations sanitaires
Ventilation

Maîtrise fédérale
Rue Sciobéret 31 A
029/2 82 81 **BULLE**



Installations sanitaires
Couverture - Ferblanterie
Bulle 02 75 61

TECHMATIC BULLE

Installations et agencements
frigorifiques - Climatisation
Congélation - Ventilation

Etablissements Techniques SA

Beaumont 20 - Fribourg
La Tour-de-Trême
037/82 21 61
Installations générales



VAUTHEY-LIFT S.A.

Le Polygone
1618 Châtel-St-Denis

021/948 87 14
Fax 021/948 79 80



Technique de la cheminée
Riaz 029/2 58 76 Romont 037/52 19 71



Menuiserie - Charpente
GACHET SA
Maîtrise fédérale
Pringy/Gruyères
029/6 21 30

Louis Marchina

Entreprise de peinture
et papiers peints
Bulle 029/2 99 35

Les Fils d'Ernest Tornare

Menuiserie - Charpente
Broc 06 16 48 Botterens 06 24 44



Menuiserie
Charpente
Le Parré
Charmey 029/7 18 70



Ferblanterie, couverture,
paratonnerre, étanchéité,
Sarnafil
Impasse des Grillons
La Tour-de-Trême 029/2 85 19

Jacques Pasquier et François Glasson, architectes
Ingénieur: Schindelholz & Dénériaz
Duchain SA, Et. techn. san., Fribourg
Pierre Chuard, ing. cons., Bulle
Georges Fragnière, électr., Gumefens

HUGUES BOSSON

Ferblanterie
Couverture
Riaz 029/2 76 80

JEAN-PIERRE REPOD CHARMÉY

029/7 17 10
- Ferblanterie
- Couverture
- Installations sanitaires

CLAUDE PILLONEL

Carrière de la Molière
Marbrerie
Estavayer-le-Lac
037/63 11 39

LEVA FRÈRES S.A.

Pierre artificielle
Carriers
Corbières 029/5 15 45

GÉRALD MINNIG

Menuiserie - Agencement
Bulle
Rue Etang 9 02 78 01



CH. MOREL - GRAND-RUE 61 - 1630 BULLE
029/2 36 44
Parquets Revêtements de sols



**CASTELLA
FRÈRES SA**
NEIRIVUE
029/8 13 51
Création et réalisation
sur mesure



**J.+A.
GLASSON
SA**

BULLE

Grand-Rue 13
1630 Bulle
Tél. 029 / 3 12 22

LE « BRITISH CAR CLUB FRIBOURGEOIS » A UN AN

A nous les petites Anglaises

Il y a un an, le Bullois Nicolas Monney fondait l'amicale des voitures anglaises du canton de Fribourg, sous le patronyme de « British Car Club fribourgeois ». Depuis, une vingtaine d'amoureux de vieilles « Anglaises » se réunissent tous les deux mois pour partager leur passion et leurs... soucis: le marché des pièces est horriblement cher. Chacun se « tuyaute » sur des fournisseurs fiables pour compléter son fichier d'adresses précieuses.



Passionnés de belle mécanique

Cette amicale - aucune cotisation n'est perçue - est ouverte à tout le monde. Seule condition, et de taille: posséder une voiture anglaise. Et qui roule! « Il est évident que nous acceptons quelqu'un dont la voiture est en cours de rénovation », ajoute Nicolas Monney, fondateur et animateur du club. Les balades, sorties culturelles et autres pique-niques constituent les activités principales du club, dont la moyenne d'âge se situe aux alentours des 35 ans. Le mot compétition est banni du vocabulaire de ces « bichonneurs » hors pair.

Hobby pour bricoleur

Pour le commun des mortels, ce loisir paraît, de prime abord, réservé à la classe aisée. « Non - dément Nicolas Monney. Le cas est différent pour chaque individu. Certains sont plus bricoleurs que d'autres. L'aspect financier dépend énormément de la qualité de la restauration. Pour certaines marques, nous rencontrons passablement de difficultés à trouver les pièces de rechange. Dans mon cas, mes adresses me permettent de dénicher le 80 % des cas des pièces neuves, conçues d'après les cotes de l'époque ».

Passion quand tu nous tiens

Abordable d'accord. Mais une MG coûte tout de même entre 15 et 20 000 francs, une Jaguar V12 70 000 environ. Toutefois vous trouverez aisément une Triumph, expertisée, pour 10 000 « balles ». Il est certain que ce hobby est destiné avant tout au passionné, mordu de la belle mécanique. « Lorsque j'étais apprenti, un copain a acheté une vieille voiture anglaise. Je me suis mis à tourner autour. Plus tard, j'ai acheté, sur un coup de tête, une Triumph que j'ai refaite petit à petit ».

A l'instar d'autres mordus, Nicolas Monney consacre une folie d'heures à bichonner sa précieuse monture. « Je ne la sors que lorsque le soleil brille. Comme les bateaux font cale sèche en hiver, ma Triumph ne quitte pas le garage durant cette période consacrée à l'entretien, la rénovation et la mise au point du châssis. En été en revanche, j'ai un principe: je roule ».

Question à deux francs. Que fait un bricoleur lorsqu'il vient d'achever son travail? Gagné! A l'image du Bullois, il en attaque à un nouveau, pardi.

G.L.

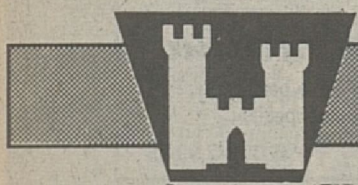
● « British Car Club fribourgeois ». Renseignements auprès de M. Nicolas Monney, rue de la Pépinière 45 à Bulle. Tél. 029 / 2 24 88.

CE SAMEDI

Rallye en Gruyère

Le « British Car Club fribourgeois » organise, ce samedi après-midi dès 14 h. dans le parc de la firme E. Glasson & Cie SA, un rallye touristique comprenant plusieurs postes à chercher en Gruyère. Cette manifestation, ouverte à tous les amateurs de voitures anglaises, se clôturera par un souper au col des Mosses. Pour l'heure une vingtaine de voitures sont déjà inscrites.

G.L.



Glâne

STATION D'ÉPURATION SARINO-GLÂNOISE A AUTIGNY

Les travaux commencent

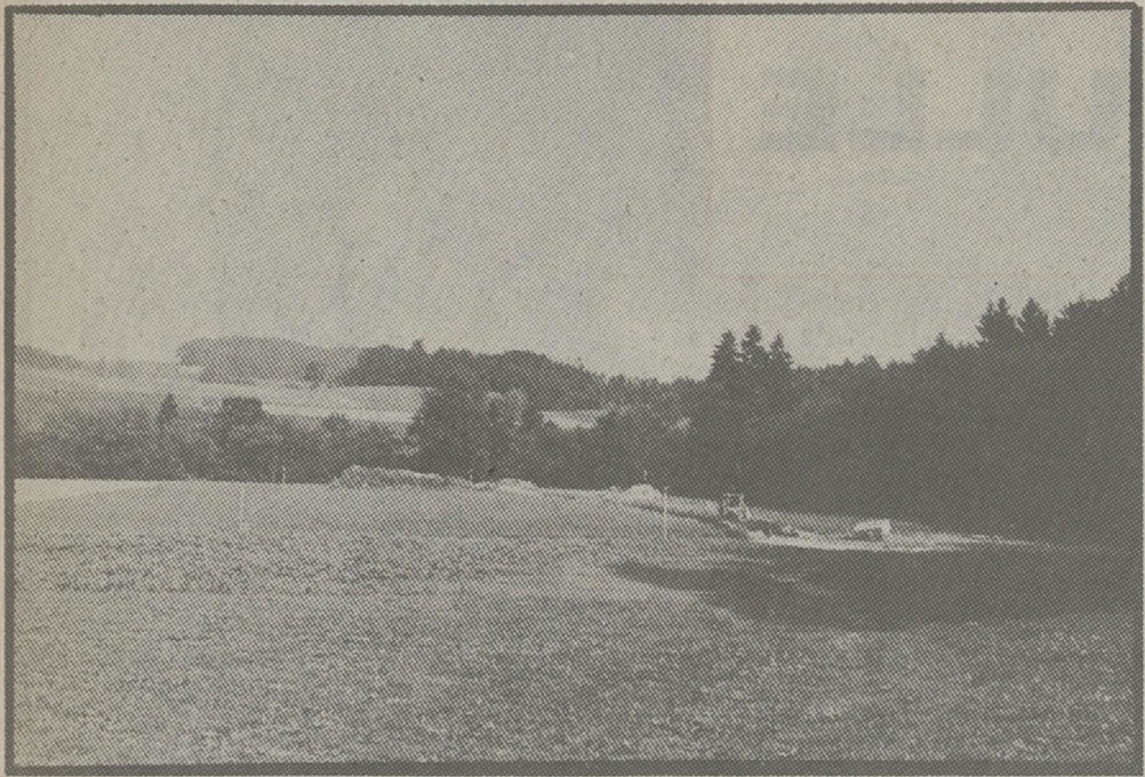
Premier coup de pioche, hier en fin d'après-midi à Autigny, sur le terrain où sera érigée la station d'épuration de l'association des bassins versants de la Glâne et de la Neirigue. Station et collecteurs intercommunaux coûteront quelque 24 millions de francs. La région devrait être totalement épurée en 1991. Les travaux concernent 19 communes des districts de la Glâne et de la Sarine.

L'Association pour l'épuration régionale des eaux usées des bassins versants de la Glâne et de la Neirigue a vu le jour en 1985. La gestation durait depuis 1972 déjà. Au départ, quinze communes en étaient membres: Autigny, Chavannes-sous-Orsonnens, Chénens, Farvagny-le-Grand, Farvagny-le-Petit, Grenilles, Lussy, Massonnens, Orsonnens, Rossens, Villargiroud, Villarimboud, Villarsviraux, Villaz-Saint-Pierre et Vuis-

ternens-en-Ogoz. Les communes d'Estavayer-le-Gibloux, Rueyres-Saint-Laurent, Villarlod et Villars-le-Gibloux ont rejoint l'association en 1986.

Les communes dépenseront 10 millions de francs pour leur station d'épuration et 14 millions pour les collecteurs intercommunaux. Les installations ont été conçues en fonction des 10 000 équivalents habitants de la région, avec une réserve: elles pourront en absorber 12 000. Les collecteurs intercommunaux du district de la Sarine seront exécutés cet hiver. Il faudra attendre l'hiver 1990-1991 pour la réalisation de ceux de la Glâne, aujourd'hui à l'enquête.

Le président de l'association, M. Jean-Marie Berset, a relevé, hier, en présence de nombreuses personnalités, l'importance de l'ouverture du chantier, « qui va permettre l'octroi des subventions ». (nm)



L'emplacement de la step, à Autigny

(photo FE)



Veveyse

A LA DENT-DE-LYS

La nouvelle croix de « L'Avenir »

Une nouvelle croix a été érigée samedi 2 septembre au sommet de la Dent-de-Lys, la précédente n'ayant résisté qu'un an aux intempéries. Selon la tradition, les « anciens » de la société de jeunesse « L'Avenir » ont porté cette croix de 5 mètres pour 2,5 mètres d'envergure, pesant plus de cent kilos, construite par l'entreprise Sylvestre Pilloud & Fils. Après avoir partagé les macarons à la crème au chalet des Paccots-Dessus (famille Hassler), l'équipe a regagné le sommet dimanche matin, avec une cinquantaine de personnes et l'abbé Georges Rossetti qui a célébré la messe et béni la nouvelle croix. Le temps maussade a reconduit les participants vers l'accueillant chalet où fut servi un apéritif communal. (corresp. jmc)

COMMUNIQUÉ

● **CABARET A REMAUFENS.** Samedi 23 septembre, à 20 h.30, à la salle polyvalente de Remaufens, un petit festival de chansons françaises réunira trois formations de Bossonnens: chœur d'enfants, orchestre et quatuor (Berthe Savoy, Frédy Monnard, Mady et John Chevalley). Ce dernier a signé la plupart des arrangements. Sono perfectionnée et décor cabaret (le public consommant aux tables) promettent une chaude soirée. En deuxième partie, l'auteur-compositeur-interprète bullois Christophe Pochon occupera la scène avec son groupe dont font partie deux jeunes de Bossonnens, Stéphane et Léo.

BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE DE LA VEVEYSE

Lire le cinéma

Que de romans adaptés à l'écran! A l'occasion de la projection, au cinéma Sirius, des « Liaisons dangereuses », la Bibliothèque publique de la Veveyse, sous la direction de Marie-Claire Dewarrat, a mis sur pied une exposition intitulée « Lisez le cinéma! ». A partir de demain vendredi, et jusqu'au 22 novembre, la Bibliothèque s'efforcera de promouvoir les ouvrages adaptés à l'écran, tout en faisant découvrir des écrits techniques sur le cinéma, ainsi que du matériel de projection et des affiches de films.

● La Bibliothèque publique de la Veveyse, à Châtel-Saint-Denis, est ouverte le mardi de 16 h. à 18 h., le mercredi de 19 h. à 21 h., le jeudi de 15 h. à 17 h. et le samedi de 9 h. à 11 h.

RADI FRIBOURG

GRILLE HORAIRE

DU LUNDI AU VENDREDI

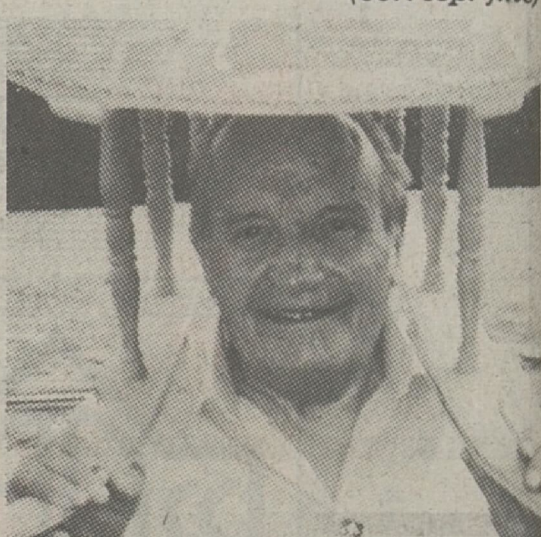
07.10-09.00	Café Croissants avec, à 7 h.15, Info Matin La nouvelle énergie du matin.
09.00-11.00	Rose Bonbon Découvrez les mille et une choses de la vie indougeoise
11.00-12.30	Bienvenue sur mon boulevard avec, à 12 h, Info Midi Divertissements et informations
12.30-17.00	Reprise RSR « La Première »
17.00-19.00	Les Gourmandises avec, à 18 h.30, Info Soir Le clin d'œil boulimique
19.00-20.00	Cocktail Parade L'heure des branches
20.00	Reprise RSR « La Première »
08.00-09.00-10.00-11.00-18.00	Reprise des Flashs horaires de RSR « La Première »

FM 90.4

JUBILÉ LAITIER

Oji de bon augure à Besencens

Trente-quatre ans à la tête de la laiterie de Besencens, seize ans comme contrôleur et peseur pour la firme Milco de Sorens: cela fait un demi-siècle de fidélité pour M. Robert Dewarrat. Invité à une sympathique fête de reconnaissance organisée par le comité de la société de laiterie de Besencens, le jubilaire a été gratifié... d'un plateau de fromages et d'un oji pyrogravé. « Tommet », malgré ses trois quarts de siècle, compte bien continuer à donner des coups de main aux amis qui ont apprécié sa collaboration. (corresp. jmc)



Le jubilaire sous l'oiseau

Ecran châtelais

Les liaisons dangereuses

● Un film de Stephen Frears (USA 1989) avec John Malkovich, Glenn Close, Michelle Pfeiffer, Uma Thurman.

Adapté du roman de Choderlos de Laclos, « Les Liaisons dangereuses » version 1989 a gardé tout l'esprit de ses deux héros, le Vicomte de Valmont et la Marquise de Merteuil: deux stratèges de l'amour, libertins et amoraux. La marquise propose à Valmont une rouerie exemplaire: déflorer la jeune et candide Cécile de Volanges, qui doit épouser un ex-ami de la marquise. Mais Valmont a d'autres projets, plus délicats. Il compte « s'attaquer » à la vertueuse Madame de Tourvel, connue pour sa fidélité conjugale et ses principes vertueux. Une double intrigue, complexe et labyrinthique, se noue alors. Et ne tarde pas à se transformer en lutte implacable.

● Au cinéma Sirius, vendredi et samedi à 20 h. 30.

Nouveau!

notre «petit» service traiteur

- Saumon frais garni
- Gratin de poisson
- Cocktail de crabe
- Fondue de poisson
- Terrines diverses
- Volailles fraîches
- Gibier



«AU COQ D'OR»

Mme D. Guisolan-Fröhlich
Grand-Rue 19 BULLE
029/2 77 73

12 063



LE FOOTBALL-CLUB BULLE

a le profond regret de faire part du décès de

Madame
Francine Jelk

épouse de son très cher ami Jacques Jelk,
membre d'honneur,
membre du Comité des parrains et des supporters,
précieux collaborateur du club

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

17-12706

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION
LA DIRECTION ET LE PERSONNEL
DE MOREL BULLE S.A.
ET DE BUREAU COMPLET B.C.F. S.A.

ont le pénible devoir de faire part du décès de

Madame Lily Morel

épouse de M. Roger Morel, président
et mère de M. René Morel, administrateur

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

17-12950

La messe d'anniversaire

pour le repos de l'âme de

Madame
Jeanne Magnin

sera célébrée en l'église d'Echarlens, le samedi 23 septembre 1989, à 18 h. 30.

Chère maman et grand-maman, un an déjà!
Chaque jour une pensée pour toi! Veille sur nous!

Ta famille

17-125283

1988 — SEPTEMBRE — 1989

Le souvenir d'un être cher reste à tout
jamais gravé dans les cœurs.

La messe d'anniversaire

de notre cher époux, papa et grand-
papa

Monsieur
Noël Andrey

sera célébrée en l'église de Broc, le samedi 23 septembre 1989, à
18 heures.

Sa famille

17-123697

REGISTRE DU COMMERCE

Bureau de Bulle

Jean Schneider, à Gruyères, me-
nuiserie, ébénisterie (FOSC 1950).
La raison est radiée par suite de
cessation de commerce.

S.I. Beau-Site «B» Marsens, à
Marsens, construction d'un ou de
plusieurs immeubles, société ano-
nyme (FOSC 1981). Suivant procès-
verbal authentique de son assem-
blée générale extraordinaire du
16 juin 1989, la société a modifié son
but: construction, acquisition, ven-
te, gérance de tous immeubles. Les
statuts ont été modifiés en outre
sur des points non soumis à publi-
cation.

Laboratoire Phyto-Dynes Synergi-
ques, Fr. et M. Noël, à Riaz.
Françoise Noël née Noël, d'Estavayer-le-Lac, à Riaz, et son mari
Michel-Marie Noël, d'origine algé-
rienne, à Riaz, ont constitué sous ce
nom une société en nom collectif
qui a commencé le 25 juillet 1989.
Recherches, phyto-bio, lotions ca-
pillaires, produits diététiques et
cosmétiques. Adresse: Coteau-
Fleuri, Es Marais 314, 1632 Riaz.

ARG SA, à Bulle, immeubles
(FOSC 1989). Suivant procès-verbal
authentique de son assemblée gé-
nérale extraordinaire de 25 août
1989, la société a augmenté son ca-
pital social de Fr. 50 000.- à
Fr. 300 000.- par l'émission de 250
actions nominatives de Fr. 1000.-
chacune, entièrement libérées. Les
statuts ont été modifiés en consé-
quence. Le conseil d'administra-
tion est composé de: Antoine Roca-
fort, jusqu'ici administrateur uni-
que, président; Jean-Claude Pittet,
de Le Crêt et La Joux, à La Tour-
de-Trême, secrétaire; Anton-Fer-
dinand Gassauer-Fleissner, de na-
tionalité autrichienne, à Hohenau
(A), membre. La société est engagée
à l'égard des tiers par la signature
collective à deux des membres du
conseil d'administration.

La Biscuiterie Christiane Guer-
chanik, à La Tour-de-Trême. Le
chef de la maison est Christiane
Guerchanik née Chenaux, d'Ecu-
villens, à La Tour-de-Trême. Fa-
brication de biscuits artisanaux.
Adresse: rue Ménéstrel,
1635 La Tour-de-Trême.

Septembre 1988 — Septembre 1989

Monsieur
Pierre Vial



La messe d'anniversaire

sera célébrée en l'église de Le Crêt,
le dimanche 24 septembre 1989, à
20 heures.

Déjà une année que tu nous as quit-
tés. Le temps passe et rien n'efface-
ra ton souvenir dans nos cœurs.

Que tous ceux qui t'ont connu et
aimé aient une pensée pour toi en
ce jour.

Ton épouse, tes enfants
et petits-enfants

17-1961

LE CLUB FAIR PLAY
DU FC FRIBOURG

a le profond regret de faire part du
décès de

Madame
Francine Jelk

épouse de M. Jacques Jelk,
notre cher membre

Pour les obsèques, prière de se réf-
érer à l'avis de la famille.

17-26858

ARTICLES
NÉCROLOGIQUES

«La Gruyère» offre aux familles
en deuil la publication d'un arti-
cle nécrologique. Cette publica-
tion rédactionnelle, service pro-
posé par «La Gruyère» aux fami-
les qui le désirent, est donc gratui-
te.

Les familles endeuillées sont
priées de prendre rapidement
contact avec la rédaction, tél.
029/2 28 78, ou passer à ses bu-
reaux, rue de la Léchère 10, Im-
primerie Glasson SA, 1630 Bulle.

Les articles nécrologiques sont
en règle générale rédigés par un
rédacteur de «La Gruyère», sur la
base des renseignements recueillis
en priorité auprès des proches
de la personne décédée. Toute-
fois, les familles peuvent aussi re-
mettre à la rédaction un texte
déjà rédigé, qui sera mis au point
si nécessaire.

Il appartient également aux fa-
milles de faire parvenir à la ré-
daction un portrait de la person-
ne décédée (noir-blanc de préfé-
rence ou bonne photo en cou-
leurs; en cas de doute, il est bien
de remettre plusieurs photos;
toutes seront restituées). Les do-
cuments peuvent être remis à
l'agent des pompes funèbres qui
les apportera volontiers à «La
Gruyère».

«LA GRUYÈRE»

Vite,
faites-le savoir!

Pour tout dire très vite à qui doit l'entendre,
passez une annonce dans

La Gruyère

FUILLE D'AVIS DE BULLE ET DE CHATEL-SAINT-DENIS
Ecrivez, appelez ou passez au guichet de

PUBLICITAS

Rue de la Sionge 15
029/2 76 33

BULLE



Que je vois les splendeurs de ta gloire,
Que je vive en enfant de lumière!

Monsieur l'abbé Jean Murith, Home de la Vallée de la Jogne,
à Charmey;

Monsieur et Madame Alfred et Maria Murith-Geinoz-Pas-
quier, leurs enfants et petits-enfants, à Pringy, Bulle et
Farvagny;

Madame Vve Colette Murith-Castella, ses enfants, petits-
enfants et arrière-petits-enfants, à Pringy, Epagny,
Fribourg, Charmey et Corcelles/NE;

Les enfants et petits-enfants de feu Auguste et Julie Rime-
Murith, à Epagny;

Les familles parentes, alliées et amies,

ont le chagrin de faire part du décès de

Mademoiselle
Lucie Murith

de La Loup
dévouée aide au prêtre

survenu le 19 septembre 1989, dans sa 81e année, munie des
sacrements de l'Eglise.

L'office de sépulture sera célébré en l'église de Gruyères, le
vendredi 22 septembre 1989, à 15 heures.

Une veillée de prières nous rassemblera en la chapelle de Prin-
gy, ce jeudi 21 septembre 1989, à 19 h. 30.

La défunte repose en la chapelle de Pringy où la famille sera
présente de 18 h. à 21 h.

Adresse de la famille: M. l'abbé Jean Murith, Home de la Vallée
de la Jogne, 1637 Charmey.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

R. I. P.

17-13602

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sym-
pathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de

Madame
Rosa Privet-Rigolet

vous remercie très sincèrement de votre présence, de vos dons
de messes, de vos envois de fleurs et de couronnes, de vos mes-
sages de condoléances et vous prie de trouver ici l'expression de
sa vive reconnaissance.

Un merci tout spécial s'adresse à M. l'abbé Maillard, à Sœur
Nicole, au docteur Vital Barras, à Farvagny, aux voisins, aux
amis, à toutes les personnes qui lui ont rendu visite, aux Pom-
pes funèbres René Sottas.

La messe de trentième

sera célébrée en l'église de Sorens, le dimanche 24 septembre
1989, à 10 heures.

17-13603



Madame Marie Carrard-Rouiller, à Vaulruz, et ses enfants,
à Granges-Marnand, Matran, St-Sulpice, Genève,
Vaulruz, Fribourg et La Joux;

Les enfants de feu Antonie Rappaz-Rouiller, à Bex, Nyon et
Lausanne;

Mademoiselle Ida Mesot et Jean Conus, à Sommentier;

Les familles Menoud, Pittet, Dafflon, Conus, Rouiller, Genoud,
Girard et Barras;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont la profonde douleur de faire part du décès de

Monsieur
Emile Rouiller

de feu Antonin

leur cher frère, oncle, parrain, cousin et ami, enlevé à leur ten-
dre affection le 19 septembre 1989, dans sa 89e année, réconforté
par les prières de l'Eglise.

L'office d'enterrement est célébré en l'église de Sommentier, ce
jeudi 21 septembre, à 15 heures.

Le défunt repose à la chapelle mortuaire de l'Hôpital de Billens.

Adresse de la famille: Famille Martin Menoud, 1697 La Joux.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

R. I. P.

17-1961

1988 - SEPTEMBRE - 1989

La messe d'anniversaire

pour le repos de l'âme de

Madame Louise Geinoz

sera célébrée en l'église de Neirivue, le samedi 23 septembre 1989, à 18 heures.

Le temps passe mais tu es toujours présente parmi nous et que tous ceux qui t'ont connue et aimée aient une pensée pour toi en ce jour.

Ta famille
17-123 751

1988 - 1989

La messe d'anniversaire

en souvenir de

Madame Alice Pasquier-Glasson

dite Lily

sera célébrée en l'église de Bulle, le samedi 23 septembre 1989, à 18 heures.

Que tous ceux qui l'ont connue et aimée aient une pensée pour elle en ce jour.

17-123 770



succ. de C. Rime

BULLE, r. St-Denis 6

EN CAS DE DEUIL

jour et nuit

☎ 029/2 71 56

☎ 029/6 20 22

Nous assurons aux familles en deuil :
dignité, respect et discrétion

Faire-part Fleurs et couronnes
BROC, rue Montsalvens 12

Monsieur Henri Berthet et la famille de

Madame Gabrielle Berthet

profondément touchés par vos témoignages de sympathie vous remercier très chaleureusement. Ils vous prient de trouver ici l'expression de leur vive gratitude et profonde reconnaissance.

17-123 777

1988 - SEPTEMBRE - 1989

La messe d'anniversaire

en souvenir de

Monsieur Etienne Savary

sera célébrée en l'église de Sâles, le dimanche 24 septembre 1989, à 9 h. 30.

17-123 800

1988 - SEPTEMBRE - 1989

La messe d'anniversaire

pour le repos de l'âme de

Monsieur Georges Bovigny

sera célébrée en l'église de Broc, le samedi 23 septembre 1989, à 18 heures.

Que tous ceux qui t'ont connu et aimé aient une pensée pour toi en ce jour.

17-123 698

Nécrologie

† Mme Francine JELK
institutrice, BULLE



Déchirante séparation, après six mois d'angoissante et douloureuse incertitude, pour la famille et les nombreux amis de Mme Francine JELK qui s'est éteinte, lundi en début de soirée, à l'Hôpital cantonal. Mère de quatre enfants, âgée de 37 ans, Mme JELK avait été victime d'un accident de ski à Saas-Fee le 22 mars dernier, alors qu'elle partageait des moments de grand bonheur avec les siens. Deux médecins, sur place, pratiquèrent une réanimation cardiaque. Mais jamais, que ce soit à l'Hôpital de l'île, à Berne, où elle fut soignée pendant une semaine, ou au Cantonal de Fribourg, où elle fut admise ensuite, elle ne sortit d'un coma profond. On imagine l'indicible douleur de son époux Jacques, de ses quatre enfants, de ses parents et de tous ceux qui l'aimaient, qui savaient que ce brouillard-là ne laissait percer que de très faibles lueurs d'espoir.

Mme Francine JELK, c'était d'abord un sourire qui reflétait une nature sereine, une harmonie faite de modestie et d'intelligente simplicité. Deuxième fille de M. et Mme Robert et Charlotte Bugnon-Clément, à Bulle, elle était née le 7 septembre 1952. Elle suivit toute ses

études au chef-lieu, de l'école primaire à l'Ecole normale de Sainte-Croix, où elle obtint son brevet d'enseignement à l'âge de 20 ans. Ses talents d'institutrice et d'éveilleuse, elle en fit profiter les petits Bullois de 1972 à 1977, année de naissance de sa première fille, Delphine.

En 1975, elle s'était unie à M. Jacques JELK, actuellement directeur de la Banque Rothschild à Fribourg. S'élargit bientôt la famille qui était au centre de ses préoccupations : Delphine fut suivie par Sébastien en 1980, Odile en 1983 et le petit François en 1987. Quatre enfants qui perdent les trésors d'une mère aux profondes qualités humaines. Et un époux privé d'une femme attentive, qui l'avait accompagné avec compréhension dans son ascension professionnelle et ses multiples activités sociales.

Cela n'empêchait pourtant pas Mme JELK d'enrichir son jardin personnel. Ainsi conserva-t-elle des attaches avec sa profession en effectuant des remplacements et, l'année dernière, en enseignant un jour par semaine dans une classe de développement. Elle fut à la base de la création de la Ludothèque de la Gruyère, qu'elle présida. Et elle était membre de clubs de lecture et de cuisine.

Partout, Mme JELK irradiait, comme on dit d'une lumière douce qui réchauffe et apaise. Ce rayonnement restera, par-delà la séparation si cruelle pour les siens, auxquels nous disons notre sympathie émue. (lr)

† Mme Lily MOREL
née Protzen, BULLE



Dans la nuit de mardi à mercredi, Mme Lily Morel, de Bulle, est décédée subitement dans un hôpital de Locarno. Mme Morel était en vacances au Tessin en compagnie de son époux. Elle s'est éteinte dans sa 77^e année. Un dernier hommage lui sera rendu samedi après-midi au Temple de Bulle. Née Protzen en 1912 à Fribourg, elle avait épousé en 1934 M. Roger Morel, de Bulle. Le couple s'établit dans le chef-lieu gruérien, où M. Morel tenait une papeterie, au-

jourd'hui exploitée par son fils René. Les époux élevèrent trois garçons, qui firent d'eux des grands-parents comblés : six petits-enfants, puis un arrière-petit-fils, sont venus élargir le cercle familial. Un cercle où Mme Morel s'épanouissait vraiment, consacrant son énergie à ses proches et à sa maison. Femme toute de discrétion, elle était pour sa famille un appui omniprésent et solide. Attentive aux autres, elle semblait porter tous leurs soucis et les prendre à cœur. Mme Morel se dévoua encore de nombreuses années durant pour la paroisse réformée de Bulle.

A son époux, ses enfants, sa famille et à toutes les personnes dans la peine, nous présentons nos condoléances. (fm)

*L'Eternel est ma lumière et ma délivrance,
de qui aurais-je crainte ?*

Ps. 27, v. 1

Son époux :

Roger Morel, à Bulle.

Ses enfants, petits-enfants et arrière-petit-fils :

Georges et Anne-Lise Morel-Schopfer, à Lausanne, Olivier et Catherine Morel-Maudonnet avec Laurent, à Gland, Pierre et Claudine Morel-Bovier, à Sion ;

Jacques et Claire-Lise Morel-Chochard et Philippe, à Bernex ;

René et Brigitte Morel-Pillet, Céline, Joanne et Marjorie, à Bulle.

Ses frères et sœurs et leur famille :

Trudi Protzen-Rappold, à Gümnenen, avec ses enfants et petits-enfants ;

Grety et Albert Morel-Protzen, à Villars-sur-Glâne, avec leurs enfants et petits-enfants ;

Richard et Erika Protzen-Berg, à Rüti bei Büren, avec leurs enfants et petits-enfants ;

Georges et Ruth Protzen-Peterson, à Nairobi, Kenya, avec leurs enfants et petits-enfants ;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont le grand chagrin de faire part du décès de

Madame Lily Morel

née Protzen

enlevée à leur tendre affection le mercredi 20 septembre 1989, dans sa 77^e année, après une courte maladie.

Le culte d'ensevelissement sera célébré au temple de Bulle le samedi 23 septembre 1989, à 14 h. 30, et, selon son désir, la défunte sera incinérée.

La défunte repose en la chapelle ardente de Bulle, où la famille sera présent de 19 à 20 h.

Adresse de la famille : Vudalla 16a, 1630 Bulle.

En lieu et place de fleurs, pensez à la Fondation Clos Fleuri pour enfants handicapés, à Bulle, CCP 17-4152-5.

17-13 600

† Mlle Lucie MURITH
Home de la Vallée de la Jogne
CHARMEY



Mlle Lucie Murith, de La Loup, s'est éteinte mardi en fin d'après-midi au home pour personnes âgées de la vallée de la Jogne, à Charmey. Elle était dans sa 81^e année. Un dernier hommage lui sera rendu demain après-midi vendredi, en l'église de Gruyères.

Fille de Jules et de Marie née Blanc, Mlle Murith naquit le 18 mars 1909 à la ferme de La Loup, à Pringy. Dès 1927, suite à la cécité de sa maman et au décès de sa sœur aînée Rose, elle prit en mains la responsabilité l'entretien de la ferme. Elle assumait cette fonction de maîtresse de maison jusqu'en 1956.

Mlle Murith rejoignit alors son frère, l'abbé Jean Murith, à Villarboud. Elle le suivit ensuite à Cerniat, où il fut nommé curé en 1967. Mlle Murith y fut, jusqu'à l'an dernier, une aide au prêtre dévouée. Elle était notamment responsable de la décoration de l'église, avec les fleurs qu'elle cultivait dans son jardin.

Depuis un an, Mlle Murith séjournait au home de la Vallée de la Jogne, à Charmey. Elle trouva dans sa grande dévotion à l'Eucharistie et à la Vierge Marie les forces qui l'aiderent à supporter la maladie. Les siens lui furent également d'un grand réconfort.

A tous ceux qui pleurent cette femme de bien, toute de dévouement pour ses proches, nos disons notre sympathie et présentons nos condoléances. (m)

† M. Emile ROUILLER
retraité, SOMMENTIER



A son domicile de Sommentier est décédé dans la nuit de lundi à mardi M. Emile Rouiller, agriculteur à la retraite. Il a rendu le dernier soupir dans sa 89^e année.

Né le 21 mars 1901 à Sommentier, le défunt était le fils d'Antonin et Hélène Rouiller. Issu d'un milieu agricole, il a consacré l'essentiel de son existence à travailler la terre dans son village, tout en passant de nombreux étés sur les alpages au cours de sa jeunesse. Cet homme au caractère bien trempé, dur avec lui-même, connu dans les environs pour son franc-parler, avait plaisir à faire remonter les souvenirs. Il parlait volontiers de ses périodes de service militaire (il avait servi durant la mobilisation avec le grade de sergent-major).

Resté célibataire, il pouvait compter sur l'appui de son entourage : la famille Jean Conus, à Sommentier, et la famille de sa nièce Lucienne Menoud, à La Joux, qui l'a tout particulièrement entouré au cours de sa maladie, ces deux derniers mois. Grâce au réconfort de ces proches, M. Rouiller a pu demeurer dans sa maison jusqu'à ses derniers instants, comme il le souhaitait.

A toutes les personnes dans la peine, nous disons notre sympathie. (s)

● LES DÉCÈS Soeur Lucie Dubey, 80 ans, franciscaine missionnaire de Marie, Fribourg ; Mme Marie Fontana-Riedo, 58 ans, Ependes.

MONSIEUR LE CURÉ
ET LE CONSEIL PAROISSIAL
D'ENNEY

ont le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur l'abbé

Pierre Charrière

ancien curé de la paroisse

L'office d'ensevelissement a été célébré le mercredi 20 septembre 1989, en la chapelle des Capucins, à Bulle.

17-125 288



Toute ta vie, tu as été notre rayon de soleil
et notre joie de vivre.
Ton sourire et ta gentillesse vivront éternellement dans nos cœurs.

Monsieur Jacques Jelk et ses enfants Delphine, Sébastien, Odile et François, à Bulle;
Monsieur et Madame Robert Bugnon-Clément, à Bulle;
Madame et Monsieur Mireille et Hans-Ruedi Bucheli-Bugnon et leurs enfants, à Emmenbrücke;
Monsieur et Madame Siméon Jelk, et Olivier, à Riaz;
Monsieur et Madame Claude Jelk, à Château-d'Oex;
Madame et Monsieur Elisabeth et Rudy Nyfeler, à Bulle, leurs enfants et petits-enfants;
Monsieur et Madame Fernand Clément-Pittet, à La Tour-de-Trême, et leurs enfants;
Monsieur et Madame Michel Clément-Perritaz, à Bulle, leurs enfants et petite-fille;
Madame et Monsieur Denise et Otto Hauselmann-Clément, à Berne, leur fille Ruth et son mari;
Monsieur et Madame Marcel Clément-Gapany, à Estavayer-le-Lac, leurs enfants et petits-enfants;
Madame et Monsieur Olive et Paul Privet-Bugnon, à Bulle, leurs enfants et petits-enfants;
Monsieur et Madame Heinz Freiburghaus, à Bienne, et leurs enfants;
Madame et Monsieur Odette et Salvatore Gianni-Freiburghaus, à Salve-Lecce, en Italie;
Les familles Meyer, Bugnon, Chardonnens et Favre;
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont la très profonde douleur de faire part du décès de

Madame Francine Jelk-Bugnon

leur très chère épouse, maman, fille, sœur, tante, belle-sœur, belle-fille, nièce, filleule, cousine, petite-cousine, marraine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection le lundi 18 septembre 1989, à l'âge de 37 ans, des suites d'un accident de ski survenu ce printemps, munie des sacrements de l'Eglise.

L'office de sépulture est célébré en l'église de St-Pierre-aux-Liens, à Bulle, ce jeudi 21 septembre 1989, à 14 heures.

La défunte repose en la chapelle ardente de Bulle.

Domicile de la famille: Chemin de la Pépinière 57, 1630 Bulle.

R. I. P.

17-13 800

LE TENNIS-CLUB BULLE

a le profond regret de faire part du décès de

Madame Francine Jelk-Bugnon

épouse de M. Jacques Jelk, président

L'office d'ensevelissement a lieu en l'église St-Pierre-aux-Liens, à Bulle, ce jeudi 21 septembre 1989, à 14 h.

17-123 817

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DE LA BANQUE PRIVÉE EDMOND DE ROTSCHLID SA SUCCURSALE DE FRIBOURG

ont le chagrin de faire part du décès de

Madame Francine Jelk

épouse de leur directeur
M. Jacques Jelk

LE CENTRE DE TENNIS, BULLE

a le profond regret de faire part du décès de

Madame Francine Jelk-Bugnon

épouse de M. Jacques Jelk, président
du conseil d'administration

L'office d'ensevelissement a lieu en l'église St-Pierre-aux-Liens, à Bulle, ce jeudi 21 septembre 1989, à 14 h.

17-123 814

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors du décès de

Monsieur

Henri Jordan

sa famille vous remercie très sincèrement de la part que vous avez prise à sa douloureuse épreuve, soit par votre présence, vos dons, vos messages de condoléances, vos envois de fleurs, de couronnes et de gerbes.

Elle vous prie de trouver ici l'expression de sa plus profonde reconnaissance.

Elle adresse des remerciements spéciaux à M. le Dr Duratny, aux médecins, aux infirmières et au personnel de l'Hôpital de Riaz.

Un grand merci également à M. le prieur Joye ainsi qu'aux Pompes funèbres Savary, à Broc.

La messe de trentième

sera célébrée en l'église de Broc, le samedi 23 septembre 1989, à 18 h.

Broc, septembre 1989

17-123 748

LA VUDALLAZ SOCIÉTÉ DE MUSIQUE ENNEY

a le prodond regret de faire part du décès de

Monsieur l'abbé

Pierre Charrière

membre d'honneur

L'ensevelissement a eu lieu à Bulle, le mercredi 20 septembre.

17-123 822

LA SOCIÉTÉ DE CHANT « LA VOIX DES ALPES » ENNEY

a le regret de faire part du décès de

Monsieur l'abbé

Pierre Charrière

membre d'honneur

L'ensevelissement a eu lieu à Bulle, le mercredi 20 septembre.

17-123 820

LA JEUNE CHAMBRE ÉCONOMIQUE DE LA GRUYÈRE

a le profond regret de faire part du décès de

Madame

Francine Jelk

épouse de M. Jacques Jelk,
son cher membre

L'office d'ensevelissement a lieu à Bulle, ce jeudi 21 septembre 1989, à 14 h.

LE CERCLE DES ARTS ET MÉTIERS DE BULLE

a le regret de faire part du décès de

Madame

Francine Jelk

épouse de M. Jacques Jelk, conseiller général radical, président de la commission financière

L'office d'ensevelissement a lieu à Bulle, ce jeudi 21 septembre 1989, à 14 h.

17-123 818



Tour-de-Trême
029 - 2 21 20

Centre Belle-Croix
037 - 52 39 39 Romont

Marly-Centre
037 - 46 40 40

Un an...

Un an déjà que tu nous as quittés si brusquement, sans même nous dire adieu. Toi qui nous aimais et que nous aimions tant, aide-nous à supporter ton absence si douloureuse. Ta présence parmi nous a été si courte mais l'exemple de courage et de bonté que tu nous as donné nous aide à vivre sans toi. Rien ne sera toutefois comme avant. Ta voix s'est tue à jamais, ton sourire s'est évanoui, mais ton souvenir merveilleux restera toujours gravé dans nos cœurs.



En souvenir

de notre très cher fils et frère

René Seydoux

1988 - 25 SEPTEMBRE - 1989

Une messe d'anniversaire

sera célébrée en l'église de Sâles/Gruyère, le samedi 23 septembre 1989, à 20 heures.

Que tous ceux qui ont eu le bonheur de te connaître et d'apprécier ta gentillesse aient une pensée pour toi en ce jour.

Tes parents
Ton frère et tes sœurs
Ta famille et tes amis

17-123 702

Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors du décès de

Madame Marie Perriard-Dafflon

sa famille vous exprime ses sincères remerciements pour la part que vous avez prise à sa douloureuse épreuve.

La messe de trentième

sera célébrée en l'église de St-Pierre-aux-Liens de Bulle, le samedi 23 septembre 1989, à 18 heures.

Fribourg, septembre 1989

17-26 742

Epoux et papa chéri, voilà un an que tu nous as quittés. Plus le temps passe, plus ton absence se fait sentir.

La messe d'anniversaire

pour le repos de l'âme de

Monsieur Armand Andrey

sera célébré à Isérables, le vendredi 22 septembre 1989, à 19 h. 30.

Ton épouse, tes enfants
et ta famille

17-123 701



Que faire pour
PRÉVOIR SON DÉCÈS
en toute quiétude et à temps?

L'entreprise de
POMPES FUNÈBRES RUFFIEUX

vous renseignera sans engagement sur son service de prévoyance funéraire en cas d'incinération ou d'enterrement.

Rue Lécheretta 9 1630 Bulle ☎ 029/2 85 04

LES ADMINISTRATEURS DE PRIVACO TRUST SA, FRIBOURG

ont le chagrin de faire part du décès de

Madame Francine Jelk

épouse de M. Jacques Jacques Jelk
administrateur délégué



On craignait un ralentissement des affaires par rapport à l'automne passé, où les prix étaient particulièrement élevés. Il n'en est rien. Le marché-concours des taureaux de Bulle a été très animé, mardi et hier mercredi.

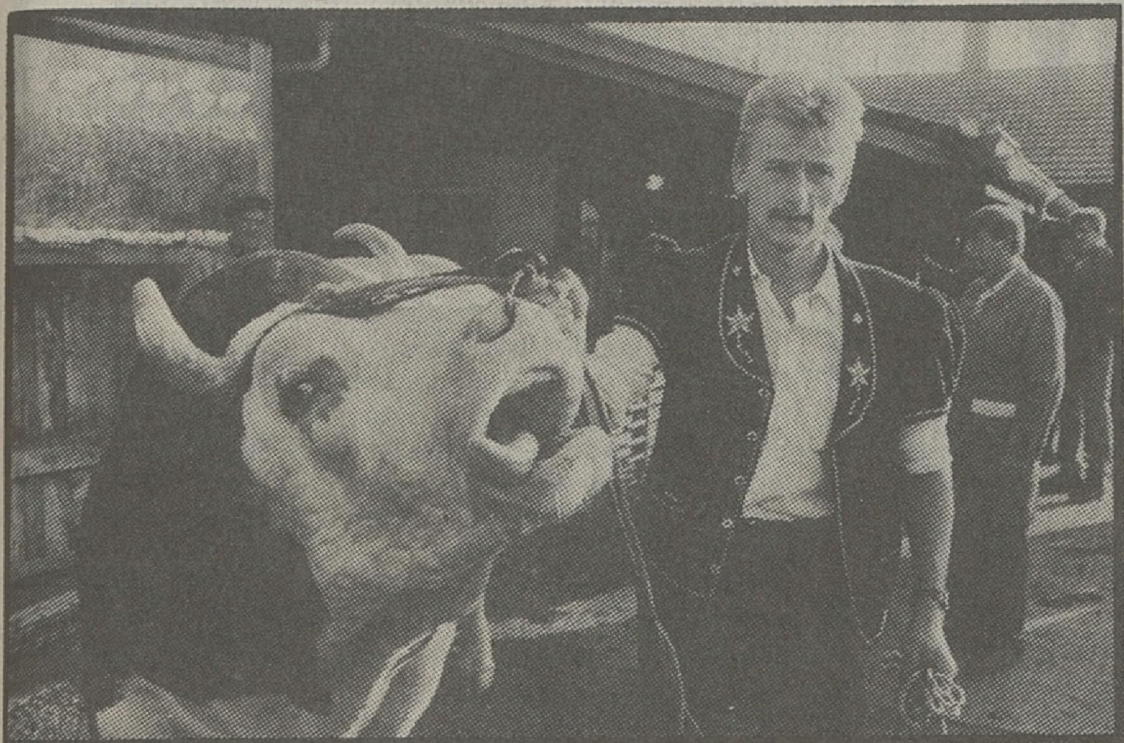
Le scénario était identique aux autres éditions: sur l'effectif total des animaux inscrits (650 cette année, record de la décennie), un gros tiers a été vendu pour la garde, un petit tiers est parti à la boucherie et le solde... est rentré à la maison. L'automne passé, après plusieurs années de «vaches» relativement



Photos
François Emmenegger

MARCHÉ-CONCOURS DES TAUREAUX

Les prix au beau fixe



maigres, les éleveurs avaient pu céder leur bétail à des prix très attractifs. Cette année, à la fin de l'été, on craignait la stagnation à l'échelon inférieur. Or un rapide pointage, hier à midi, permet d'affirmer que les prix sont, cet automne, au beau fixe. Comme le temps qui a prévalu hier durant toute la journée et qui a amené beaucoup de monde sur le champ de foire.

Les taureaux destinés à l'élevage, âgés de 7 à 12 mois pour la plupart, sont partis dans une fourchette de prix qui oscillait entre 3000 et 5000 francs. Voire davantage pour quelques excellents sujets. M. Roland Singy, qui a repris la gérance du marché après le départ de M. Christophe Gerber (nommé directeur de la commission des fédérations suisses d'élevage, chargé de la promotion à l'exportation), a été positive-

ment surpris de voir que de nombreuses transactions animaient le marché mardi en fin de journée déjà: «C'est toujours bon signe», dit-il.

Peu de transactions, en revanche, avant l'ouverture du marché, contrairement à ces dernières années où une délégation venait acquérir du bétail destiné à la Russie. Cette année, pas de Russes. Comme de coutume, la Fédération suisse pour l'insémination artificielle est venue chercher de quoi compléter son assortiment. Elle a acheté six taureaux. Et, mardi, des Tyroliens d'Autriche ont acquis trois taches rouges.

l'autre, les prix (de 5 à presque 7 fr. le kilo) étaient comparables à ceux de l'année passée. Ils dépassaient de 10 ct les prix indicatifs de saison, voire de 30 à 40 ct pour certains beaux spécimens.

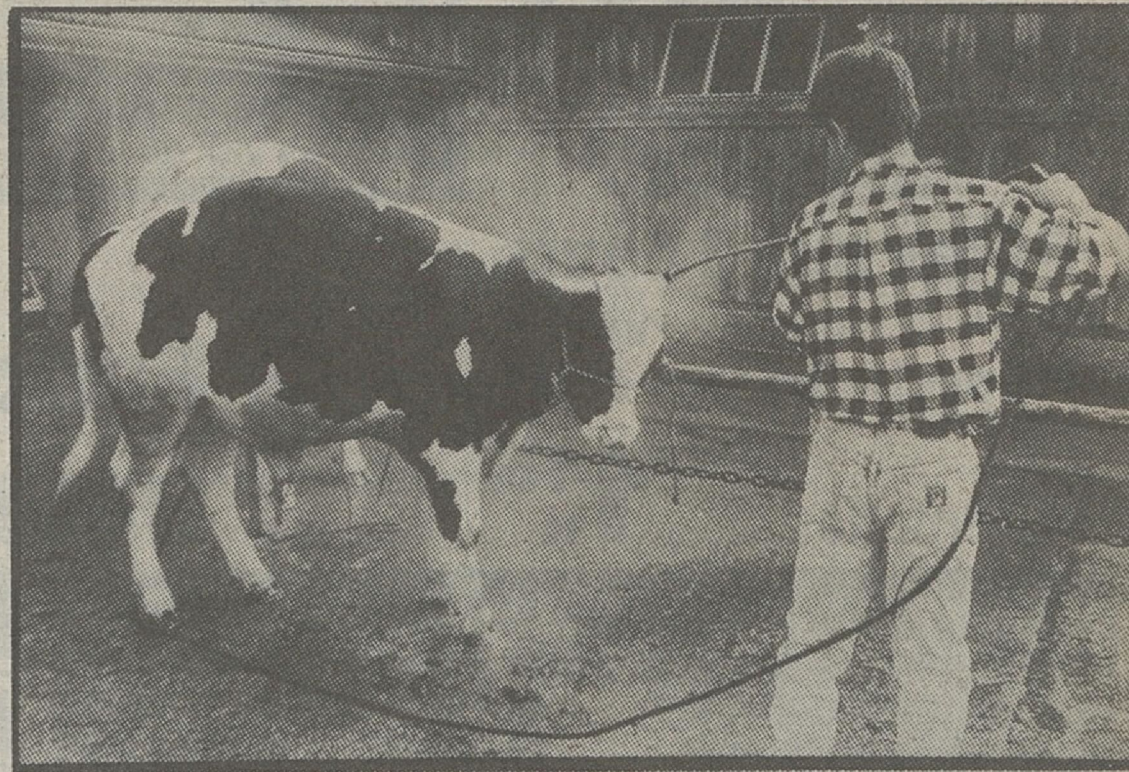
Six recours seulement

En règle générale, les éleveurs avaient donc tout lieu d'être satisfaits de ce marché 1989. Satisfaits du travail des experts aussi puisque seuls six recours (dont deux admis) furent déposés. Trente-cinq experts, sous la double présidence de MM. André Roulin et Erwin Schwallier, ont oeuvré durant la journée de mardi pour sélectionner le bétail.

P.S.

Prix indicatifs dépassés

Et le bétail de boucherie? Environ 200 bêtes ont pris le chemin de l'étable. «Le marché était un peu moins excité qu'en 1988», notait hier à midi M. Gérard Poffet, expert fédéral. Sauf pour les «poids lourds», qui ont tonifié les enchères. L'un dans



PRIX AGRICOLES ET INITIATIVE DE L'USP

Revendications appuyées

Le comité directeur de l'Union des paysans fribourgeois (UPF), réuni sous la présidence du conseiller national Jean-Nicolas Philipona, a appuyé les revendications agricoles et l'initiative de l'Union suisse des paysans (USP) «pour une agriculture paysanne compétitive et respectueuse de l'environnement».

A propos des requêtes déposées la semaine dernière par l'USP, le comité directeur insiste sur l'urgence nécessaire d'une adaptation des prix pour opérer le rattrapage par rapport à la rétribution équitable (officiellement, le manco s'élève à 11 francs par journée de travail en plaine et 60 francs dans les régions défavorisées).

Quant à l'augmentation demandée du prix de base du lait (+ 6 ct par

kilo), il relève qu'il s'agit aussi de compenser la fameuse «retenue supplémentaire», parmi les mesures prévues par l'Arrêté sur l'économie laitière. Et le secteur betteravier, estime l'UPF, mérite une attention particulière vu les désagréments subis depuis 1986 (baisse du prix à la production notamment).

Le comité directeur invite les paysannes et paysans à s'engager à fond pour la récolte des signatures de l'initiative de l'USP, qui débute le 26 septembre.

La présence de l'agriculture au Comptoir suisse, puis au Comptoir grüérien, a été évoquée, ainsi que les conditions atmosphériques de l'été, «généralement satisfaisantes» sauf dans certaines régions de la Glâne et de la Broye à cause de la sécheresse. (comm.-réd.)

LE CLASSEMENT

Tachetée noire

Cat. 1: 1. Marcel Oberson, Romanens; 2. Emile Favre, Onnens; 3. Claude Dumas, Vulruz. Cat. 2: 1. Roger Limat, Cressier-Morat; 2. André Dumas, Villaraboud; 3. Roger Limat, Cressier-Morat. Cat. 3: 1. Peiry Pierre & Fils, Treyvaux; 2. Germain Piller, Pont-la-Ville; 3. Charly Dupasquier, Vuadens. Cat. 4: 1. Jean-Pierre Fragnière, Montagny-Ville; 2. Remy Frères, Broc; 3. Yerly Frères, Treyvaux. Cat. 5: 1. Mauron Frères, Rosé; 2. Roger et Raoul Cardinaux, Avry-dt-Pont; 3. Frossard Frères, Romanens. Cat. 6: 1. Hansruedi Merz, Morat; 2. André Pittet, Bulle; 3. Yerly Frères, Treyvaux. Cat. 7: 1. Emile Dumas, Vuisternens-dt-Romont; 2. Marius Pugin, Echarlens; 3. Albert-J. Pierre Charrière, Romanens. Cat. 8: 1. Robert Cardinaux, Bouloz; 2. Alexis Romanens, Bulle; 3. Francis Menétrey, Chavannes-les-Forts. Cat. 9: 1. Pittet Pierre & Fils, Sommentier; 2. Jacques Esseiva, La Joux; 3. Jean-Marc Philipona, Marsens. Cat. 10: 1. Philipona Frères, Granges-Veveyse.

Tachetée rouge (Simmental)

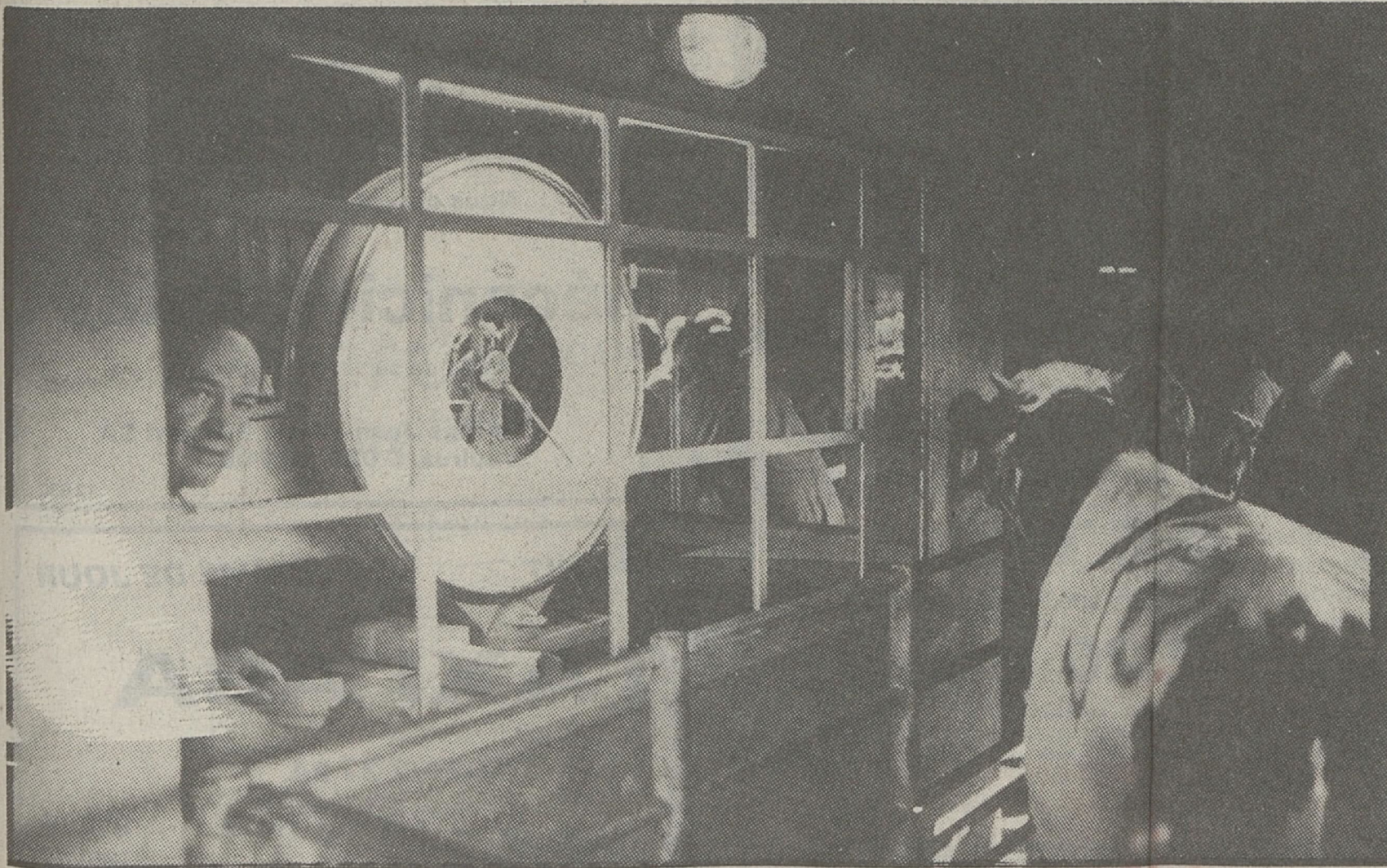
Cat. 21: 1. Paul Zbinden, Planfayon; 2. Paul Zbinden, Planfayon; 3. Eggertswyler Frères, St-Sylvestre. Cat. 22: 1. Félix Muelhauser, Brünisried; 2. Franz Cotting, Planfayon; 3. Paul Zbinden, Plan-

fayon. Cat. 23: 1. Félix Muelhauser, Brünisried; 2. Franz Cotting, Planfayon; 3. Nicolas Rey, Le Châtelard. Cat. 24: 1. Séverin Jungo, St-Sylvestre; 2. Rothenbühler Frères, Bourguillon; 3. Paul Zbinden, Planfayon. Cat. 25: 1. Hubert Remy, Guin; 2. Bruegger Frères, Planfayon; 3. Roger Bourquenoud, Vuadens. Cat. 26: 1. Bielmann Frères, St-Sylvestre; 2. Michel Rey, Le Châtelard; 3. Eggertswyler Frères, St-Sylvestre. Cat. 27: 1. Robert Demierre & André Deillon, Hennens; 2. Sylvère Mesot, St-Martin; 3. Jean Ayer, Sorens. Cat. 28: 1. André Deillon, Vuisternens-dt-Romont; 2. Reynaud Frères, Farvagny-le-Grand; 3. Pierre-Alain Monney, Corpataux. Cat. 29: 1. Glauser Frères, Cormondes; 2. Claude Renevey, Fétigny; 3. Christian Aeschlimann, Pensier. Cat. 30: 1. Michel Rey, Le Châtelard; 2. Berghof Uebergangsheim, St-Urbain; 3. Delabays B. & Fils & Albert Uldry, Le Châtelard. Cat. 31: 1. Louis Tinguely, Pont-la-Ville; 2. Auguste Balmat, Semsales; 3. Martin Andrey, Villaz-St-Pierre.

Tachetée rouge (Red-Holstein)

Cat. 41: 1. Arnold Fasel, St-Antoine; 2. Hermann Kormann, Brünisried; 3. Fritz Suter, Brünisried. Cat. 42: 1. André Allemann, Le Châtelard; 2. Markus Buchs, Farvagny-le-Grand; 3. Peter Egger & Schaez Frères, Heitenried. Cat. 43: 1. Hans Balsiger, Kleinbödingen; 2. Kanis & Kuno Zosso, Guin; 3. Oscar

Zbinden, Dirlaret. Cat. 44: 1. Bernard Delabays & Fils, Le Châtelard; 2. Fasel Frères, St-Antoine; 3. Félix Muelhauser, Brünisried. Cat. 45: 1. Fritz Bruegger, Erlenbach; 2. Hermann Duerret, Wuenewil; 3. Joseph Mauron, Schmitten. Cat. 46: 1. René Perroset, Onnens; 2. Hansruedi Studer, Heitenried; 3. Paul Noesberger, St-Antoine. Cat. 47: 1. Félix Muelhauser, Brünisried; 2. André Ruffieux, Bourguillon; 3. Michel Kolly, Pont-la-Ville. Cat. 48: 1. Ivo Mueller, Brünisried; 2. Michel Savary, Villarvold; 3. Franz Cotting, Planfayon. Cat. 49: 1. Louis Reynaud, Romont; 2. André Fragnière, Le Bry; 3. Fritz Bueschlen, Achseten. Cat. 50: 1. Franz Cotting, Planfayon; 2. Félix Muelhauser, Brünisried; 3. Fasel Frères, St-Antoine. Cat. 51: 1. Norbert Noël, Vuissens; 2. Fred Broenimann, Alterswil; 3. Arthur Meuwly & Fils, Pensier. Cat. 52: 1. Walter & Hansp. Wenger, Cormondes; 2. Michel Bourqui, Mézières; 3. Joseph Mauron, Schmitten. Cat. 53: 1. Louis Reynaud, Romont; 2. Jean Oberson, Vuisternens-dt-Romont; 3. Arnold Noesberger, St-Antoine. Cat. 54: 1. Alfred Hochstrasser, Auboranges; 2. Joseph Neuhaus, Plasselb; 3. Jean-Marc Bosson, Riaz. Cat. 55: 1. Jean Pittet & Jean-Marie Uldry, Romanens; 2. Roger Savary, Sâles; 3. Alfred Sahli, Ependes. Cat. 56: 1. André & J. Perroud, Prilly; 2. Charrière Frères, Bulle; 3. Rudolf Moser, Muensingen. Cat. 57: 1. Berger Frères, Greng/Murt.; 2. Laurent Menoud, Le Crêt; 3. Perroud Frères, Châtel-St-Denis. Cat. 58: 1. J.-L. Schrago & E. + Ph. Andrey, Le Pâquier.





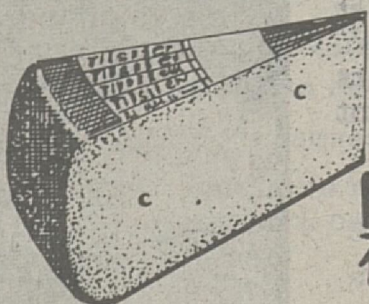
festival PRIX-BAS

Bananes
CHIKUITA



1kg **1.60**

Produits frais de qualité



Tilsit

portions
200g env.

rouge
100g

1.40

vert
100g

1.30

Produits frais en action du jeudi au samedi

Articles de marque à prix bas

ovomaltine®

500 g

5.80

Sport mint®

DISCH

2 x 125 g

2.70

Chocoly

2 x 250 g

4.50

Roland
Zwieback

250 g

2.90

Jacobs
Médaille d'or

500 g
vac.

avec
bon

5.95



BON

valeur
fr.

1.-

Contre remise de ce bon, vous recevrez chez votre détaillant Familia/Monamigo un paquet Médaille d'or Jacobs 500 g vac. au prix de fr. 5.95 au lieu de fr. 6.95. Valable jusqu'au 30.9.1989. Seulement un bon par paquet.

Gerber

Fondue

4 portions
800 g

8.95

Sais huile

1 litre

4.95

avec
bon

4.45



BON

valeur
fr.

1.50

Contre remise de ce bon, vous recevrez chez votre détaillant Familia/Monamigo une bouteille d'huile Sais au prix de fr. 4.45 au lieu de fr. 4.95. Valable jusqu'au 30.9.1989. Seulement un bon par bouteille.

RIOJA
DOBLÈS

1985/86

7/10

5.50

Hakle

3 couches

6 rouleaux

3.70

avec
bon

2.95



BON

valeur
fr.

1.75

Contre remise de ce bon, vous recevrez chez votre détaillant Familia/Monamigo 6 rouleaux Hakle 3 couches au prix de fr. 2.95 au lieu de fr. 3.70. Valable jusqu'au 30.9.1989. Seulement un bon par paquet.

MAESTRO

Pâtes aux 3 oeufs

• Spaghetti 500 g

1.15

• Cornettes 500 g

1.15

Offres spéciales sans concurrence



Vin du Valais
Fendant

GERMIDOR
1988

7 dl

6.95

Dôle

GERMIDOR
1988

7 dl

8.90

familia mon
amigo

à deux pas de chez vous!

immo services BULLE SA

A vendre à Bulle

superbes appartements

de 2 1/2 à 6 1/2 pièces

(duplex) dès **Fr. 220 000.-**

Construction soignée.

Renseignements, visites:

17-13 628



029 / 2 30 21

BULLE SA

rue Lécheretta 6A - 1630 BULLE



Boucherie chevaline

H. FISCHER-ROMANENS

Bulle Grand-Rue 67 ☎ 029/2 28 00

ACTION

Chez votre spécialiste

Filet rumsteak

2.20 / 100 g, au lieu de 2.90

Civet de poulain

12.- / kg, au lieu de 14.50

12 052

MANIFESTE

Je soutiens la campagne mondiale d'Amnesty International pour l'abolition totale et définitive de la peine de mort.

Je demande au Conseil fédéral

- d'intervenir publiquement et vigoureusement à chaque occasion contre les condamnations et l'application de la peine de mort.

- de prendre les mesures appropriées pour abolir la peine de mort aussi dans le code pénal militaire.

AEBY Pierre, préfet de la Broye
AUBRY Jean-Louis, député
BRUEGGER Cyril, conseiller national
BRUEGGER Franz, député
CHOLLET Raphaël, député
CLERC Denis, conseiller d'Etat
DEWARRAT-FROSSARD Marie-Claire, écrivain
DICKE Detlev, doyen de la Faculté de droit de l'Université de Fribourg
DUCROT Rose-Marie, députée
DUC-JORDAN Madeleine, députée
FLEINER Thomas, professeur à la Faculté de droit de l'Université de Fribourg
GRANDJEAN Claude, député
JUTZET Erwin, avocat, député
KRAUSKOPF Evelyne, députée
LAYANI Claude, rabbin de la Communauté israélite de Fribourg
MACHERET Augustin, professeur à la Faculté de droit de l'Université de Fribourg
MAMIE Pierre, évêque de Lausanne, Genève et Fribourg
MEYER Placide, préfet de la Gruyère
PERROUD Louis-Marc, avocat
REBETEZ Simon, enseignant, député
ROLLINET Jean-Pierre, député
SCHENKER Adrian, professeur à la Faculté de théologie de l'Université de Fribourg
TISSOT Jean-Bernard, ancien député, conseiller communal
VAUCHER Josef, député
WANDELER Philippe, psychologue et député
WOLF Richard, pasteur
ZELLWEGER Jean-Pierre, médecin

17-305 118

LE CAFÉ DE L'UNION, BULLE

informe sa clientèle qu'il n'y aura

pas de restauration

du 25 septembre au 4 octobre inclus.

17-123 810



3

YOGA LA PART-DIEU

Début du cours hebdomadaire fin septembre 1989

Renseignements et inscriptions:

Anne-Marie AEBI - 1635 La Part-Dieu
☎ 029/2 6353

17-461 717

Nous cherchons

mécanicien autos

Entrée de suite ou à convenir

Garage Jean-Pierre Bussard SA
Vaulruz, ☎ 029/2 31 05

12 632

DE NUIT

COMME DE JOUR

TAXI ABA

☎ 029/2 27 24

LA TOUR-DE-TRÈME - BULLE

17-461 704

«COUNTRY NIGHT», SAMEDI ET DIMANCHE

Stars US à Gstaad

Première à Gstaad: un festival de country music à l'intention des cow-boys des Alpes. Après les violons du festival Menuhin, voilà que se pointent les guitares des stars de Nashville. Durant deux jours, samedi 23 et dimanche 24 septembre, six groupes vont se succéder sous le chapiteau de la localité bernoise. Parmi eux, la grande Loretta Lynn.

Loretta Lynn compte parmi les artistes les plus populaires de la country music. Elle a commencé sa carrière en 1960 avec «I'm a honky-tonk girl». Un film retrace d'ailleurs son accession à la célébrité: «The coal miner's daughter», avec Sissy Spacek. A Gstaad, Loretta Lynn se produira d'abord seule puis

avec une autre grande pointure de la country music, Conway Twitty, un chanteur à la carrière discographique impressionnante puisqu'il a été cinquante fois en tête du hit parade américain.

Les autres vedettes invitées sont J.-G. Duke, The Forester Sisters, Vernon Oxford (l'un des musiciens de country les plus authentiques) et la belle Stalla Parton. A déguster avec une boîte de bière en main samedi 23 septembre dès 18 h. et dimanche 24 septembre dès 14 h. Parmi les animations prévues: démonstration de ferrage de chevaux, fête des enfants, distribution de ballons, séances d'autographes, etc. (réd.)



La grande Loretta Lynn sera à Gstaad en compagnie de Conway Twitty: les voix de l'Amérique profonde

L'AUTOMNE A LA SPIRALE

Jazz et chanson

La cave du Petit Saint-Jean 39, à Fribourg, présente son programme d'automne. De jazz en chanson, la saison sera riche à l'enseigne de La Spirale.

Nouveauté cette année: La Spirale donne en détail le descriptif des concerts dans une publication au graphisme pétillant. Ce journal est appelé à paraître quatre fois par année.

Voici le menu (tous les concerts ont lieu à 21 h.). Vendredi 22 septembre: l'excellent et original Claudio Pontiggia quartet (cor, guitare, contrebasse et batterie); samedi 23 septembre: Girasol, un ensemble de salsa; vendredi 29 septembre: Heinz Affolter's acoustic adventure (jazz fusion); vendredi 6 octobre: Gilbert Laffaille, l'un des chanteurs français les plus fous et les plus imaginatifs de l'heure; samedi 7 octobre: Sarcloret, le Suisse qui aime la vie, les bébés et les pulls de sa poule; vendredi 13 et samedi 14 octobre: Jerome Jones (rythm & blues); vendredi 20 et samedi 21: la chaleureuse guitare de Jimmy Gourley (jazz), qui viendra avec son trio; vendredi 27 et samedi 28 octobre: The fabulous brothers de Kevin Flynn (jazz-rock); mardi 31 octobre: Cojazz avec Ann Malcolm.

Jazz encore au mois de novembre avec le Claude Schneider trio & guest (vendredi 3), le Francis Varis quartet (vendredi 10 et samedi 11) et le François Lindemann octet (vendredi 17 et samedi 18). Côté chanson: l'attachant Henri Tachan (vendredi 24) et le Romand Pascal Rinaldi avec son groupe Buster Kit. (réd.)

FRI-SCÈNE

Cinq spectacles

Cinq spectacles à Fri-Scène, cette saison. La salle de la rue de la Fonderie 7, à Fribourg, présente d'abord, le 27 septembre, «Orphée et Eurydice» de Paul Laurent, par la Compagnie de l'Oiseau Mouche. Puis, le 17 octobre: «Music-Hall», de et avec Claude Semal et Jacques-Ivan Duchesne (un spectacle fou). Les 16, 17, 18 et 19 novembre, le Théâtre des Osses présentera «Les Enfants de la Truie», à voir ou à revoir. Et, les 20 et 21 décembre, la Fri-Scène accueillera la troupe Rotta Theater Maria qui jouera «Nach Aschenfeld».

Brigitte Meuwly et Antonio Bühler présenteront également un spectacle de danse-performance les 5, 6, 7 et 8 octobre, dans la même salle, sous le titre de «Da Motus».

CENTRE DE FORMATION CIM: FRIBOURG N'EST PAS SEUL INTÉRESSÉ

Berne prend les devants

Le gouvernement bernois tient à ce qu'un des deux premiers centres pilote de formation CIM (fabrication intégrée par ordinateur) soit implanté à l'Ecole d'ingénieurs de Berne. Elle fonctionnerait comme «tête dirigeante» d'un groupement d'écoles dont le rayonnement dépasserait les frontières cantonales. Les cantons romands hésitent à se réjouir de cette nouvelle: Berne a une avance incontestable dans ce secteur de pointe mais, d'un autre côté, ils préféreraient un centre commun d'avantage «romand».

Fin juin, le Conseil fédéral a proposé au Parlement de débloquer 70 millions de francs pour la création de six centres de formation CIM dans l'ensemble de la Suisse. Les deux premiers pourraient être opérationnels dès l'an prochain. Ce qui signifie, d'une part, qu'il faudra se battre pour que la Romandie puisse en accueillir un et que, d'autre part, le temps presse.

Deux ans de travail

Ces deux exigences semblent partiellement contradictoires. L'Association intercantonale pour la concertation et la coopération économique (ACCE) — qui groupe les cantons romands, le Tessin... et Berne — souhaite élaborer un projet commun pour le présenter, en temps voulu, au Conseil fédéral. Ce projet avance mais il n'est pas mûr. Le canton de Berne, lui, est incontestablement plus avancé, mais il n'est pas assez romand, malgré sa partie francophone.

«Cela fait deux ans que nous travaillons dans le domaine CIM», indique le directeur de l'Ecole d'ingénieurs de Berne, Erich Kromer, pour justifier le fait que Berne ait annoncé la couleur aujourd'hui déjà. Un centre de formation CIM établi dans cette école pourrait être opérationnel l'an prochain, assure-t-il. Il fonctionnerait comme «tête dirigeante» d'un groupement d'écoles dont le rayonnement dépasserait les frontières cantonales.

Ouverture sur la Romandie

Ces institutions de formation recruteront les entreprises partenaires de Berne et Soleure, mais aussi des cantons de Fribourg et Neuchâtel. La porte est donc ouverte sur la Romandie. «C'est un autre atout de notre projet», poursuit Erich Kromer: le canton de Berne peut s'affirmer comme pont entre la Suisse allemande et les cantons romands. Et, pour marquer concrètement la volonté bernoise, une société sera fondée jeudi prochain à Berne, groupant les écoles, instituts et

entreprises potentiellement intéressés à participer au projet.

A Neuchâtel, on savait depuis longtemps que Berne mijotait un projet mais, aujourd'hui, on cache mal une certaine irritation. A l'initiative du conseiller d'Etat Pierre Dubois, le groupe de coordination ACCE travaillait à un projet commun, considéré comme ayant de meilleures chances de succès pour l'implantation d'un centre en Romandie. La candidature de Delémont était avancée, avec l'argument du centre de productique jurassien. Mais Neuchâtel et Fribourg sont également sur les rangs.

Au Département neuchâtelois de l'économie publique, on s'en tient pour l'instant à l'attitude convenue jusqu'ici: continuer de travailler dans cet esprit de concertation au sein de l'ACCE, tout en étant conscient que le projet du canton de Berne prend la Romandie de vitesse, et ceci avec de bonnes chances de succès.

Retard politique

Mais rien n'est encore joué. D'abord parce que le cahier des exigences requises pour créer un centre de formation n'a pas encore été publié, ce qui retarde d'autant le dépôt des candidatures. A l'Office fédéral des questions conjoncturelles, chargé de ce dossier, on précise qu'une première version du cahier a été élaborée mais que «des questions d'ordre politique» en retardent la rédaction définitive, alors que, de leur côté, les experts techniques réclament sa publication rapide.

Si ce cahier des charges n'est livré que peu de temps avant l'examen du dossier CIM au Parlement (probablement l'été prochain), d'autres projets peuvent encore voir le jour. Il n'est par ailleurs pas exclu que le projet du canton de Berne — s'il se présente comme la solution la plus avancée et la plus solide — ne rassemble finalement les intérêts romands.

(cps-F. Nussbaum)

Comblant le retard technologique

Le CIM (Computer Integrated Manufacturing) se définit comme une nouvelle stratégie d'entreprise liée à l'intégration complète de l'ensemble des phases de développement d'un produit industriel: conception, planification, production, commercialisation. La Suisse accuse un retard considérable dans ce domaine, par rapport à l'Allemagne fédérale ou au Japon. Le Conseil fédéral propose de lancer le processus avec un programme sur six ans comprenant la création de six centres de formation CIM.

Il s'agit, pour l'essentiel, de développer l'utilisation de l'informatique en vue d'un gain systématique de temps, d'argent et d'efficacité. Chaque phase de développement d'un produit exige non seulement la maîtrise d'«îlots» informatisés pris séparément, mais aussi et surtout une parfaite communicabilité entre eux, par la formation de «chaînes» CIM.

Les obstacles, en Suisse, sont de plusieurs ordres: une pénurie

de personnel qualifié, des modèles dépassés dans la gestion, mais également un vide entre les besoins de l'industrie et ce que proposent les établissements de formation et de recherche. Il est urgent de combler cette lacune si l'économie veut s'adapter à l'évolution d'une demande de la clientèle toujours plus diversifiée. Il faut donc être à la fois souple et, si on veut rester compétitif, rapide. Actuellement, seules les chaînes CIM le permettent.

S'il est évident que l'économie a tout à gagner à se lancer dans une telle stratégie technologico-industrielle, les syndicats s'y sont également intéressés. La FTMH, par exemple, estime que la division du travail devrait évoluer du système de fractionnement à une conception globale: intégrer planification et exécution signifie une harmonisation entre l'élément humain et l'informatique. Dans ces conditions, «le travail en fabrique a un grand avenir», dit le syndicat dans une brochure consacrée à cette question. (cps)

DANS LE CIEL DE SEPTEMBRE

Les nuits s'allongent

Le 23 septembre à 3 h. 20, l'automne fera son entrée officielle. Le soleil se trouvera alors dans la constellation de la Vierge, et traversera l'équateur céleste en direction du sud: ce sera l'équinoxe d'automne, moment précis où partout sur le globe, le jour et la nuit sont d'égale durée. Puis les jours vont rapidement raccourcir: à la fin septembre, nous aurons deux heures de jour en moins qu'au début du mois! Ce dimanche 24, à 3 h. du matin, nous retrouverons également l'heure d'hiver.

L'automne permet souvent des nuits d'observation exceptionnelles de clarté. Après le coucher de la lune, on peut facilement apercevoir l'arc de la Voie lactée qui s'étend du nord-est au sud-ouest. Près de l'horizon, au nord-est, se trouve la

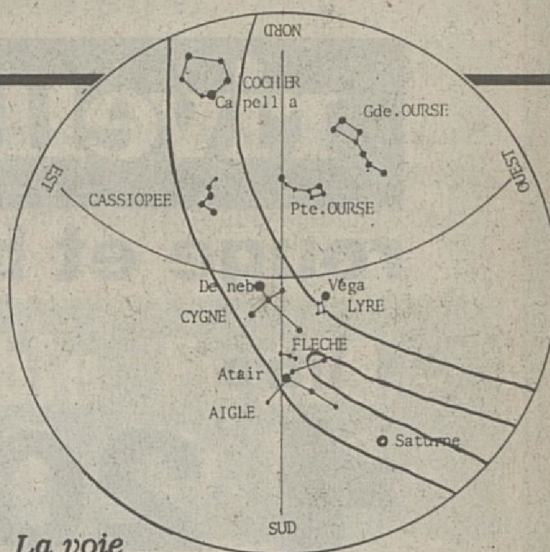
constellation du Cocher, sorte de pentagone irrégulier avec une étoile très brillante, «Capella».

Cassiopee, le grand «W», apparaît un peu plus haut, juste à droite de la petite Ourse. Pratiquement au zénith, toujours dans la voie lactée, on reconnaît le Cygne, sorte de grande croix. Puis, en suivant l'arc de la voie lactée, la constellation de la Flèche, formée de trois petites étoiles. Enfin, on peut apercevoir la configuration de l'Aigle, dont l'étoile la plus brillante porte le nom d'Atair.

Vénus très brillante

Du côté des planètes, Vénus est pendant le mois de septembre l'objet le plus brillant du ciel avec le soleil et la lune. Elle est visible après le coucher du soleil, dans ses parages. Jupiter se lève au nord-est, mais très tard: vers minuit, et il faut attendre la fin de la nuit pour l'observer convenablement!

Pour découvrir Saturne, il faut repérer la configuration de l'Aigle, puis porter son regard plus bas sur l'horizon, en direction du sud-ouest. La planète a un éclat jaune.



La voie lactée à la mi-septembre, à 22 h.

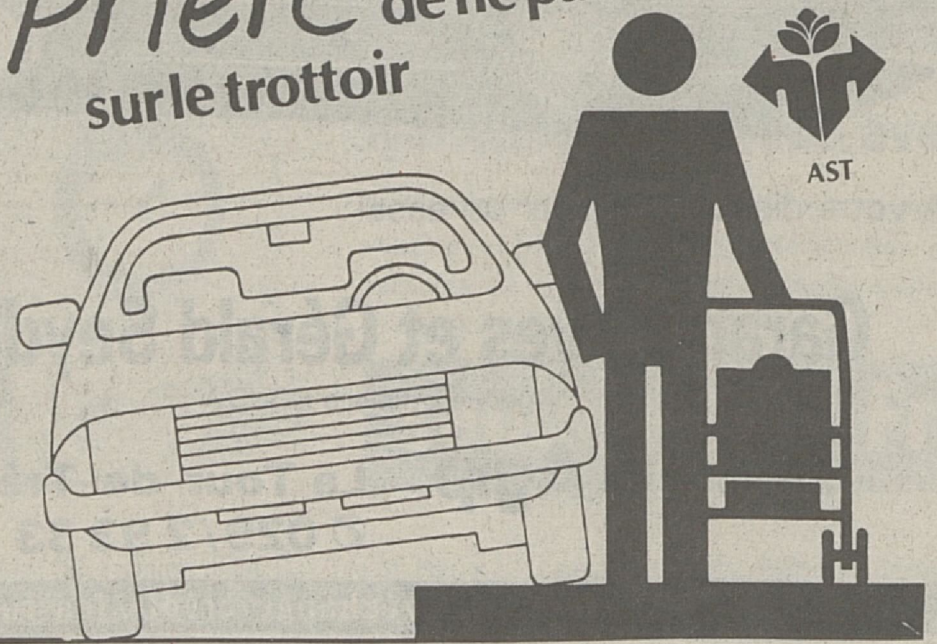
Vénus, Jupiter et Saturne peuvent s'observer à l'œil nu, mais une petite lunette de 60 mm de diamètre révèle les phases de Vénus, les bandes nuageuses et quatre des lunes de Jupiter, ainsi que l'anneau de Saturne.

Quant à Pluton, elle n'est pas facile à trouver. Le 5 septembre, la planète a atteint le point le plus proche sur sa trajectoire autour du soleil. Alors que la terre met une année pour accomplir son trajet autour du soleil, Pluton effectue le même orbite en 250 ans!

Kurt Seeber, Société fribourgeoise d'astronomie

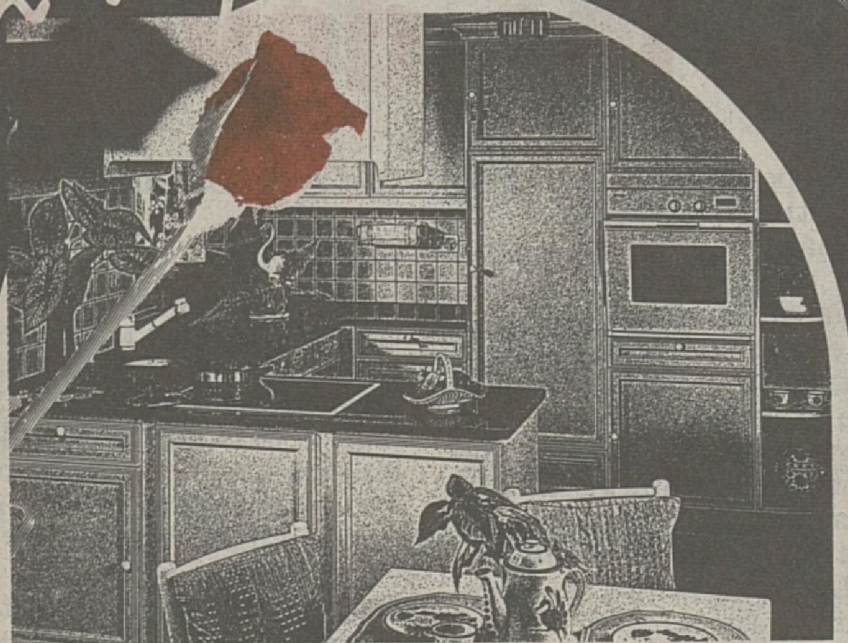
● La Société fribourgeoise d'astronomie, qui publie quatre fois par an la revue «Pégase», peut vous donner de plus amples renseignements (case postale 352, 1701 Fribourg).

Prière de ne pas stationner sur le trottoir



Abonnez-vous à «La Gruyère»

l'important c'est...



... visiter notre exposition permanente

- moderne, rustique ou classique
- plus de 20 modèles exposés
- 5 ans de garantie
- prise de mesures à domicile
- devis sans engagement

Visitez notre exposition permanente
ouverte du mardi au samedi
(également sur rendez-vous)

Gremaud Cuisines SA
(sortie N12 Bulle, dir. Riaz) — 029 / 5 26 56
1646 ECHARLENS



MM. Jean-Daniel Chappuis et Jean Zapf, nos collaborateurs, se feront un plaisir de vous conseiller.

La plus polyvalente des Peugeot 405.

BREAK



Peugeot 405 Break SRI, (all., roues alu en option)

Le Break Peugeot 405 SRI: souverain sur la route, avec le confort d'une berline, verrouillage central, lève-glaces électriques (à l'avant), direction assistée et un équipement particulièrement riche. Et l'espace en plus avec un volume de chargement de 425 à 1640 l. Le nouveau moteur 1,9 litre à injection électronique Bosch-Motronic développant 88 kW/120 cv (CEE) confère au Break

405 des performances souveraines (192 km/chrono, 8,4 litres/100 km — mixte FTP 75). N'attendez donc pas plus longtemps pour venir faire un essai routier chez votre représentant Peugeot Talbot.

Peugeot 405 Break SRI **Fr. 27 145.-**. Autres modèles Peugeot 405 Break à partir de **Fr. 20 995.-**. Financement et leasing avantageux par Peugeot Talbot Crédit.



PEUGEOT. SUR LES AILES DU SUCCÈS. UN TALENT FOU.

A vendre cause changement de modèles

IL NOUS RESTE 10 CUISINES EN CHÊNE MASSIF ET CHATAIGNIER avec les appareils garantis au prix exceptionnel de **Fr. 6950.-**. Possibilité de faire sur mesures et plan.

MAGNIFIQUES SALLES DE BAINS complètes tous coloris, **Fr. 1350.-**

L'HABITAT, Route du Léman
026/44 19 19, 1907 **SAXON**.

Fermé le samedi. Téléphonez avant de venir.

● Ouvert que le samedi à TAVANNES, L'HABITAT, Grand-Rue 8, 032/91 32 44 143 102 476 000

Nous cherchons

DAMES

pour travail à mi-temps pour la fabrication de nos produits alimentaires.

Très bon salaire.

Pour tous renseignements:
029/2 85 55

17-123 779

ALOUEZ

A BROU
Rue du Baly

APPARTEMENT de 2 pièces

avec cuisine habitable et équipée, balcon, jardin potager. Belle vue.

Loyer: Fr. 750.- + charges
Entrée: immédiate ou à convenir.

Renseignements et visites:

REGIE DE FRIBOURG SA
RUE DE ROMONT 24 1700 FRIBOURG. TEL. 037 81 41 61

BULLE, 63, rue de Gruyères à louer à confédéré, de suite
SUPERBES APPARTEMENTS
3 1/2 pièces 100 m² Fr. 1080.-
4 1/2 pièces 115 m² Fr. 1280.-
rénovés, balcons, soleil et vue.

Visite sur place samedi
23 sept. de 14 h. à 17 h.
021/26 82 28 17-123 828



cherche pour entrée immédiate ou à convenir un

MAÇON

- Suisse ou permis valable.
- Sachant travailler de manière indépendante.
- Possédant permis de conduire.
- Nous offrons:
- Place stable.
- Salaire élevé à personne capable.
- 13^e salaire.
- Prestations sociales.

Faire offre à: **Entreprise générale Monnier Virzi**, case post. 101 1616 Attalens. 22-16 793

UN PROGRAMME DE CHOIX



PIANOS YAMAHA, SEILER, RAMEAU
CLAVIERS ROLAND, KORG, ETC.
SYNTHETISEURS, GUITARES,
COMPACT DISQUES, PARTITIONS
ET TOUS INSTRUMENTS DE
MUSIQUE

OUVERT TOUS LES APRES-MIDI, SAUF LE
LUNDI. SAMEDI TOUTE LA JOURNEE.

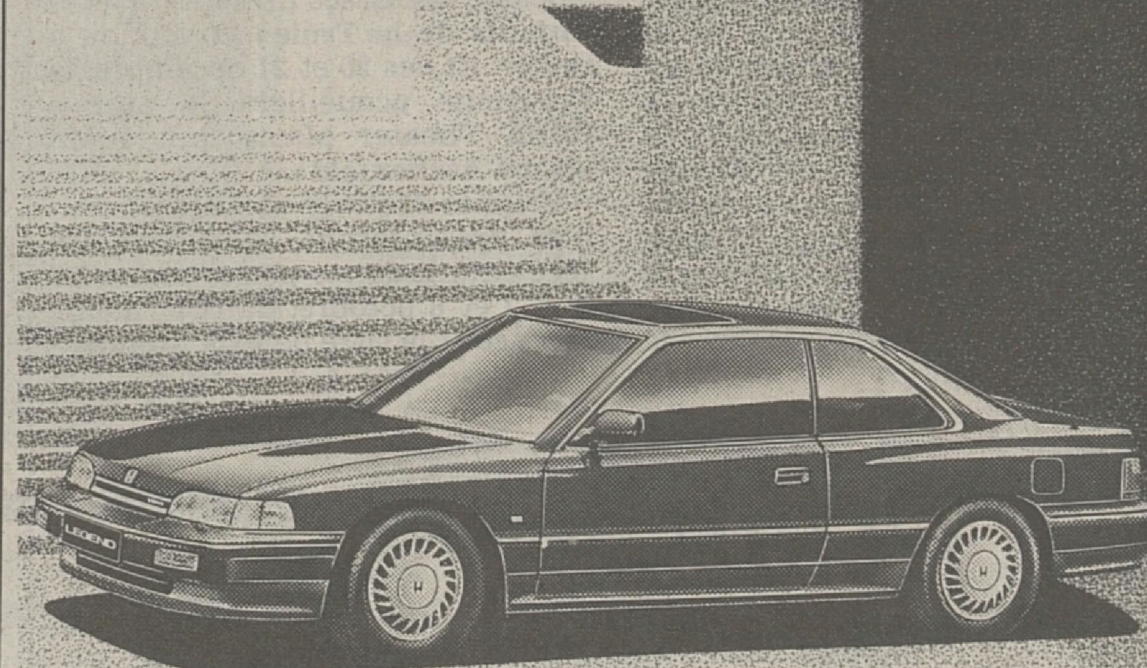
PIANOS - MUSIQUE

ROUTE DE VEVEY 19-1630 BULLE - 029/2 81 16 et RUE DU CHATEAU 101-1680 ROMONT - 037/52 12 10

Honda Legend Coupé 2.7i-24.
L'autorité d'une souveraine.

Des arguments qui inspirent le respect:
6 cylindres en V, 24 soupapes, 2674 cm³, 169 ch,
injection électronique PGM-FI, traction
avant, système de freinage antiblocage ALB,
toit ouvrant, lève-glaces et antenne élec-
triques, chaîne HiFi, air conditionné auto-
matique. Fr. 56 000.- (Hondamatic-4 + «S»
Fr. 2000.-, intérieur cuir Fr. 2000.-).

Legend Sedan 2.7i-24: Fr. 53 000.-.



A votre disposition pour un essai

Garage Yves et Gérald Seydoux

Agence officielle HONDA

Station **Agip** La Tour-de-Trême
029/2 93 33

Atelier/vente/reprise/échange/crédit/leasing.

action
du 21 au 30.9.89

rivella
rouge et bleu

1 litre
1.20
1 caisse 14.40



LE SYNDICAT AGRICOLE BULLE votre partenaire

CTS

Consulting

Gestion et conseils
en personnel et marketing

Assurez votre avenir

Mandaté par une entreprise neuchâteloise nous recherchons

un maître menuisier

dynamique, ambitieux, capable de s'adapter à une nouvelle situation comme cadre et futur

successeur du patron

Convierait aussi à une personne commerciale avec d'excellentes connaissances et de l'intérêt pour la menuiserie.

Vos tâches:

Traitement des offres, projets, soumissions. Planification et distribution du travail. Contrôle du personnel, suivi de la fabrication. Modernisation de la production.

Vos avantages:

- Introduction dans l'entreprise par le patron.
- Participation au bénéfice.
- Avantages sociaux attractifs.
- Salaire d'un cadre supérieur.
- Une bonne renommée de l'entreprise.
- Carnets de commandes bien fournis.

Faites vos offres à CTS Consulting, Monsieur Jenny les traitera avec compétence et discrétion.

CTS CONSULTING SA, rue de l'Hôpital 33
☎ 037/22 24 24

1700 Fribourg

FRIBOURG - BÂLE - MURALTO - PULLY

81-2866

J'achète

au comptant panneaux-réclame anciens en email de Suchard, Nestlé, Maggi, marques de bière etc.

O. Birkenmeier
Witikonstrasse 56
8032 Zürich
☎ 01/53 39 27
44-6350

A vendre

PRUNEAUX

☎ 037/52 11 74
heures repas
17-123 774

ATTALENS

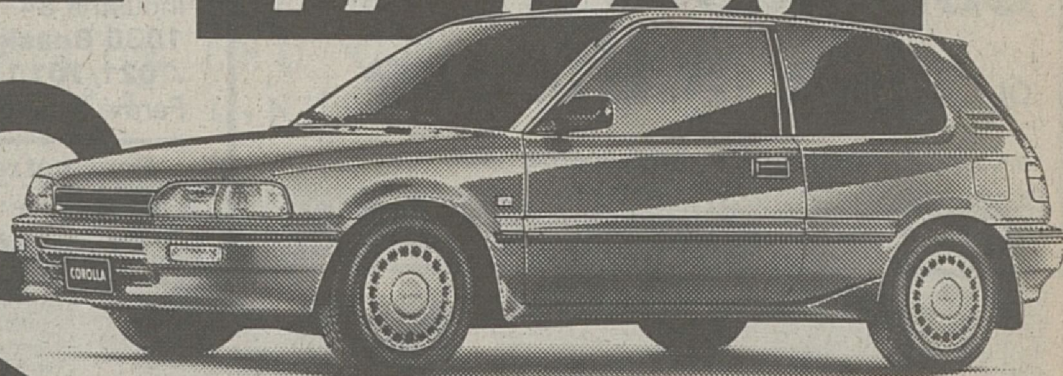
ÉCOLE D'ORGUE ÉLECTRONIQUE

Christian Debétaz
Cours individuels,
enfants, adultes.

☎ 021/921 42 64
17-123 806

TOYOTA

Plus que
17 490.-



Les Corolla Compact:

1600 GT S SPECIAL, 16 soupapes, 66 kW (90 ch) DIN, fr. 17 490.-. **1600 GL SPECIAL**, 66 kW (90 ch) DIN, 3 portes, fr. 16 990.-; 5 portes fr. 17 590.-. **1600 GTi S SPECIAL**, 85 kW (116 ch) DIN, fr. 22 990.-.

Votre **SPECIAL** vous attend pour un essai chez:

GARAGE

ANTOINE ROMAN

AGENCE TOYOTA

vente-échange-réparation

LA TOUR-DE-TRÈME

tél. (029) 2 71 31

CHEZ RADIO TV STEINER, LA QUESTION DU PRIX SE POSE AINSI: PRÉFÉREZ-VOUS DÉPENSER MOINS OU ACHETER À UN PRIX PLUS AVANTAGEUX?

Exclusivité Radio TV Steiner!

SABA Super-VHS-Set: TV couleur + magnétoscope VHS

SABA T-7727: TV couleur stéréo 72 cm avec l'écran le plus plat du monde. Télétexte. Réception multinorme (Pal, Secam-est, Secam-ouest). Puissance musicale 2 x 30 Watts. Mémoire de 39 programmes. Affichage avec mode dialogue sur écran. Raccorde-mment Super-VHS.

SABA VR-6480: Magnétoscope Super VHS, Hi-Fi, stéréo. 48 programmes. Timer pour 8 programmes en 1 année. Détection autom. d'images. Arrêt sur image et 5 vitesses de ralenti, absolument sans parasite. Réception Pal/Secam.

SABA T-7727

Fr. 2695.-

SABA VR-6480 P/S

Fr. 2798.-

Rabais d'en-semble %

Fr. 5493.-

Prix de vente

Fr. 1000.-

Location mensuelle

Fr. 4493.-

y compris services complet

Location minimale 5 mois

Fr. 149.-



Le Champion des prix!

Radio-cassette ALLORGAN RRD-601S

Récepteur digital OUC (stéréo)/OM/OL. Avec 15 touches de pré-sélection. Détection autom. des émetteurs. Egaliseur à 3 bandes. Fonctionnement sur réseau ou avec piles. Double platine à cassettes avec possibilité de copies rapides.

Incroyable Fr. 169.-
mais vrai: Fr. 149.-

Ne vous compliquez pas la vie! De toute manière, vous ne pouvez que gagner. Car chez nous, même l'appareil le plus cher est avantageux. En achetant l'ensemble SABA avec téléviseur couleur stéréo et magnétoscope Super VHS, vous obtenez un rabais d'ensemble de 1000.- francs. Carrément!

Quant au radio-cassettophone ALLORGAN, il bat tous les records de rabais. Vous n'avez jamais vu meilleur marché. Là, plus aucune question ne se pose.

RADIO TV STEINER

Les prix les meilleurs



Nouveau: Sac à dos avec pendule!

Avec le sac à dos Radio TV Steiner, avantageux et de haute qualité, vous marcherez littéralement avec le temps: une pendule y est incorporée. Vous pouvez l'obtenir dans les couleurs rose fluorescent et menthe pour

seulement Fr. 29.-

Lijou
COIFFURE
cherche

Rue de Bouleyres 27
1630 Bulle
☎ 029/2 79 14

coiffeuse
ou **aide coiffeuse**

à temps partiel, pour remplacements.

Se présenter au salon ou appeler le ☎ 029/2 79 14
17-12 450

Accordéons
Lémania et au-
tre marques,
tous modèles.
Midi, amplifica-
tions, répara-
tions.
Rodolphe
Schori
Industrie 34
1030 Bussigny
☎ 021/701 17 17
Fermé le lundi !

Pour votre
publicité:
«LA GRUYÈRE»



**VIANDES ET SALAISONS
DE GRUYÈRES**

ENGAGE pour son département jambons cuits et produits fumés

UN BOUCHER

aimant les responsabilités.

Travail indépendant dans une entreprise moderne,

ainsi qu'un jeune

AIDE-BOUCHER

pour la fabrication et la manutention.

Faire offres écrites à:

PRODUITS ÉPAGNY SA, Salaisons de Gruyères
1664 Epagny.

17-12 054

coop Informations Coop!

2,5 kg seulement 2.20
Pommes de terre Palma, Cabas de 2,5 kg
du 21. au 23. 9. 1989

12.50 6 x 70 cl
Fendant «Les Moulins» 1988
6 x 70 cl
du 20 au 26. 9. 1989

Hit Extra

1.70 100 g seulement
Jambon arriere, en tranches
du 20 au 26. 9. 1989

2.50 2 tablettes seulement
Chocolat Cailler Frigor
2 x 100 g
du 20 au 26. 9. 1989

Prix choc

Papier absorbant
double épaisseur, cabas de 4 rouleaux ~~4.80~~ **3.50**

Coop hits «week-end»
du jeudi 21. 9. au samedi 23. 9. 1989

Pommes de terre Palma 2.20 cabas de 2,5 kg
Bananes 1.60 le kg

Coop hits hebdo
du 20 au 26 septembre 1989

Arni Rustico Soft Pommes ou
Arni Rustico Soft Chocolat
multipack de 8 x 20 g ~~2.80~~ **2.20**

Cailler Frigor, Lindt Lait ou Toblerone Lait
chocolat, 2 x 100 g ~~3.20~~ **2.50**

Novilles Gala aux 3 œufs, larges
sachet de 500 g ~~1.40~~ **1.10**

Pommes frites au four Gold Star
surgelées, sachet de 600 g ~~3.70~~ **2.70**

Huile d'arachide Coop
bouteille de 1 litre ~~4.80~~ **4.20**

Vinaigre de vin blanc aux herbes Kressi
bouteille de 1 litre ~~2.40~~ **1.95**

La Vache qui rit
fromage fondu, boîte de 170 g ~~2.75~~ **2.20**

Perlan de Genève 1988 «Bouquet Royal»
vin blanc, 6 bouteilles de 70 cl
Disponible dans les Centres Coop ~~39.60~~ **29.60**

Dôle du Valais 1988 «Rocvieux»
vin rouge du Valais, 6 bouteilles de 70 cl ~~47.40~~ **37.40**

Bière de marque suisse
10 x 33 cl ~~8.90~~ **7.90**

Nivea Visage Lotion tonique ou
lait démaquillant, le flacon de 200 ml ~~5.70~~ **4.50**

Oil of Olaz, beauty fluid
flacon de 100 ml ~~6.90~~ **5.90**

Gillette Blue II, sachet de 20
rasoirs jetables, les 20 ~~6.50~~ **6.50**

Mousse à raser Gillette, normale
2 x 200 g ~~5.40~~ **4.20**

Laque pour cheveux Beldam Styling
Ultra-Strong, non aérosol, bouteille de 150 ml ~~3.80~~ **3.20**

Canard WC, forte
2 bouteilles de 750 ml ~~5.80~~ **4.80**

Mr. Proper nettoyant universel
2 bouteilles de 750 ml ~~6.40~~ **4.90**

Forme et bonne humeur

Linea Minarine
pot de 250 g ~~1.85~~ **1.50**

Hug Darvida nature
le paquet de 250 g ~~2.90~~ **2.20**

Choc Ovo Barres d'ovomaltine
enrobées de chocolat, 3 x 40 g ~~4.80~~ **3.30**

Ovo Sport
à l'ovomaltine, 3 x 60 g ~~5.70~~ **3.30**

A la boucherie

Côtelettes de porc kg **10.90**

Rôti de porc, cou kg **17.-**

Cuisses de poulet frais kg **11.-**

EN PROMOTION

Saucisse à rôtir de porc kg **11.-**

Jambon modèle 100 g **1.70**

Gâteau au citron pce 350 g 100 g = -77 **2.70**

3 lils rouges-jaunes le bouquet **4.40**

coop Coop Moléson

SUPER LOTO EXPRESS

DU HOCKEY-CLUB, BULLE

Bons d'achat de Fr. 200.-, Fr. 100.-. Jambons - Vacherins - Liqueurs - Filets garnis - Vins - Lots de viande, etc.

Abonnement: Fr. 8.-

17-123 803

VUADENS

Hôtel de la Gare
(Salle polyvalente)

Vendredi 22 septembre 1989, à 20 h.

CONFÉRENCE PUBLIQUE de Monsieur

Vital Darbellay

Conseiller national
Président des syndicats chrétiens valaisanssur le thème du
GRAND MARCHÉ EUROPÉEN 1993

320 millions de consommateurs et nous... et nous... les travailleurs...!

Entrée libre

Cartel chrétien-social Gruyère - Veveyse - Glâne
17-123 728

CONNAISSANCE DU MONDE

EGYPTE TRÉSORS ET MYSTÈRES

Gérard Civet

Nouveaux secrets de l'Egypte ancienne.
Les Cités perdues des Pharaons.
Alexandrie. Tanis. Sinai. Mer Rouge. Canal de Suez. Moines du désert.
Le Caire, festivités orientales.

Multivision

Bulle - Aula de l'ESG
Vendredi 22 septembre à 20h00Abonnement pour 7 conférences: Fr. 70.-
Prix des places: Fr. 12.-, location à l'entrée**service culturel
migros**

— AGIM —

A vendre en Gruyère
(à Vuadens, près de Bulle)

villa mitoyenne

3 chambres à coucher, cuisine agencée, grand salon avec cheminée, salle de bains, WC/douche séparés, garage et place de parc inclus. Finitions à votre choix.

Fr. 397 000.- clés en main
(premier acompte Fr. 5000.-)Possibilité de financer par **l'aide fédérale** (10% de fonds propres, mensualités dès **Fr. 1370.-** tout compris).**AGIM INVEST SA, Ependes**
☎ 037/33 10 50 ou
WIGGER & CO AG, Laupen
☎ 031/94 86 11

17-13 639

Nous cherchons

une extra

pour remplacement service
et buffet.Prendre contact par tél. au
029/2 33 77 ou **2 69 60**

17-123 811

Entreprise exécute

tous travaux de

- construction de chalets
- menuiserie
- couverture

Prix très avantageux

☎ 029/7 84 66

17-123 526

EMPLOYÉE DE COMMERCE

cherche travail
à domicile ou
quelques heures
dans bureau.

☎ 029/2 22 58

17-461 700

A vendre

belles pommes de terre

Bintje, Fr. 54.-
les 100 kg. Désirée, Fr. 47.- les 100 kg.

☎ 037/67 11 20

17-123 595

UNE NOUVELLE RANGE ROVER.

PLUS DE 180 CH À PARTIR
D'UNE CYLINDRÉE D'À PEINE 4 LITRES.



Le huit cylindres a été agrandi. La cylindrée de 3,9 litres développe désormais une puissance de 182 ch DIN et un couple de 308 Nm. L'équipement comporte maintenant, outre la boîte automatique à quatre rapports, la direction assistée et le verrouillage central, un pare-brise à chauffage électrique et d'autres perfectionnements de détail pratiques. Cette Range Rover vous attend maintenant chez nous pour un essai sur route.

**RANGE ROVER**
L'ORIGINAL

Garage Carrosserie de la Sarine

1723 Marly/FR
Téléphone 037/46 14 31**Entreprises
Electriques
Fribourgeoises**

Pour mieux servir leur fidèle clientèle et leurs abonnés

Les Entreprises Electriques Fribourgeoises ont construit une nouvelle agence

à La Perralla à Châtel-St-Denis

Les secteurs d'activité des installations électriques intérieures, courant fort et faible, des installations téléphoniques – concession A et le secteur abonnements – ont été transférés dans les nouveaux locaux.

L'administration du réseau et de la distribution de l'énergie, ainsi que le magasin de vente, demeurent à la Place d'Armes, à Châtel-St-Denis.

En plus des liaisons internes, deux lignes téléphoniques directes sont disponibles:

pour l'agence - les installations:
☎ 021/948 82 46 - Fax 021/948 88 84
pour les abonnements: ☎ 021/948 82 21**Heures d'ouverture:**
du lundi au jeudi 07.00 h. - 11.50 h. 13.15 h. - 17.00 h.
le vendredi 07.00 h. - 11.50 h. 13.10 h. - 16.00 h.

Les EEF - votre partenaire et conseiller

17-360

BULLE

Place du Marché

**Vendredi 22, samedi 23
et dimanche 24 septembre**

GRAND RECROTZON FÊTE FORAINE

Vendredi: 16 h. 30 - 17 h.: GRATUIT

17-461 710

Hôtel de Ville - Bulle

Vendredi 22 septembre, dès 21 h.

CAFÉ-CONCERT

Dixieland Bull's Band
en faveur de l'UNICEF

17-123 778

LA TOUR-DE-TRÊME

Hôtel de Ville

Vendredi 22 septembre 1989, à 20 h. 15

LOTO EXPRESS

organisé par l'Ouvroir missionnaire, La Tour-de-Trême
CORBEILLES, PANIERS GARNIS, JAMBONS, VACHERINS

Abonnement: **Fr. 8.-** Le carton: **Fr. 3.-** pour 4 séries

INVITATION CORDIALE

17-123 707

Hôtel de Ville

BULLE

Samedi 23 septembre 1989, à 20 h. 15

GRAND LOTO EXPRESS

DES TRÉTEAUX DE CHALAMALA

20 SÉRIES

Abonnement: **Fr. 10.-** Volants: **Fr. 3.-** pour 4 séries

Vacherins, paniers garnis, cartons de bouteilles, vrenelis, pièces d'or

17-12747



Fête villageoise

Samedi 23 septembre 1989

DÉSALPE DE LIGNIÈRES/NE

10 h. GRAND MARCHÉ CAMPAGNARD

Produits du lieu, troc, musique folklorique avec la Bandelle de Prêles
CANTINE DE FÊTE AU MANÈGE

11 h. CONCERT APÉRITIF

Raclettes, grillades, tripes, soupe aux pois, etc.

14 h. CORTÈGE FOLKLORIQUE

avec LA CHANSON DU PAYS DE GRUYÈRE

87-30 787

Profitez des prix spéciaux sur la gamme 626

Divers modèles en stock!

Mazda 626 GT

UNE SPORTIVE POUR TOUTE LA FAMILLE.



4 ou 5 portes ou Coupé. Moteur à injection de 2 litres, 16 soupapes, 103 kW/140 ch. Boîte à 5 vitesses. Direction assistée. Equipement très complet et finition soignée.

Essayez-la pour voir.

Concessionnaire off. Mazda

Garage Autocamet SA

Rte des Daillettes 4 Fribourg
Ø 037/24 69 06

Nos agents locaux:

Garage de l'Ecu, Bulle
Frossard & Dupasquier
Ø 029/2 75 21

Garage des Trois-Trèfles, Bulle
Marco Santini
Ø 029/2 60 00

17-1729

mazda

Ing.dipl.

FUST

- Toutes les marques en stock
- Prix bas garantis!
- Choix immense!
- Qualité/service!

Electroménager
Cuisines
Luminaires

Réfrigérateurs

67 modèles de différentes marques (encastrables ou indépendants) dans toutes les normes et dimensions.
Par exemple:

Bauknecht T 1506

Contenance 125 l, casier de congélation 16 l, dégivrage partiellement automatique, H 85/L 45/P 60 cm
Prix vedette FUST
Location 14.-/m.*



319.-

Electrolux TR 821

217 l, compartiment de congélation 40 l, dégivrage entièrement automatique, grilles réglables, H 142/L 53/P 60 cm
Prix économique FUST
Location 25.-/m.*



598.-

- Durée de loc. min. 6 m.*/droit d'achat
- Prix max. pour votre ancien appareil
- En permanence, modèles d'occasion et d'exposition

Vevey, Rue de la Madeleine 37 021/921 70 51
Lausanne, Place Centrale 1 021/312 33 37
Lausanne, Rue Haldimand 12 021/ 20 77 33
Villars-sur-Glâne, Jumbo Moncor 037/ 42 54 14
Villeneuve, Centre Riviera 021/960 26 55
Réparation rapide toutes marques 021/ 20 10 10
Service de commande par téléphone 021/312 33 37

REMAUFENS Salle polyvalente

Samedi 23 septembre, à 20 h. 30

CONCERT CABARET

par les chœurs d'enfants, l'orchestre et le quatuor mixte de Bossonnens
Direction: M. et G. Chevalley

avec le tour de chant de

CHRISTOPHE POCHON

Un festival de chansons françaises

Entrée: Fr. 15.-

17-123 808

SEMSALES Hôtel du Sauvage et bar l'Oasis
Vendredi 22 septembre 1989, à 20 h. 30

SUPER LOTO

Fr. 4800.- de lots.

3x3 vrenelis, jambons, lots de fromage, filets garnis, bouteilles, saucissons, saucisses, clochettes.

Abonnement: Fr. 10.- pour 14 séries
Feuilles volantes

Invitation cordiale à tous

Syndicats caprin et ovin de Semsales et environs

17-123 704

Auberge du Gibloux VILLARSIVIRIAUX

Dimanche 24 septembre, dès 11 h., 15 h. et 20 h.

GRAND RECROTZON

avec l'excellent orchestre «MUSIQUE MEN'S»

Restauration de circonstance

BAR

Réserver assez tôt s.v.p. au Ø 037/53 11 71
Fam. Davet-Dafflon

17-123 782



Auberge du Chamois

Fam. E. TERCIER-FAVRE Le patron au fourneau
Ø 021/ 93 50 58 1675 VAUDERENS

Samedi 23 septembre 1989, dès 20 h.

GRAND BAL

Bar - Ambiance

Entrée libre

Dimanche 24 septembre 1989: **RECROTZON**

dès 11 h.: Concert-apéritif. Menu traditionnel: jambon, gigot, poires à botzi.
Après-midi et soir: BAL. Bar - Ambiance - Tire-pipes.

Les 2 jours avec le **DUO NEW-LIFE**

Réservez vos tables s.v.p.
17-3012

LIEBHERR MACHINES BULLE SA cherche, pour
entrée immédiate ou date à convenir

un aide-magasinier

pour compléter un petit groupe chargé de la gestion des entrées et sorties des pièces de fabrication.

Les candidats intéressés sont priés d'adresser leurs offres ou de téléphoner au service du personnel de

LIEBHERR MACHINES BULLE SA
19, rue de l'Industrie, 1630 BULLE
Ø 029/3 32 19

17-12902

LIEBHERR

A VENDRE

à quelques kilomètres de Bulle

UNE SUPERBE PARCELLE DE TERRAIN

6500 m² à Fr. 160.- le m²

Situation de premier plan au cœur d'une station touristique de la Gruyère

Indice de construction intéressant: 0,3

Faire offre sous chiffre 17-504369 à Publicitas SA,
case postale, 1700 Fribourg.

Restaurant «La Chaumière» **URSY**
(sous cantine chauffée)

Vendredi 22 septembre, dès 21 h.

THE HEART BREAKER'S
SUPER SOIRÉE WESTERN COUNTRY MUSIC

Déguisements (western) bienvenus.

Venez participer au concours du meilleur déguisement de cow-boy.

GRILLADE DE REQUIN - GRILLADE AU FEU DE BOIS

Bar - Animation - Ambiance

Se recommandent:

Moto-club Macadam et la Chaumière 17-123 791



A la mode de l'hiver

Adieu tee-shirts, jupettes et ballerines! Sous nos latitudes, l'arrivée de l'automne vide les garde-robes de tous les vêtements légers: place aux pulls de laine, aux chaussures doublées, aux écharpes et aux manteaux. Le tout pour de longs mois de vent, de pluie et de neige où il vaut mieux n'offrir au temps qui court que le bout de son nez! Mais ça n'est pas parce qu'on s'emmitoufle qu'il est interdit de le faire avec (son) goût, en puisant dans les tendances de cette mode automne-hiver ce qui nous touche le plus et ce qui nous inspire: les bonnes idées des (inabordables) grands couturiers devraient se retrouver dans la rue, à notre mesure.



Textes:
Marie-Paule Angel
et Florence Michel

ESPRIT

RELAX

BULLE - RUE N. GLASSON 11
☎ 029 / 2 34 04

Gérard Pasquier

Rue N. Glasson 11
☎ 2 13 17
Bulle

VIVA

BHATTI

BULL'Shop

Rue N. Glasson 11
☎ 2 34 77
Bulle

Votre spécialiste du cuir

pour dames et messieurs



Peaunata

rue St-Denis 21
1630 BULLE



☎ 029/2 52 97

**Ensembles, blousons,
mouton retourné
jupes**

• vous assure
les réparations

Boutique « Deuxième main »

La Penderie

Rue de Bouleyres 14 - Bulle
☎ 029/2 34 94

Une deuxième vie
pour vos habits!

... ..

Au coin du neuf:
LES CHAPEAUX
matières, coloris et
garnitures, à votre goût

12 441

DROGUERIE-HERBORISTERIE

Des kilos en trop ?
Cure de sureau - Gélules
Tisanes - Gouttes
Crème de massage Biotherm
Expédition postale

**RABOUD
BROC**

☎ 029/6 17 40
Fermé le mercredi après-midi

La mode à toutes les pointures...

... du 15 au 47 !



MAROQUINERIE - CHAUSSURES
« enfants, dames et messieurs »

LA SACOCHE

BOUTIQUE... LE CHIC

Place du Marché (à côté de Ste-Croix) **BULLE**

MODE D'AUTOMNE-HIVER

On sort le grand jeu!

Parler chiffons devient un exercice périlleux. Il n'y a plus une seule mode, aux canons bien définis, que l'on voit éclore comme autant de pétales de marguerite parmi la gent féminine. Mais une kyrielle de modes, de tendances tous azimuts, dont le seul point commun est leur liberté d'inspiration. Cette liberté, dans sa diversité, parvient pourtant à donner une impression d'unité. Un tour de passe-passe des magiciens de la haute couture? Pas seulement: depuis quelques années, la haute couture s'ingénie à sublimer la femme, à la réconcilier avec son corps, à mêler subtilement l'habit à l'air du temps, à un état d'esprit. Notre époque a son paradoxe: le naturel côtoie l'art du paraître, et la simplicité le fascine.

Tel est le fil d'Ariane de la mode automne-hiver, résolument placée sous le signe du luxe, du brillant, de la sophistication, à toute heure du jour et de la nuit. Comme dit Karl Lagerfeld («Monsieur» Chanel): «Il y a peu de différence entre le travail et le bal!»

Comme à l'accoutumée, l'ourlet joue les ascenseurs. Les matières rustiques inspirées de la campagne anglaise flirtent avec les brocards et les lamés hollywoodiens. Le droit et le flou, le près du corps et l'ample, les pastels nacrés et les tons flamboyants de l'automne, le court et le long, les éternels contrastes noir et blanc: une mode belle et simple, «féminissime» à en donner le vertige... A chacune de trouver son ou ses styles. Sage ou audacieuse, pourvu qu'elle soit femme et fière de l'être!

Couturiers orfèvres

Les couturiers - Paris en tête, comme toujours - se sont pris pour des orfèvres. Une mode cousue d'or où paillettes, broderies, passementeries, perles, envolées de volants vaporeux se disputent la vedette. Les tissus brochés et lamés, les dentelles, les taffetas et les organzas,

les velours, les soies damassées et les laines les plus douces sont à la fête. Et pas seulement à minuit. Dès potron-minet, déjà, où les étoffes jouent des alliances mates et satinées.

Silhouette vraie

Mais, cette saison, sophistication rime aussi avec simplification. Suprême astuce! Au luxe des matières, répond une ligne sans excès, idéalement proportionnée. La silhouette est naturelle, sans envergure aux épaules (juste ce qu'il faut pour donner une belle allure, c'est tout), avec des hanches joliment tournées, une taille fine qui prend un peu de lest en grimpant de quelques centimètres, des jambes bien mises en évidence, mais par intermittence et grâce à de savantes tournures: très en vue ou cachées sous un flot de petits plis tout sages, dont elles jailliront tout à coup pour disparaître tout aussitôt, ou encore d'un fourreau fendu sur toute la longueur!

Couleurs douces et ardentes

Les couleurs jouent à fond cette carte de l'ambivalence. Elles seront tantôt ardentes, à l'image des tons de la nature automnale: rouge brique, marron, aubergine, moutarde, orange, brun, roux et toute la gamme des épices de l'Orient... Des nuances qui se marient sans complexe et flirtent avec des imprimés flamboyants à motifs cachemire ou d'inspiration byzantine. Ce qui n'empêchera pas des alliances encore plus audacieuses: du bleu avec du violet, du jaune avec du rouge et du pétrole... Les pastels ont aussi la part belle, en particulier les tons de mauve, lilas, vert tendre, jaune pâle, ivoire. Ils sont rarement seuls: presque toujours mis en valeur par des couleurs assorties plus soutenues ou pour égayer des teintes foncées.

Retour du blanc

Le blanc fait un retour triomphal et discret à la fois. Le blanc, ce sera un bouillonné de dentelles à la mode «Sissi» sortant de l'encolure d'un tailleur ou d'une veste d'amazone. Omniprésent, le chemisier blanc! C'est la touche de lumière qui parachève toutes les tenues deux-pièces foncées ou pied-de-poule. Quant au noir, il est indétrônable. Il ose le grand jeu, le soir, en se mariant à des matières somptueusement brillantes, ou à des incrustations or et argent, à des perles, des paillettes. Plus discret le jour, il se contentera de croiser le fer avec son contraire, le blanc, mais avec un chic fou et un rien de provocation.

Belles matières

Le tweed et les chevrons reviennent en force. On aime le premier pour sa douceur, son confort et sa souplesse, les seconds pour leurs assemblages de couleurs dans lesquels fleurissent des fils d'or et d'argent. Tout comme les jerseys, le prince-de-Galles, la flanelle et le drap de laine, le tricot et les fourrures (faussées et vraies), dont on se vêtira de pied en cap pour jouer les félins. Les matières luxueuses ont la cote: lamés or et brocards ouvragés pour des tailleurs du soir superbes et des vestes bordées de fourrure, les crêpes et la soie sous toutes ses formes. Quelques couturiers d'avant-garde osent même les vêtements du genre «cybernétique», en polyester et organza, dont le plissé infroissable est fabriqué sur ordonnateur! Le daim et le cuir sont toujours dans le vent, plus souples que jamais. Parfois, le cuir est travaillé comme une «cuirasse» pour des blousons droits et courts rehaussés de bandes de fourrure.

MPA



4



1



2



3

1 Velours et pompons chez la créatrice Lolita Lempicka: une source d'inspiration pour le prêt-à-porter

2 L'hiver à l'italienne, bien au chaud dans la laine (Missoni)

3 Orientale, baroque et hyperféminine, la mode selon Christian Lacroix

4 Qu'on l'approuve ou non, la fourrure revient en force

Les photos de première page sont tirées des collections automne-hiver Migros (anorak blanc), Max Mara (manteau rouge), et de la ligne cosmétique Kanebo.



B. Vionnet

à l'artisan le travail de qualité

En matière de mode:



BALENCIAGA
PARIS

MAROQUINERIE

GRAND-RUE

BULLE

12211

Confection
**FUTURES
MAMANS**



Voyez notre collection
AUTOMNE-HIVER
BOUTIQUE

JUNIOR

Rue de Gruyères 7 - Bulle
☎ 029/2 57 65

12223

Spécial Mode

INSTITUT DE BEAUTÉ



Jesabel

La forme
sans les formes
et sans effort !

Relaxation
Perte de poids
Diminution du stress
Raffermissement des tissus



The Body Designer

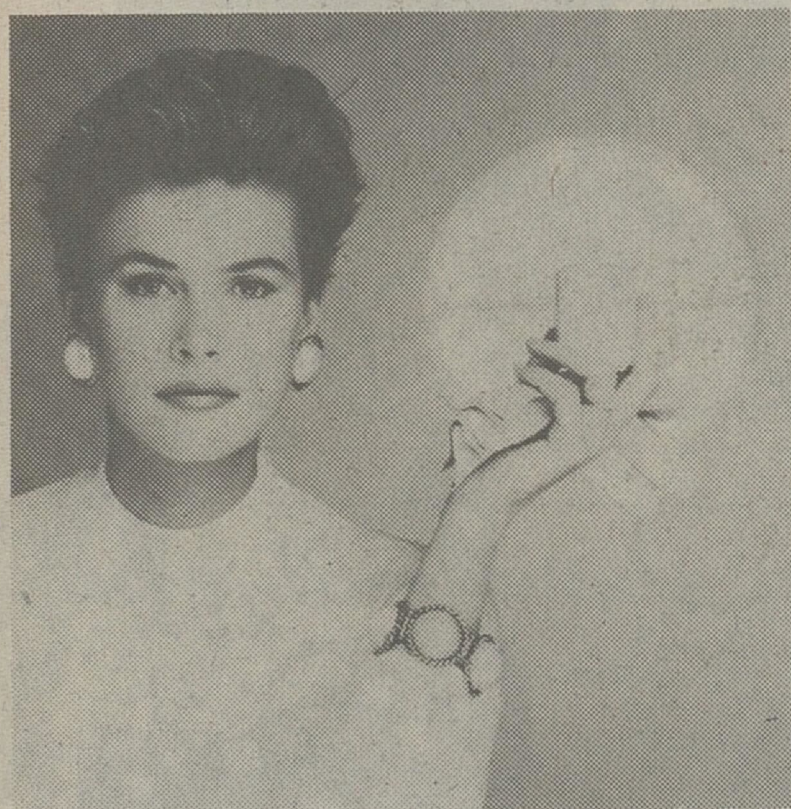
Une nouvelle sensation de bien-être qui nous vient en direct des USA : la gymnastique passive. Retrouvez votre forme... sans gagner de courbatures !

Demandez nos nouveaux prix

Route de Riaz 2 1630 BULLE

Tél. : 029/267 00

...A découvrir: la vie en rose...



Les soins de

Jeanne Gatineau
PARIS

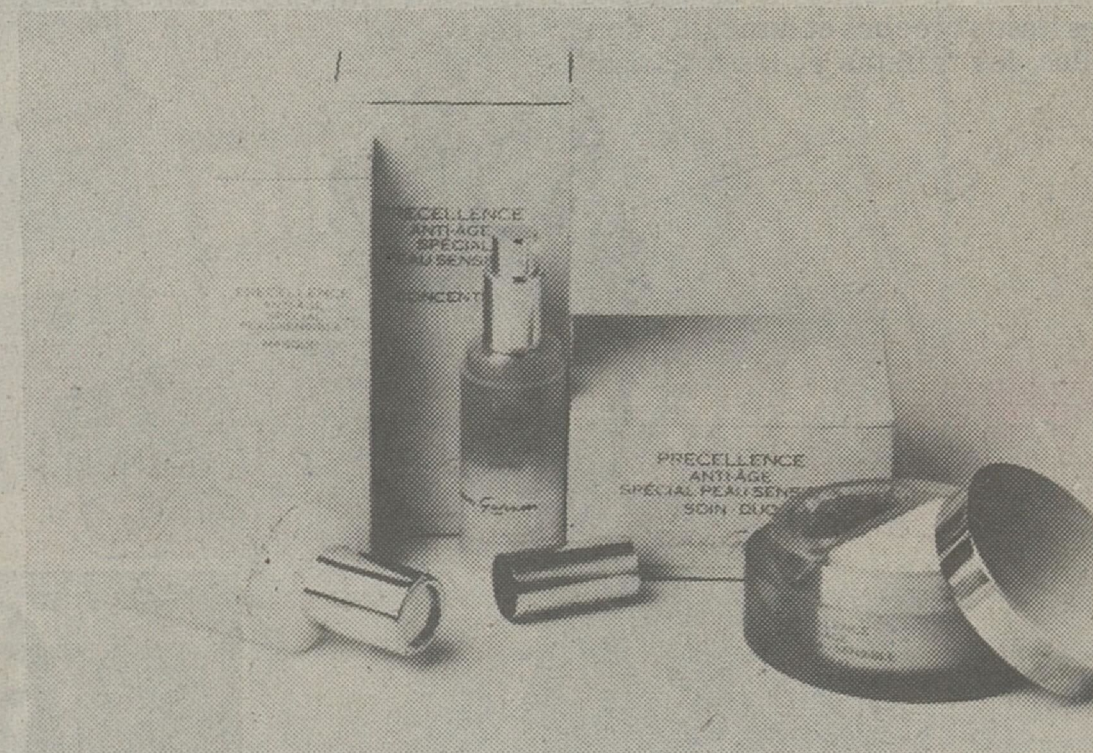
vous proposent une solution
haute performance à toutes
vos questions
de beauté et d'esthétique

EN PROMOTION: du mercredi 27 au samedi 30 septembre

Une attention vous sera remise pour tout achat de produits

de plus de Fr. 60.- (jusqu'à épuisement du stock)

Prenez rendez-vous au ☎ 029/2 76 28



PRÉCELLENCE
SOINS ANTI-ÂGE

**LES PEAUX SENSIBLES
N'ONT PLUS PEUR DU TEMPS**



Parfumerie-Inst. de beauté
Bulle
ST-PIERRE

Jean-José Yerly

Grand-rue 18

Spécial Mode



Moi aussi je vais chez

Découvrez la mode automnale dans un cadre nouveau!

Eleganty

FRIBOURG BOULEVARD DE PÉROLLES 32

LA MODE JEUNE POUR DAMES ET MESSIEURS

La Mode...
on connaît!

Nos grands-parents
les habillaient déjà!

Aujourd'hui,
la tradition se perpétue

Venez admirer nos
NOUVELLES COLLECTIONS
pour dames et messieurs

On en parle et on le dit,
pour être chic...

PICCADILLY

Place des Alpes

BULLE




L'OR
Une histoire d'amour.



L'alliance doit être
aussi précieuse
que les sentiments
qui vous unissent.

MEISTER
DESIGN

La nouvelle collection 89
est arrivée

Pasquier
HORLOGER-BIJOUTIER

Plus de 50 ans
à votre service

Grand'Rue 25 - Bulle

12554

MODE MESSIEURS AUTOMNE/HIVER 1989/90



WOOLMARK
PURE WOOL

DANIEL HECHTER
PARIS

F. RIME
CONFECTION
DAMES - MESSIEURS

CHEMISERIE

Grand-Rue 20
1630 Bulle
029/2 72 45

12214

INVITATION

GRAND DEFILE DE MODE

Automne-hiver 89/90

Lundi
2 octobre 89
à Bulle



Entrée gratuite
à retirer
au magasin

innovation

Pour vous, le meilleur.

**Boutique
NACO**

Rue de Vevey 12
Bulle

12 325



Spécial Mode

Actualité féminine :

MANTEAUX-CONFORT



mabb

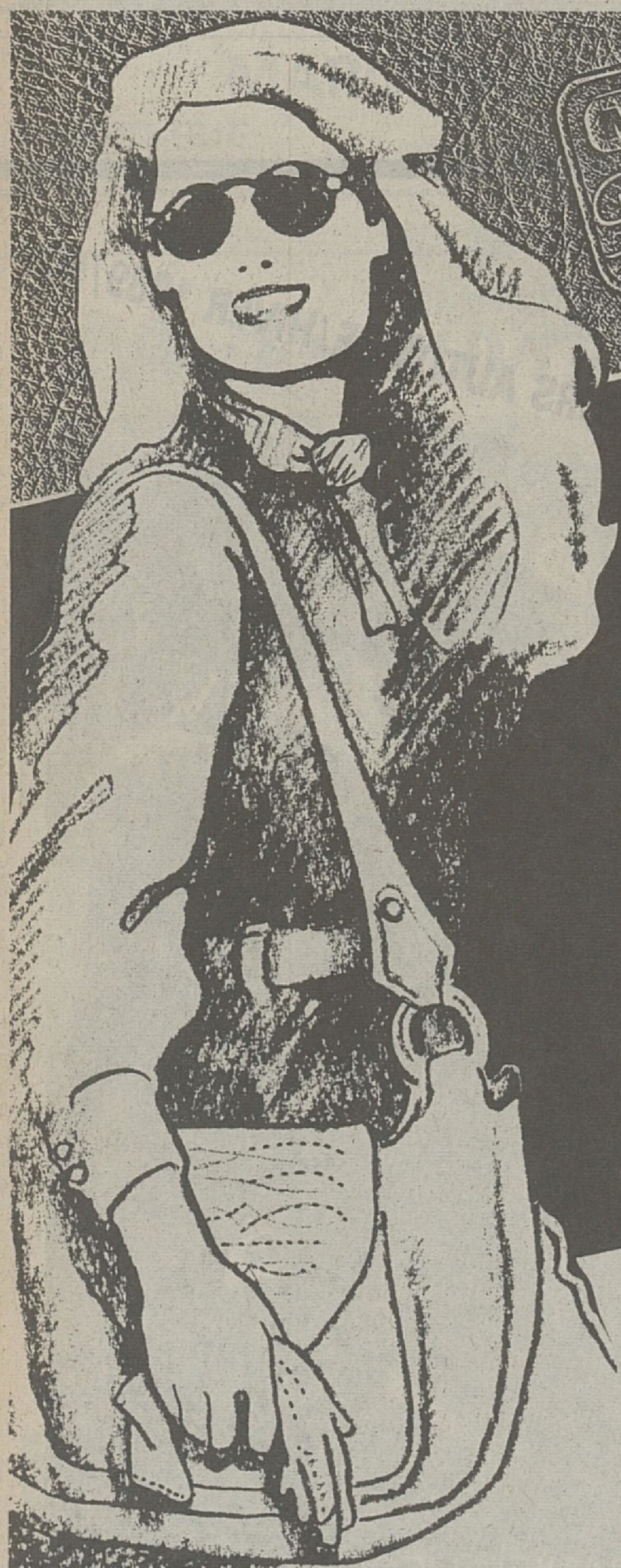
Coloris doux, teintes mode,
ligne parfaite et détails importants...

Le style italien, toute la nouvelle tradition
d'une mode riche et allurée.

F. RIME

Grand-Rue 20, 1630 Bulle
029/2 72 45

12 214



**MAROQUINERIE
Daniel Boschung**

- Collections ENNY - "I Santi"
- ZENITH
- Sacs de dames LANVIN, ainsi que d'autres collections italiennes et françaises de qualité.
- Petite maroquinerie: porte-monnaie, gants, ceintures sur mesure, manucures, beauty-case, coffrets à bijoux.
- Pour Monsieur: attachés-cases en cuir et en fibre, serviettes d'affaires, porte-documents, pilot-bag, pochettes.
- Pour le voyage: valises Samsonite, Pack-Easy, ainsi que des bagages en cuir.
- Accessoires: une superbe collection de foulards LANVIN et FISCHBACHER, ainsi que les parapluies LANVIN pour Madame et Monsieur.

Nous participons au DÉFILÉ-SHOW
des boutiques Candy - Le Chat Botté
Bagatelles.

"VISION D'AUTOMNE"

le jeudi 21 septembre 1989 à 20.00 h
à l'HÔTEL DE VILLE de BULLE.

Entrée Fr. 15.-

Réservations auprès des boutiques.

MAROQUINERIE

Daniel Boschung

Rue de Gruyères 19
1630 Bulle
Tél. 029 / 2 73 61
Succ. de M. Boschung-Repond



LE «TOTAL LOOK»: des combinaisons-pantalons plus ou moins moulantes, coupées dans des tissus «stretch», d'une couleur unifiée (blanc ou noir, généralement). A porter telles quelles si on a un corps parfait. A habiller selon sa fantaisie, d'une jupe et d'une cape, si l'on ne veut pas trop se faire remarquer. Des tenues qui nous feront ressembler à de jolis petits rats d'hôtel!

LE STYLE «FRIC-FRAC»: les vestes queue-de-pie font une entrée remarquée dans certaines collections. A porter avec un pantalon étroit de forme «cigarette» et un gilet masculin. Le gilet est la nouvelle coqueluche de la saison. Mais il n'est pas une pâle copie de la version masculine. Il ose les couleurs, l'or et les paillettes, les boutons luxueux, les surpiqûres qui en font un vêtement agréablement damassé. Dans le même genre: les styles «dandy», petit page et «Lord Byron» (avec de grandes capes flottant à tout vent). Une floraison de «petits» styles apparaissent ainsi chez la plupart des couturiers: la femme est tantôt infirmière de roman, tantôt écuyère, astronaute ou star à son premier bal!

CHÂLES ET PLAIDS A L'ANGLAISE: inspirée des brumes de l'Irlande et de l'Ecosse, la tendance «british» allie l'élégance raffinée au rustique: beaucoup de capes, des pardessus ou des imperméables à doublure détachable, réchauffés de grands châles et plaids, avec ou sans franges, des plus chics aux plus simples, qui se portent en étoles nonchalamment nouées ou balayant royalement le dos et les épaules.

Clin d'oeil aux tendances

PETITES JUPES, GRANDS EFFETS: les jupes, même celles des tailleurs les plus classiques, sont rarement droites. Elles se drapent comme des saris, ondulent comme des paréos, s'enroulent en corbeilles, se fendent à chaque pas, jouent la transparence équivoque. Les robes, grandes gagnantes du soir, sont carrément princières. Certains modèles semblent soufflés comme des montgolfières ou construites comme des cartons à chapeau! Et les avant-gardistes comme Christian Lacroix, par exemple, osent même les mariages les plus effrontés: tutu de danseuse, corselet de patineuse, collants opaques brodés de perles, poignets auréolés d'un froufrou de plumes d'autruche carmin, le tout émanant d'un nuage de tulle multicolore! De la fantaisie, aussi, pour les plissés, qui osent les tournures un peu compliquées, les effets d'asymétrie, les tailles hautes à la mode «Directoire», les fentes imprévisibles.

LES ACCESSOIRES: les gros bijoux, bien clinquants, sont de mise. Les pendentifs sont énormes, tombant parfois sur les épaules comme des grappes de pierres précieuses! Le chapeau tente une nouvelle percée sous diverses formes: turban, bibi emplumé, toque de fourrure, casquette anglaise, petit chapeau ottoman, grande capuche bordée de zibeline à la Anna Karenine. Les souliers suivent évidemment cette tendance baroque. On ose les bottes de brocard, les ballerines parsemées de perles, les chaussettes moyennageuses en daim plissé, les babouches orientales et les bottines plates, voire les souliers d'homme à lacets pour les adeptes du style masculin!

Bref, s'il ne fallait retenir qu'une image de la haute couture, ce serait celle d'une femme éminemment bien dans son corps, étincelante, fastueuse. La «battante-gagnante» des années 80-90! Mais c'est là le portrait-robot de la petite poignée de femmes dorées sur tranches devant lesquelles les grandes maisons de couture déploient le tapis rouge. Madame-tout-le-monde, elle, devra se contenter d'autres ressources, mais non des moindres: imagination et originalité. La multiplicité des tendances de la saison lui donnera toutes les occasions possibles de faire moisson d'idées pour se renouveler ou s'affirmer.

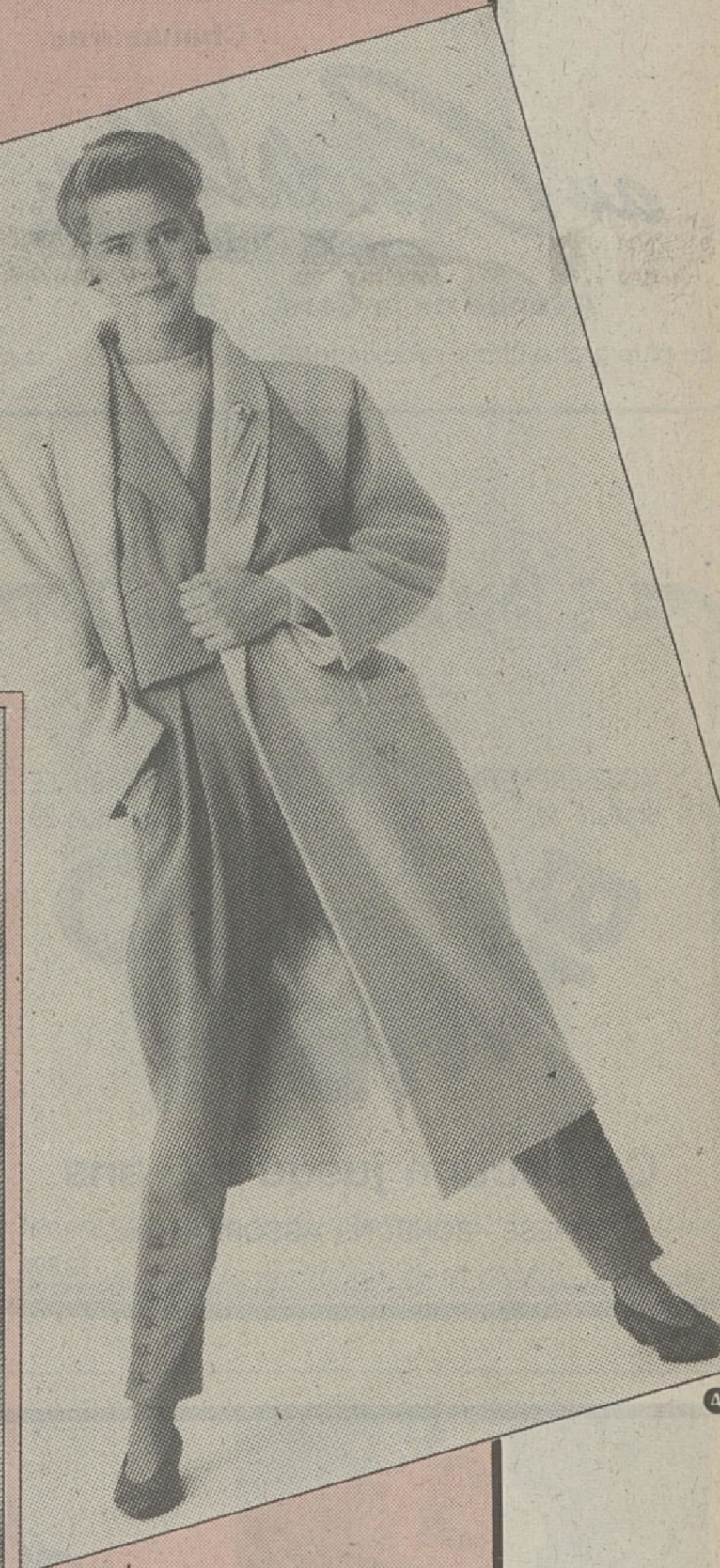
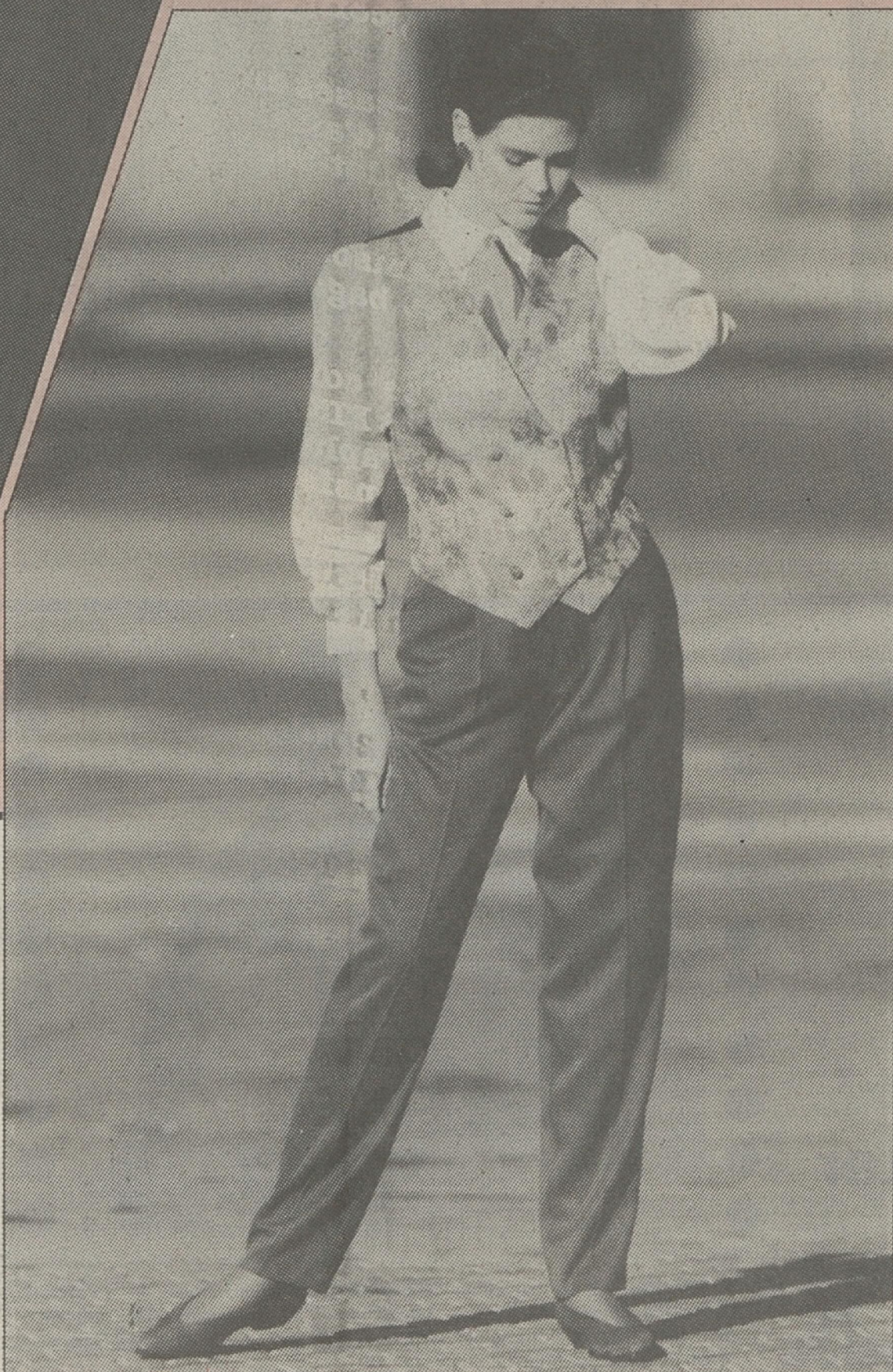
MPA



2



7



4

3

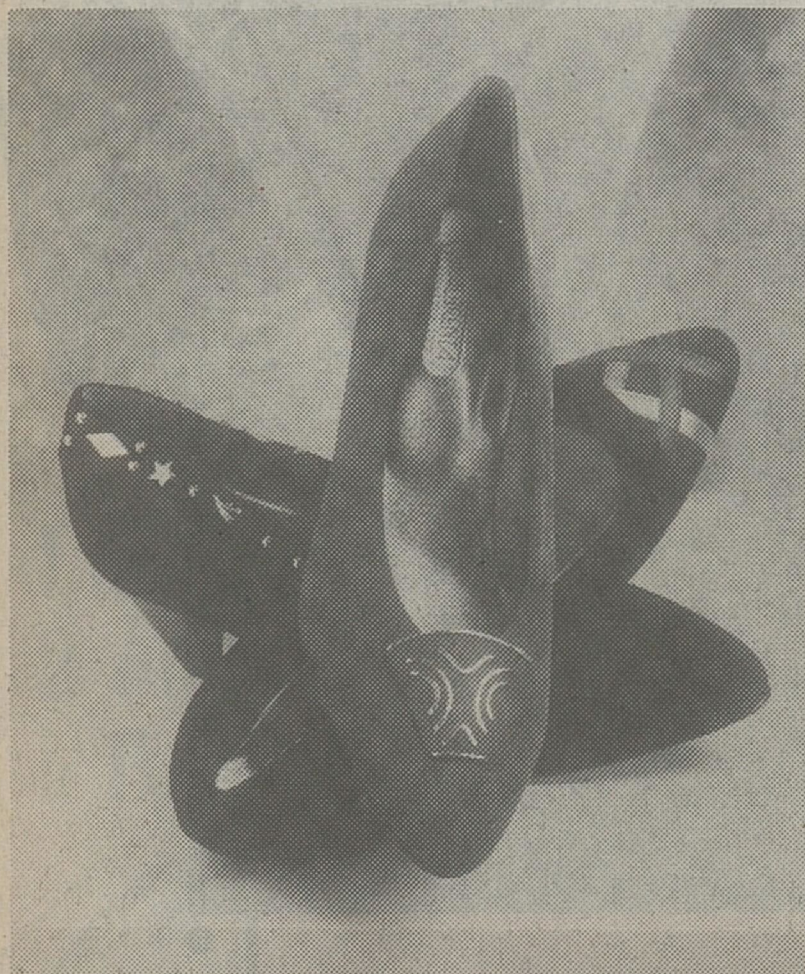
- ① La maille, indispensable en hiver, se conjugue à l'infini (Nove Marzo)
- ② Le matelassé version blouson (Migros)
- ③ L'automne 1989 voit le grand retour du gilet au féminin: on ne voit plus que lui, imprimé façon baroque (Innovation)
- ④ Obstacle au frimas: le manteau douillet, ici avec un pantalon style jodpuhr (Jelmoli)



Spécial Mode

Elégance - distinction

Garnitures, combinaisons
et effet pleins de fantaisie



Chaussures

au Cendrillon
BULLE

Avenue de la Gare BULLE

Le plus grand choix «Alexiandra» du canton

12 222

baby-rose

MODE ENFANTINE
Brallard SA

029/27149-BULLE
Grand-Rue 29



Confection jusqu'à 6 ans

MARESE - BONBON - ABSORBA - etc.

12 305



Pour profiter des der-
niers beaux jours.

Oui, à MIGROS

Blouse, viscose **60.-** Ensemble, viscose **135.-**
à GRUYÈRE-CENTRE (Bulle)

Veste, polyester/viscose **100.-** T-shirt, pur coton **10.-** Pantalon,
polyester/viscose **55.-**

Découvrez
la nouvelle mode
automne-hiver

Prêt-à-porter

MODITEX



Lausanne: Métropole 2000 - Ecublens: Centre commercial - Yverdon,
Fribourg, Bulle, Martigny, Monthey: Centre commercial, Placette -
Morges: Centre commercial La Gottaz - Marly: Les Nouvelles Galeries -
Sion: Centre commercial Les Potences

MODITEX
prend soin de
renouveler son stock
toutes les semaines,
chaque visite sera donc
étonnante de nouveautés

BON de fr. 10.-
valable lors d'un achat
ne peut être cumulé
Durée limitée

LA MODE AU MASCULIN

Décontraction
et raffinement

«American sportswear»: tel est le mot d'ordre de la mode masculine en ville et pendant le week-end. Des tenues fortement inspirées des collègues américains. Une tendance qui n'exclut pas une ligne très élégante, style «jeune cadre dynamique». Mais rien de bien nouveau sous le soleil: la base de la garde-robe des hommes, si l'on ose dire, c'est le complet trois pièces! En revanche, du côté des sous-vêtements, c'est la révolution!

La ligne décontractée s'inspire, pour les couleurs, de l'ambiance des parcs entourant les universités en automne: rouge foncé, prune, jaune moutarde, vert olive, beige, taupe. Les tissus de prédilection: du coton, avec des passepoils en peau de pêche, de la toile brossée avec effets damassés, de la popeline, de la flanelle...

Les coupes sont généreuses, voire volumineuses, avec des vestes rembourrées et des surpiques, de gros cols en cuir, des tricots à dessins folkloriques ou jacquard.

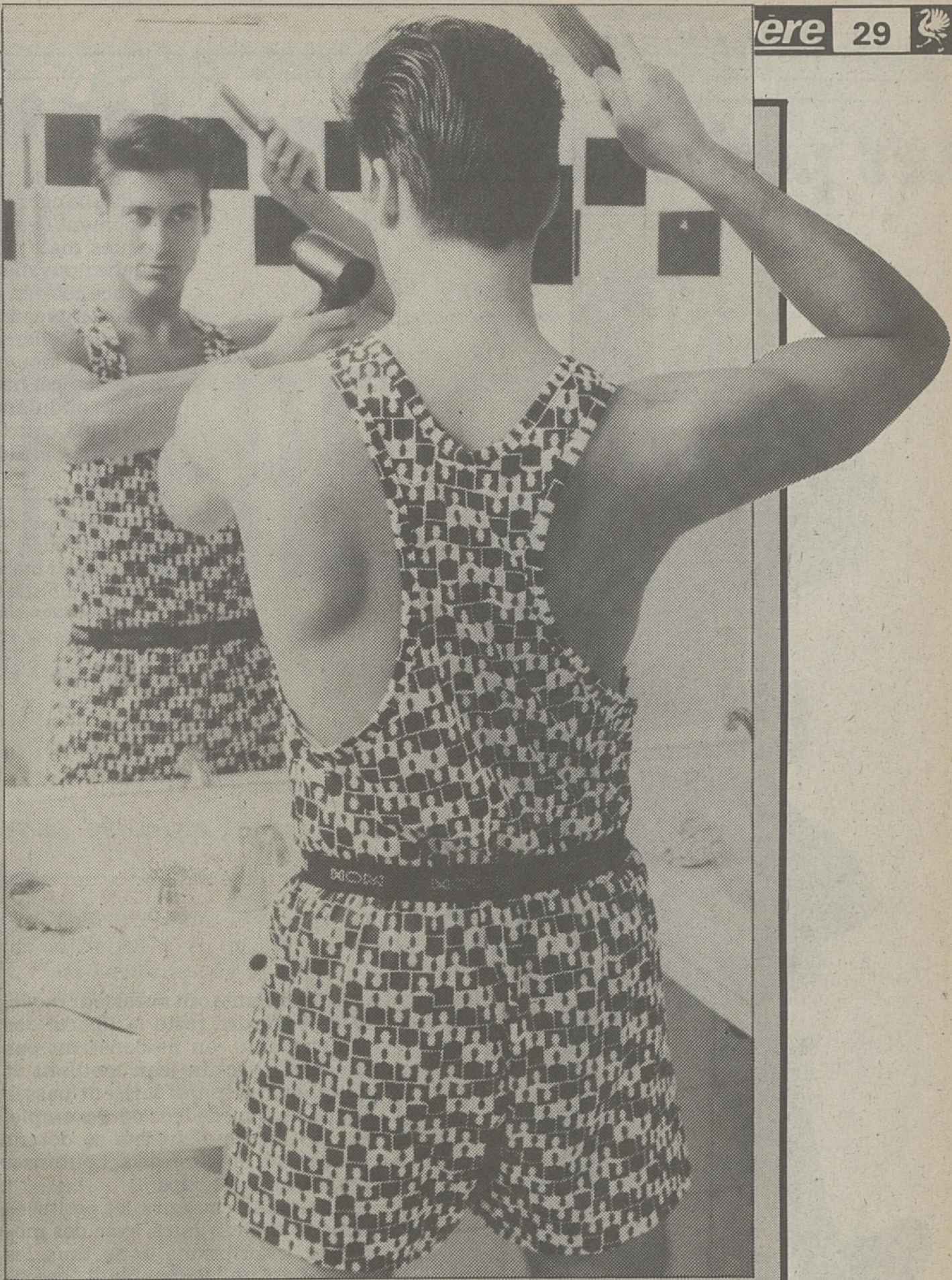
La ligne «jeune cadre» repose sur une coupe impeccable et des fini-

tions soignées. La base en est le complet trois pièces à veste à trois boutons, ou croisée (forme trapèze), à six boutons. Les pantalons restent amples, à pinces, les manteaux ont des épaules légèrement tombantes (genre «raglan»). Le classicisme de cette ligne s'égayera de gilets à motifs cachemire, et, pour les plus audacieux, de vestons en tweed bigarés, d'inspiration orientale. La grande nouveauté de la saison, c'est incontestablement sous le complet qu'on va la trouver!

Et en dessous?

Révolue, l'époque des fesses sanglées dans un slip tanga trop serré. Les «bijoux de famille» sont dorénavant «emballés» dans des culottes à la mode de grand-papa, longues ou raccourcies dans la version «cuissards» de cycliste. Des couleurs vives, des motifs alpestres à fleurettes, de larges ceintures élastiques, des maillots de corps largement échancrés, comme les maillots de bain du début du siècle, et l'emploi de matières nobles, comme la soie, rendront nos hommes plus sexy que jamais. On verra ça à l'usage!

MPA



1

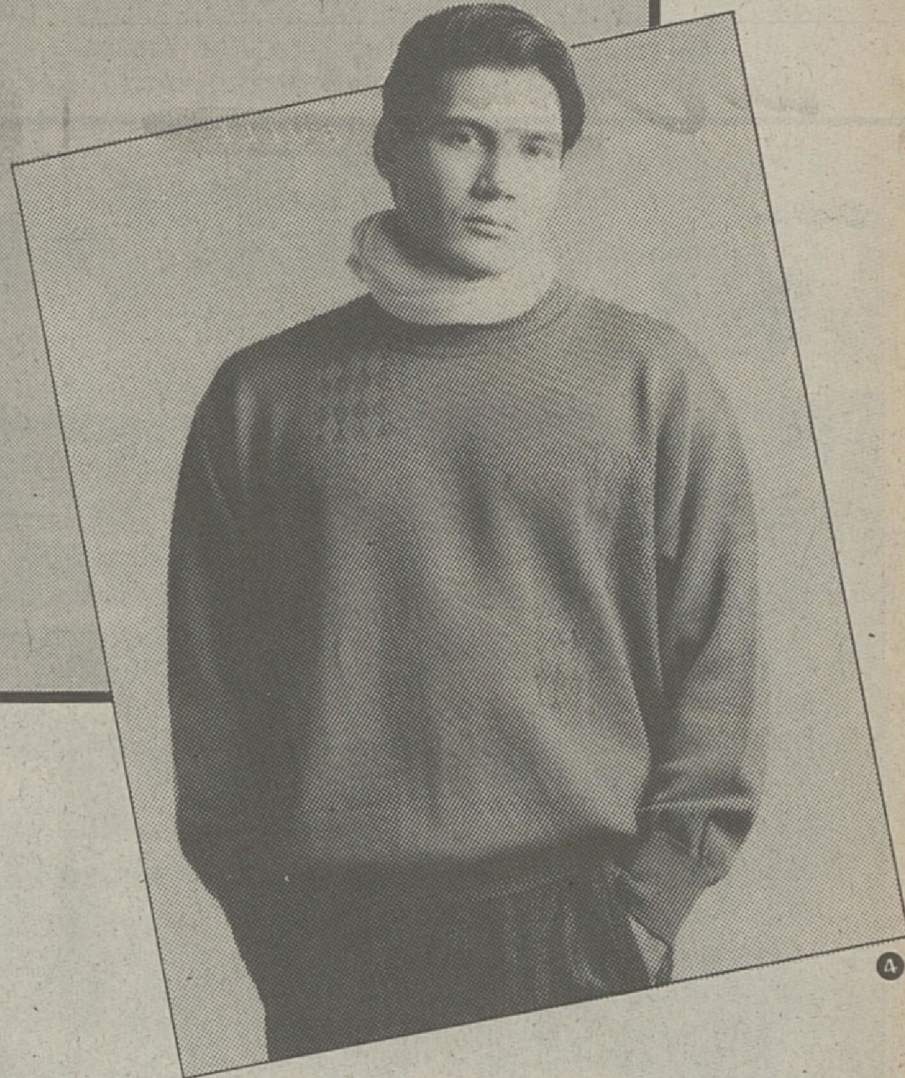


1 Des dessous à oser! De toute façon, tout le monde ne les verra pas... (HOM)

2 Impeccable et passe-partout, le costume (Ritex chez Rime Confection à Bulle)



2



4

3 Jean et blouson, le couple éternel (Jelmoli)

4 Sobre et belle, la maille qui tient chaud (Nove Marzo)

POUR LE STYLISTE THIERRY DAFFLON

Destination Tokyo!

Après avoir «décroché» un superbe contrat avec «Pronuptia», le styliste Thierry Dafflon ne s'est pas reposé sur ses lauriers: le jeune Gruérien établi à Paris vient d'être choisi par la firme japonaise Kashiyama, qui va lui permettre de présenter une de ses créations à Tokyo la semaine prochaine.

Kashiyama, pour ne donner qu'une référence, a lancé et finance Jean-Paul Gaultier, d'ailleurs président du jury du concours lancé en juin pour les jeunes stylistes qui n'ont pas encore lancé de ligne à leur propre nom. Cette année, pour la première fois, le concours s'est ou-

vert aux non-Japonais, dans les trois villes où sont installées les boutiques Kashiyama: Paris, Milan et New-York. Les organisateurs ont reçu 3000 dossiers, dont 800 en provenance de Paris. Parmi cette masse d'idées françaises, seules deux ont été retenues pour aller à Tokyo. L'une des deux était signée Thierry Dafflon!

Mariée zippée

Son idée? Une série de quatre robes de mariées transformables par l'utilisation de zips (fermetures éclair). Encore des robes de mariées, après la collection réalisée pour «Pronuptia»? Juste-

ment: «Le thème du concours était: travailler une collection de vêtements représentant la vie et évoquant une nouvelle époque. La robe de mariée m'a semblé idéale», explique Thierry Dafflon.

Le jeune styliste a réalisé de ses mains le modèle retenu (voir photo). Une véritable course contre la montre et les fournisseurs en vacances: à Paris, Thierry désespérait de trouver le zip de 2 m 40 qui allait être la clé de voûte de sa création. L'ange gardien des stylistes l'a alors conduit au rayon tentes de camping...

La robe de mariée de Thierry Dafflon défilera dimanche prochain à Tokyo parmi une quarantaine d'autres créations. Une chance immense pour le Gruérien: «En plus du concours même, je vais profiter de ma semaine au Japon pour établir le plus de contacts possibles». Bonne chance! (fm)

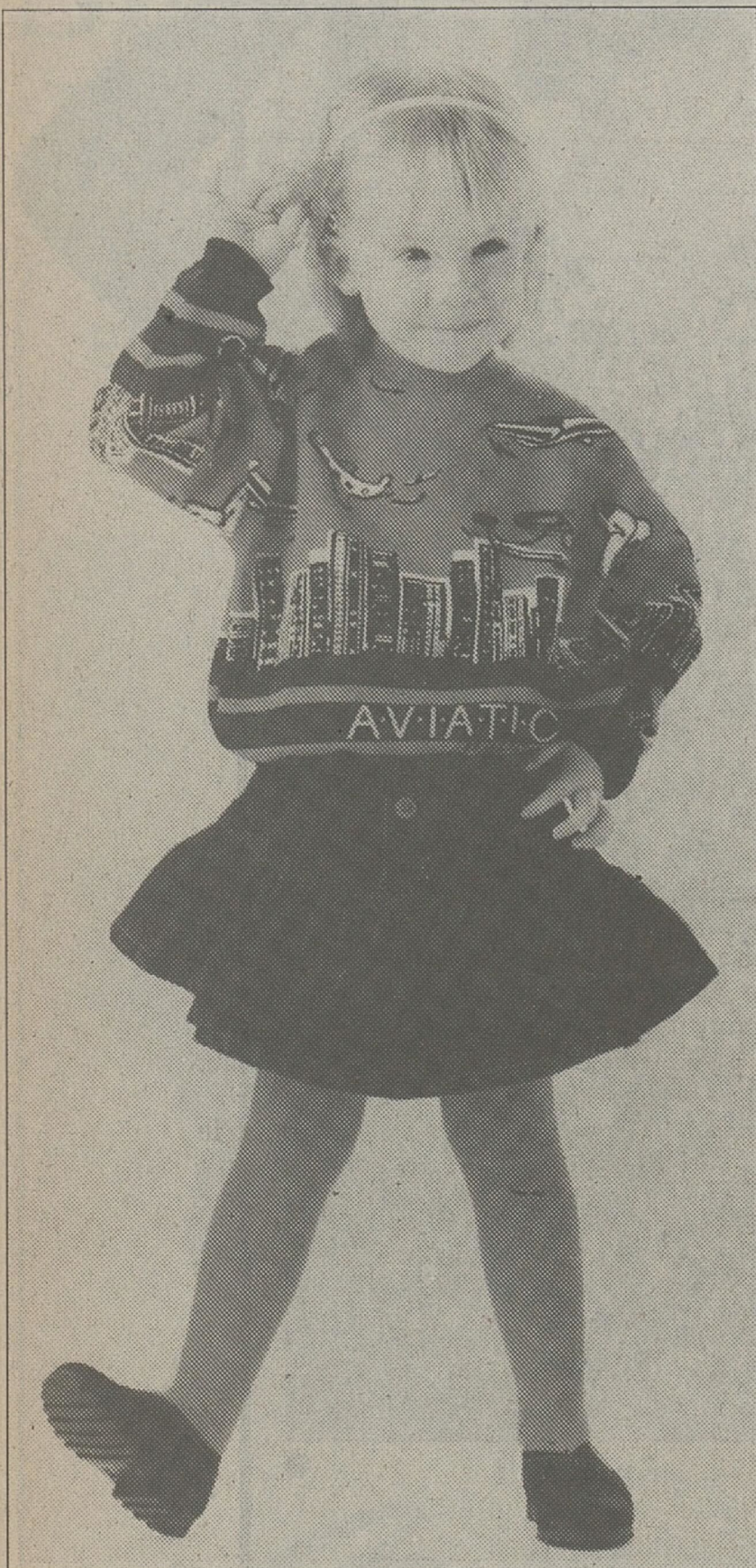


La version «patineuse de charme» de la robe de mariée créée par Thierry Dafflon: satin et fourrure, ainsi qu'un zip de 2 m 40 qui retient le voile fortuné...



... qui se déploie en transparence. Le capuchon est construit de la même manière (photo E. Bazzolo)

Les petits aussi



Siles enfants ont aussi leur mode, le mot d'ordre reste la liberté des mouvements: on ne construit pas un igloo avec un jean moulant et des chaussures qui laissent passer l'eau. En plus de leur coupe ample, les vêtements d'enfants se dotent d'éléments fonctionnels: boutons à pression, rivets, zips.

Quant aux couleurs, les petits les aiment vives et gaies, avec des motifs et inscriptions dans tous les sens. Le fluo, évidemment, continue à faire des ravages.

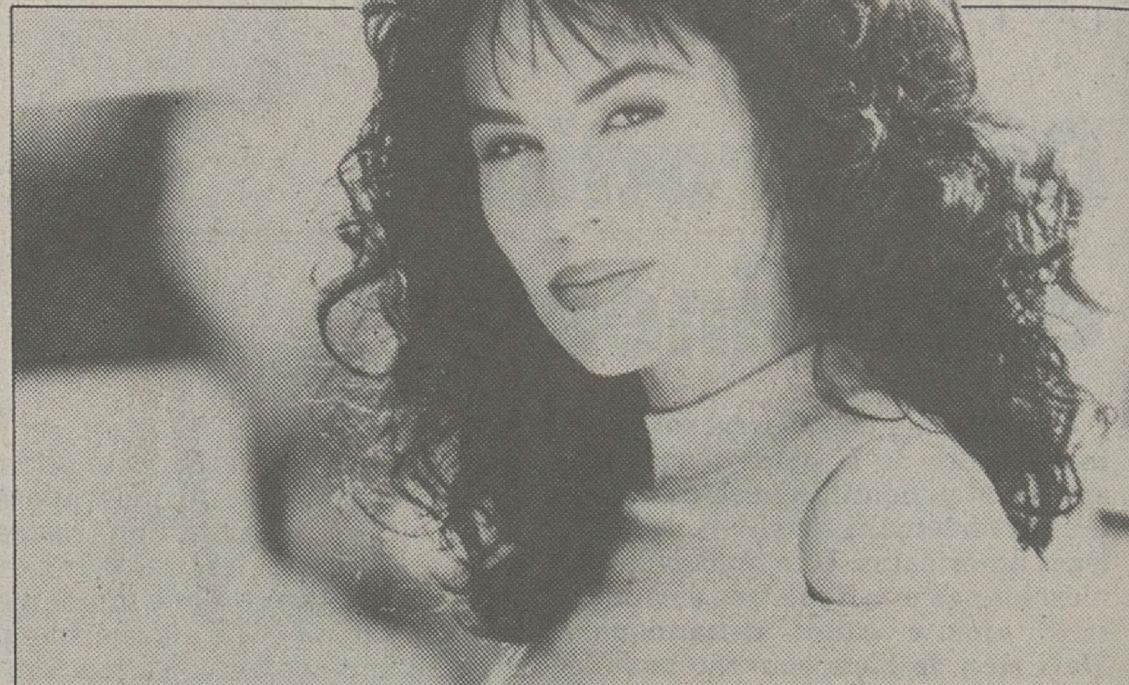
Casse-cou en juquette (Innovation)

Les têtes de l'hiver

L'arrivée du froid vous donne envie de changer de tête? Ça n'est pas le moment de raccourcir franges et nuques, mais plutôt d'apporter une touche nouvelle à vos cheveux: une nuance colorée ou une permanente par exemple. La palette des coiffeurs est tellement vaste que chacun doit y trouver son bonheur! La tendance, cet hiver, est aux longues toisons ondulantes et pour les cheveux plus courts, aux coupes asymétriques, effilées et douces.

Une coupe sur cheveux longs légèrement dégradée, avec la frange effilée et des reflets intenses brun foncé pour donner du brillant

(Association suisse des maîtres coiffeurs)



Notre collection s'est enrichie des modèles automne-hiver 89

Vente-location toilettes de mariées

Mme Chantal Rauber
En Champy - Riaz
029/2 37 06

- Fermé le mardi -

Il est recommandé de prendre un rendez-vous préalable

12 206

L'OR

Une autre histoire d'amour!



Classique ou... moderne!

Voyez nos collections



Grand-Rue 26 - 029/2 56 53
Bulle

ACHAT VIEIL OR ET VIEIL ARGENT



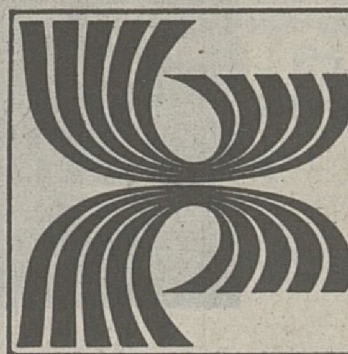
Amours d'automne...

Confection enfantine



Av. de la Gare - Bulle

12 200



Pour une mode personnalisée:

- Tissus nouveaux
- Patrons Neue Mode et Burda
- Toute la mercerie

...et les conseils en plus!

BINER-PINATON

J.-C. Corminbœuf, succ. BULLE 029/2 73 55

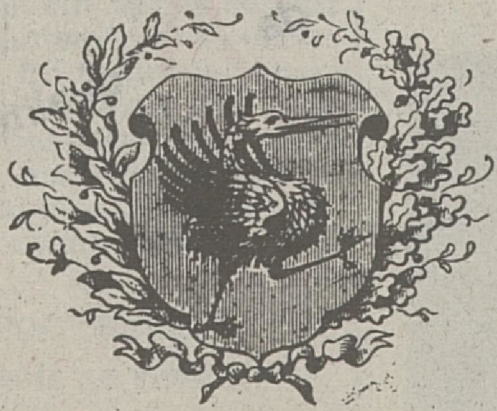
12 209

Bulle
Grand' rue 42

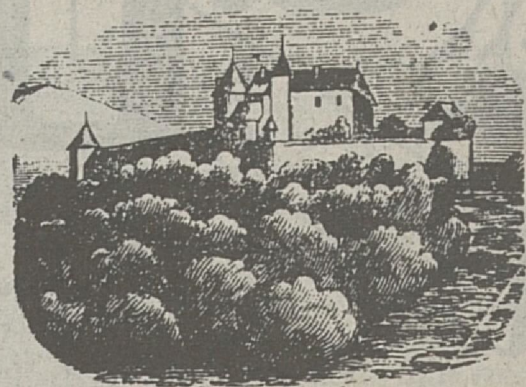
CHAUSSURES
Demersand

FRIBOURG ROMONT MARLY BULLE

La mode,
c'est le pied!



LA GRUYÈRE



PRIX DE L'ABONNEMENT :

Pour la Suisse: 1 an, Fr. 4 —
» 6 mois, » 2 50
Etranger: 1 an, 9 fr.; 6 mois, 5 fr.
payable d'avance.

Prix du numéro: 5 cent.

On s'abonne à tous les bureaux
de poste.

JOURNAL INDÉPENDANT, POLITIQUE ET AGRICOLE

Paraissant le mercredi et le samedi.

BUREAU DU JOURNAL: Grand'Rue N° 295, BULLE

Prix des annonces et réclames:

Annonces: Pour le canton,
10 cent.; pour la Suisse, 15 cent.
la ligne ou son espace.

Réclames: 20 cent. la ligne.

Lettres et argent francs de
port.

BULLE, le 20 septembre 1889.

NOUVELLES SUISSES

Officier suisse arrêté. — Le lieutenant-colonel Grieb, de Berthoud, commandant du 13^e régiment d'infanterie, a été arrêté aux manœuvres du 6^e corps d'armée français, à Châlons-sur-Marne.

M. Grieb suivait les manœuvres en civil, en simple curieux, sans mission officielle quelconque. Arrêté par un gendarme qui croyait avoir affaire à un espion, il a été conduit devant le chef d'état-major du général de Miribel, qui, après avoir constaté sa qualité, certifiée par sa seule parole d'honneur, l'a autorisé à suivre les mouvements des troupes.

Banque fédérale. — Plusieurs journaux de Berlin annoncent qu'il serait question de fusionner la Banque fédérale avec la Banque commerciale de Berne. On délivrerait une action de la Banque fédérale pour deux actions de la Banque commerciale.

Rassemblement de troupes. — Un incendie ayant détruit, pendant qu'il était au service, tout l'avoir d'un soldat du bataillon d'élite N° 60, le bataillon a abandonné en sa faveur le boni sur l'ordinaire et a organisé en outre une collecte, de sorte qu'une somme de 400 francs a pu être remise au sinistré.

Les officiers louent beaucoup les services rendus pendant les manœuvres par les vélocipédistes, la rapidité de leurs mouvements et surtout leur audace.

Un vélocipédiste bâlois de la V^e division, chargé de porter un ordre, avait été pris par l'ennemi; le fidèle messager se résignait à son sort, mais il était fort inquiet au sujet de sa dépêche. N'ayant pas le choix des moyens, il la déchira en morceaux et la mangea, ni plus ni moins qu'un leckerli de Bâle. L'honneur était sauf!

Assurance contre la grêle. — Mercredi, les délégués des gouvernements de Berne, Saint-Gall, Argovie, Lucerne, Thurgovie, Bâle-Campagne, Zurich, Schaffhouse, Vaud, Neuchâtel et Genève, se sont réunis à Lucerne pour discuter la question de l'assurance contre la grêle.

Chemins de fer. — D'après la *Nouvelle Gazette de Zurich*, la proposition de fusion du Nord-Est et de l'Union-Suisse formulée par M. Fierz-Landis, est basée sur l'équivalence des actions privilégiées et ordinaires des deux compagnies.

Exposition universelle. — On reçoit, au sujet de l'Exposition de Paris, les nouvelles suivantes:

On a obtenu des grands prix (la plus haute récompense): 1^o L'exposition des écoles primaires suisses; 2^o celle des écoles secondaires suisses; 3^o le Polytechnicum de Zurich; 4^o les Universités suisses; 5^o l'école des arts industriels à Genève; 6^o le département fédéral de l'intérieur pour la statistique sur les examens scolaires et pour la statistique scolaire.

Journée normale. — A la suite des résolutions du congrès international marxiste, les membres suisses de ce congrès viennent d'élire un comité exécutif; un de ses membres sera spécialement chargé de rédiger l'organe international qui va paraître en trois langues, sous le titre de *la Journée de huit heures*.

La température. — On signale un abaissement général de la température sur tout le plateau suisse et dans les montagnes. Il a gelé mardi et mercredi à la Chaux-de-Fonds, dans un grand nombre d'endroits de la Suisse centrale et dans toute la Thurgovie. Dans le canton de Zurich, le froid a été également très sensible; à Winterthur, le thermomètre marquait 3^o de froid.

Schaffhouse. — La vigne est magnifique dans le canton de Schaffhouse et, si le beau temps continue, la récolte sera excellente. Les raisins n'ont jamais été aussi avancés depuis 1865.

Appenzell (R.-Ext.) — Le tribunal criminel a condamné à 7 jours de prison, 6 mois de privation des droits civiques et 50 fr. d'amende, un soldat du bataillon 84 qui, en dehors du service, avait proféré des menaces contre l'instructeur-chef de l'arrondissement, M. le colonel Isler.

— La Société suisse d'utilité publique s'est réunie mardi à Trogen. Une discussion très vive a eu lieu à la suite de la lecture, par M. Ritter, professeur à Trogen, d'un rapport sur le droit des pauvres et l'assistance. Le temps manquant pour discuter à fond

cette question et l'assemblée n'étant pas suffisamment éclairée, aucune conclusion n'a été votée. Prenaient entre autres part aux débats M. Fatio, de Genève, Locher, rédacteur du *Landbote* de Winterthur, et l'abbé Remy, de Fribourg.

La Société a chargé son comité central de fixer le lieu de son rendez-vous pour 1890. Le comité avait songé à Lausanne et écrit à cet effet, mais Lausanne n'a pas répondu.

Grisons. — Dans les environs de Malans, un chasseur, en voulant tirer sur une marmotte, a tué... un veau.

Vaud. — Le *Démocrate* apprend qu'un mandataire de la fabrique Nestlé a passé, avec les délégués de la municipalité de Payerne, une promesse de vente de terrains à la Boverie pour l'installation d'une vaste fabrique de lait condensé.

— Un chasseur de Grandson a tué un chevreuil dans le bois d'Orges, entre Grandson et Vuitteboeuf.

On sait que les chevreuils se sont beaucoup multipliés, au pied du Jura, depuis quelques années, grâce à l'interdiction de la chasse.

— Une carrière d'ardoise a été ouverte au-dessus de Lavey.

Valais. — L'état du vignoble est excellent; la récolte d'une qualité supérieure.

La Société sédunoise d'agriculture a estimé la vendange de fendant à 20 fr. la brante de 45 litres.

Neuchâtel. — Un employé du chemin de fer Paris-Lyon-Méditerranée, qui faisait le service entre le Locle et Morteau, a été tamponné, mercredi soir, dans une manœuvre de train, à la gare des Brenets. Il a succombé à cet accident.

Genève. — Louis Gormaz, le meurtrier de Mlle Carla Sottlin, a été transféré à l'hôpital cantonal. Gormaz est, paraît-il, sujet à des attaques nerveuses, et la direction de l'évêché n'a pas cru devoir le garder plus longtemps dans la maison.

Les mauvaises langues prétendent que ce transfert n'est que le premier acte de l'élargissement définitif de Gormaz. A l'hôpital il est bien plus facile qu'à la prison de trouver, par hasard, la clef des champs.

FEUILLETON DE LA GRUYÈRE

1

LITTÉRATURE PATOISE

Dans le numéro 41 de la *Gruyère*, année 1886, on publiait un article de littérature romane, concernant le patois gruyérien; les essais poétiques qui en faisaient partie attirèrent l'attention de quelques lecteurs et lectrices; ils ont eu l'obligeance de s'y arrêter et d'en encourager l'auteur.

Personne chez nous, que je sache, ne s'est occupé depuis de notre patois, et pourtant il est, comme tous les idiomes romans rustiques qui sont plus anciens que le français moderne, loin de mériter le dédain; car l'âme de toute une population s'y révèle; il est l'expression gémme et sentie d'un monde, petit si vous voulez, d'idées et de sentiments qui a son caractère à soi, mais auquel les grands courants littéraires ne touchent pas. Or, tout cœur bien fait a sa valeur, à la campagne comme à la ville, sur la montagne aussi bien que dans la vallée, et tout ce qui en vient a de même son prix aux yeux du penseur, qui, pour l'observer et le juger, se place au point de vue de l'humanité.

Que de pensées sérieuses, que de beaux sentiments s'énoncent dans ces langues paysannes! Il est toute une

poésie, et par poésie il faut entendre tout ce qui fait l'intérêt humain et le charme de la vie; il est, en effet, un faisceau de rayons réchauffants et lumineux qui jaillit de notre dialecte en particulier. Ne suffit-il pas à exprimer pleinement, entre les affaires journalières, les affections familiales, les sentiments délicats, les rapports entre amis, les espoirs et les regrets, les joies et les douleurs de milliers d'hommes? Dès lors, pourquoi dédaigner ce qui est précieux à tant de cœurs honnêtes? Dans une assemblée délibérante, je suppose, un campagnard intelligent et droit tient son rang à côté de l'orateur instruit et méthodique; il en est ainsi du gruyérien et des autres patois au milieu des langues savantes.

Tout est à sa place dans l'ordre de la nature, et l'histoire naturelle ne méprise pas le plus petit être; de même pour les lettres et leur histoire, toute expression offre de l'intérêt, comme facette de pensée ou de sentiment; pas n'est besoin d'ajouter qu'il y a toujours lieu d'établir des différences entre l'importance et la valeur de ces êtres et de ces expressions; mais enfin ils font parties d'ensemble coordonnés.

Je n'en dirai pas davantage pour justifier l'attention qu'on peut et doit vouer aux patois, et au nôtre en particulier: qu'il retentisse librement dans nos vallées et sur nos cimes; leurs échos en seront peut-être plus flattés que de discours académiques ou d'airs d'opéras.

Les hommes sentent différemment, selon leur organisation intellectuelle et le degré de leur développement moral; mais il est des impressions auxquelles personne ne pourrait se soustraire au sein de la nature, pas même le pâtre plus ou moins inculte des solitudes alpêtres. Qui donc résisterait au

charme profond d'un lever de soleil dans un ciel sans nuage, quand les cimes se dorment, que l'air est exceptionnellement diaphane; au charme d'un jour de douce chaleur, où les travaux du campagnard et ceux du montagnard s'accomplissent dans les plus agréables conditions; d'un soir où la plaine et les monts se recueillent dans une lumière rose; d'une nuit de lune, où le paysage est tout grâce voilée et délicieux mystère, avec ses contours estompés et admirablement adoucis; ou bien encore aux attraites austères d'un orage qui ébranle les masses de rochers et secoue les sapins séculaires aux flancs des sommets escarpés; ou bien enfin à ceux de ces paysages d'hiver qui se dessinent en lignes moelleuses se croisant et se superposant jusqu'aux faîtes sinués, que les premiers rayons du soleil font étinceler? Tout ce qui voit bien est accessible à ces tableaux, et les impressions qu'ils font sur nous sont plus ou moins profondes, plus ou moins conscientes, mais nous tous les éprouvons.

Ce que la nature nous dit dans ces scènes, il n'est pas toujours facile de s'en rendre bien compte; surtout il n'est pas aisé de bien l'exprimer. Et pourtant, quand on parvient à préciser les idées qu'elles nous suggèrent, à discerner les émotions qu'elles nous inspirent, c'est un gain pour l'esprit et le cœur. Ces résultats précis, on les met alors, on du moins on peut les mettre à l'actif de l'existence personnelle.

Pour nous rapprocher de ce but, il s'effectue dans notre âme agitée d'impressions multiples une opération que, en empruntant un mot caractéristique au langage des chimistes, on pourrait bien désigner par précipité, ou, pour revenir à la langue littéraire, par condensation de la matière poé-



Fromages GD Dougoud

BULLE

Rue de Vevey

☎ 029/27187



1969 - 1989: 20 ans de plaisirs gourmands

Vendredi 22 septembre,
de 7 h. 30 à 12 h. et de 13 h. 30 à 18 h. 30

Samedi 23 septembre,
de 7 h. 30 à 12 h. et de 13 h. 30 à 16 h.



Venez fêter avec nous:

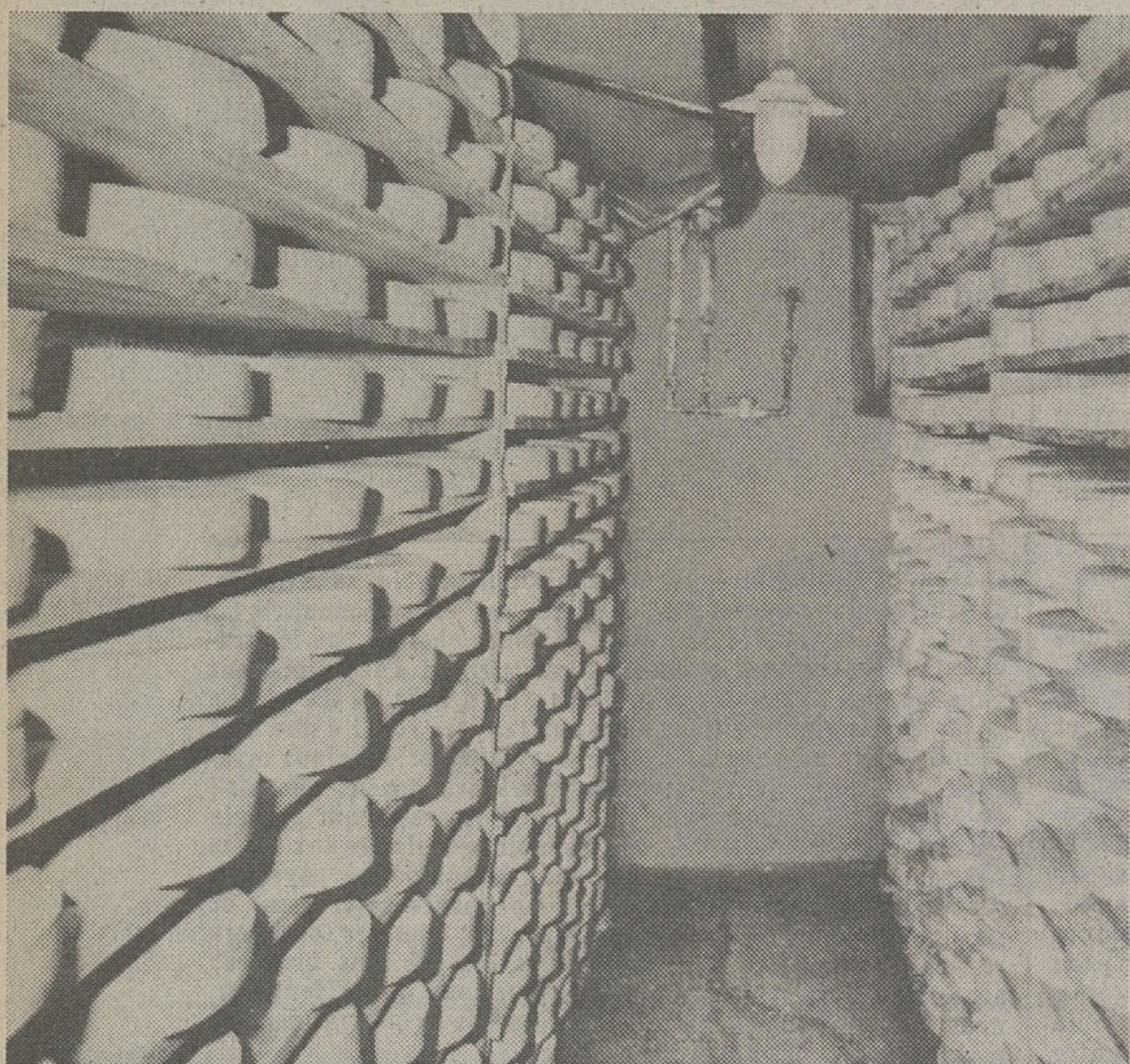
- Visite de nos caves d'affinage et des locaux de préparation des mélanges à fondues
- Dégustations et verre de l'amitié
- Chaque visiteur recevra GRACIEUSEMENT **un cornet-surprise**
- Grand concours GRATUIT avec SUPER-CADEAUX

Offre spéciale

20 ans: 20%

de rabais sur plus de 10 produits:

Chaume - St-Albray - Crèmeux - Briedor - Raclette du pays Combe 23 - Reblochon maison - Petit dessert du patron - Formaggini en bocal - Yoghourts Fit - Miel du pays



Dans nos caves

560 vacherins, 170 gruyères, 100 raclettes mûrissent et s'affinent. Ils attendent de flatter les palais les plus gourmands:

5 sortes de gruyères, du plus doux au plus vieux (7 à 19 mois de cave);

4 sortes de vacherins pour la main et la fondue, testés et garantis avant la mise en vente.

En saison, nous préparons et écou-lons chaque jour entre 100 et 120 kg de notre **fameux «mélange fon-due tout prêt»**.

C'est le secret d'une bonne fondue, toujours réussie.

Sans oublier l'**onctueuse fondue au vacherin**, aux différentes variétés coupées devant vous.

GRAND CONCOURS

En remplissant le bulletin de participation ci-dessous, vous participez gratuitement au tirage au sort. Déposez votre bulletin dans l'urne se trouvant dans notre magasin et gagnez:

1 ^{er} et 2 ^e prix:	2 x 1 semaine de vacances en appartement pour 4 personnes, au Lavandou (Côte d'Azur) (valables en avril, mai ou juin 1990)	valeur 1500.-
3 ^e prix:	1 vacherin fribourgeois	valeur 120.-
4 ^e prix:	1 fromage à raclette Combe 23	valeur 100.-
5 ^e prix:	1 planche à fromage garnie	valeur 80.-
6 ^e prix:	1 fromage Coraule de Gruyère	valeur 30.-
7 ^e au 20 ^e prix:	14 x 1 kg de miel du pays	valeur 280.-

Bulletin de participation:

Nom: Prénom:

Adresse:

NP / Localité:

A déposer jusqu'à samedi 23 septembre dans l'urne se trouvant dans notre magasin.

Actualité sprint

FOOTBALL

Cadeaux

Convaincus de pouvoir collaborer à l'intégration des réfugiés est-allemands, les dirigeants du FC Cologne ont décidé de leur ouvrir gratuitement les portes des stades. En fuyant le régime de Honocker, les Allemands de l'Est n'ont pas forcément trouvé le paradis; mais le football les aidera peut-être à dissiper de mauvais souvenirs, pense-t-on à Cologne.

FOOTBALL

Bramois se réveille

En match en retard de première ligue, Bramois (groupe 1) a battu Echallens sans rémission: 5-1 (1-1). De ce fait, le néo-promu valaisan a rejoint Nyon, Aigle et Echallens au niveau des quatre points.

FOOTBALL

Bon anniversaire

Peter Shilton vient de fêter son 40e anniversaire. Actuellement gardien de Derby County, il sera certainement le plus «vieux» gardien du «Mondiale» en 1990 en Italie. Avec 870 matches de championnat et ses 110 sélections, Shilton espère encore garder le but de l'Angleterre en 1994 aux Etats-Unis et battre le record absolu de sélections pour un gardien, soit les 119 matches de l'Irlandais du Nord, Pat Jennings.

TENNIS

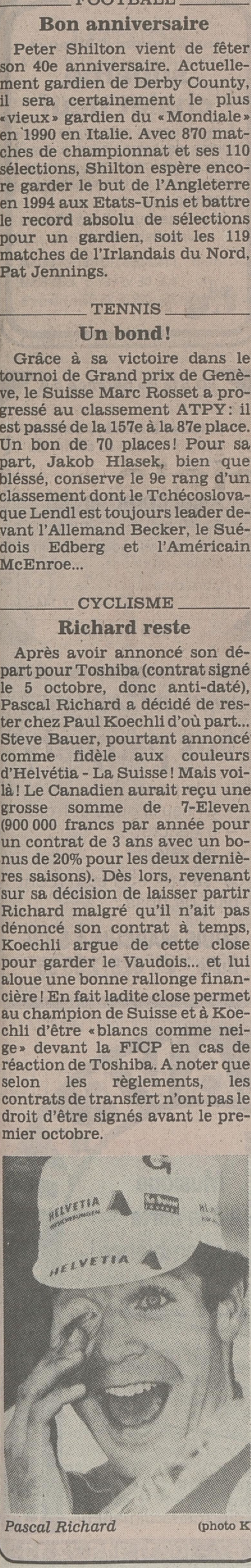
Un bond!

Grâce à sa victoire dans le tournoi de Grand prix de Genève, le Suisse Marc Rosset a progressé au classement ATPY: il est passé de la 157e à la 87e place. Un bon de 70 places! Pour sa part, Jakob Hlasek, bien que blessé, conserve le 9e rang d'un classement dont le Tchecoslovaque Lendl est toujours leader devant l'Allemand Becker, le Suédois Edberg et l'Américain McEnroe...

CYCLISME

Richard reste

Après avoir annoncé son départ pour Toshiba (contrat signé le 5 octobre, donc anti-daté), Pascal Richard a décidé de rester chez Paul Koechli d'où part... Steve Bauer, pourtant annoncé comme fidèle aux couleurs d'Helvétia - La Suisse! Mais voilà! Le Canadien aurait reçu une grosse somme de 7-Elven (900 000 francs par année pour un contrat de 3 ans avec un bonus de 20% pour les deux dernières saisons). Dès lors, revenant sur sa décision de laisser partir Richard malgré qu'il n'ait pas dénoncé son contrat à temps, Koechli argue de cette close pour garder le Vaudois... et lui aloue une bonne rallonge financière! En fait ladite close permet au champion de Suisse et à Koechli d'être «blancs comme neige» devant la FICP en cas de réaction de Toshiba. A noter que selon les règlements, les contrats de transfert n'ont pas le droit d'être signés avant le premier octobre.



FOOTBALL

A BOULEYRES: SUCCÈS AISÉ DES ESPOIRS SUISSES FACE A LA GRÈCE

Ce « pétard » qui n'explose pas!



Chassot: le Fribourgeois de Neuchâtel Xamax a signé le 2-0

SUISSE-GRÈCE 2-0 (2-0)

MARQUEURS: 6e Güntensperger (1-0); 10e Chassot (2-0).
SUISSE: Stiel (46e Kobel); Fischer; Gämperle, Schepull, Ohrel; Hottiger, Sylvestre, Gigon (78e Wyss); Douglas, Güntensperger (46e Thüler), Chassot (64e Moser). **Entraîneur:** Cornioley.
GRÈCE: Karkamanis (46e Chaniotakis); Angelinas; Vlachos, Chatzinikolaou, Papoyilidis; Famelis (77e Kavassiss), Tsifoutis (58e Gribilas), Ouzounidis, Tsanas (46e Moustakidis); Nollis, Vaitis.
ARBITRE: M. Delmer (France).
NOTES: stade de Bouleyres. Température agréable. Pelouse en bon état. 500 spectateurs! A la 11e, une reprise de la tête d'Ouzounidis s'écrase contre la transversale. A la 64e, Chassot, touché au genou, cède sa place à Moser. A la 74e, un but d'Ouzounidis est refusé pour hors-jeu. Coups de coin: 5-3 (3-1).

La mèche du pétard était-elle trop longue? Après dix premières minutes emballantes, dans un lent et long decrescendo, l'étincelle s'est étiolée dans la nuit de Bouleyres. Certes, pour les jeunes Suisses, l'es-

sentiel était acquis. Jamais leurs homologues grecs, fort peu inspirés mardi soir, ne furent en mesure de contester la suprématie des hommes de Marcel Cornioley.

De dialogue nenni. Des Grecs apathiques, alourdis - avaient-ils trop abusé de la bonne crème de la Gruyère? - ne se sont jamais relevés d'un début de partie catastrophique. Dès la 6e minute, Frédéric Chassot, le Fribourgeois de Neuchâtel Xamax, reprit, sur l'aile droite, une balle que tout le monde croyait perdue (sauf lui!), avant d'adresser un centre parfait, via le Lausannois Ohrel pour le Zurichois Güntensperger; celui-ci n'eut plus qu'à parachever le travail.

Par la suite, les Helvètes ont alterné le bon et le moins bon. Si en première mi-temps, ils ont démontré leur excellent état d'esprit teinté d'une vivacité de tous les ins-

TROISIÈME LIGUE: A L'ISSUE D'UN DÉBAT MUSCLÉ

Châtonnaye fait du «petit bois»

CHÂTONNAYE - LE CRÊT 3-2 (1-0)

MARQUEURS: 43e V. Rey (1-0); 58e Vial (1-1); 64e E. Devaud (2-1); 80e E. Devaud (3-1); 84e Seydoux (3-2).
CHÂTONNAYE: Bugnon; J.-P. Rey; Curty, Hummel, P. Gremaud; Michel, Bapst, E. Devaud; Debieux (86e D. Devaud), B. Gremaud (65e Pittet), V. Rey. **Entraîneur:** Delamadeleine.
LE CRÊT: Favre; J.-Ch. Vial; Ph. Currat, Delabays (46e Maillard), Papaux; Chollet, Monney, Seydoux; A. Vial, Pauli (75e Conus), Devaud. **Entraîneur:** Currat.
ARBITRE: M. Feller (Marly).
NOTES: terrain de St-Jules. 150 spectateurs. Pelouse en bon état, mais glissante. Châtonnaye sans Pache (blessé). Coups de coin: 8-6 (2-4).

«Le football n'est pas un sport de fillette», entend-on d'ordinaire aux abords des pelouses. Samedi soir, les deux équipes en ont administré la preuve. Sans être méchants, les débats furent placés sous le signe de la virilité, plus que sur celui de la «jouerie». Sur l'ensemble de la rencontre, la victoire de Châtonnaye ne souffre d'aucune discussion. En plus des trois réussites, le «onze» de Delamadeleine «alluma» à quatre reprises la latte de Favre!

Pas mérité...

Propulsés en troisième ligue à l'issue de l'exercice précédent, Châtonnaye et Le Crêt surprennent agréablement en ce début de championnat. Au coude à coude sur les listes de classement, les deux équipes le sont également sur le terrain. Avec, cependant, un léger avantage aux points pour les Glânois. Après que Debieux (33e) et Bapst (41e) eurent tutoyé la barre, «Titi» Rey mystifia Favre d'un tir croisé, juste avant l'heure du thé (43e)...

Les spectateurs en étaient encore à savourer leur bière, quand le latéral droit glânois Pascal Gremaud offrit l'égalesation à Vial (58e). Puis, l'espace d'un quart d'heure (65e-80e minute) Châtonnaye assura sa victoire. Tout d'abord, Eric Devaud trompa Favre d'une tête piquée (64e), avant qu'il n'inscrive le numéro trois sur pénalty (80e). La seconde réussite du Crêt (signée Nicolas Seydoux, 84e) ne changea plus rien.

«Sur l'ensemble du match, on ne mérite pas de l'emporter», relève sportivement l'entraîneur du Crêt, Albin Currat. «Le but que nous nous sommes fixé cette saison est une place au milieu du tableau. Pour ce faire, un bon départ s'avère important». Si du côté du Crêt, on fit grise mine dès le coup de sifflet final, à Châtonnaye, cette nouvelle victoire fut accueillie à sa juste valeur.

«L'équipe est jeune (réd.: 21 ans de moyenne d'âge); elle peut encore progresser», affirme le mentor de Châtonnaye, Christian Delamade-

leine. «Ce soir, il y avait trop d'engagement à la limite du raisonnable, et ce des deux côtés. Si la ligne d'attaque demeure notre point fort, la défense a bien tenu son rôle, mis à part quelques «blancs».

(corresp. Daniel Weber)

Chapuisat à l'amende

La sous-commission de discipline de la Ligue nationale a décidé de ne plus tolérer certaines attitudes déplorables de la part d'un entraîneur; elle a donc décidé de sanctionner ces infractions en infligeant de lourdes amendes.

Ainsi, Pierre-Albert Chapuisat, l'entraîneur du FC Bulle, est frappé d'une amende de 2000 francs pour avoir tenu des propos insultants à l'encontre de l'arbitre M. Muller et de son juge de touche lors de la rencontre Bulle - Granges du 23 août dernier.

De plus, cette même commission a infligé une amende de 1000 francs à Udo Klug, entraîneur de Wettingen, pour son comportement vis-à-vis de l'arbitre Martino lors du match Wettingen - Grasshopper du 6 septembre dernier.

tants, la seconde période ne fut que remplissage. «Nous avons peut-être commis l'erreur de trop vouloir conserver le résultat, analyse l'entraîneur Marcel Cornioley, qui entrevoit déjà le match décisif face à l'Italie dans cinq semaines: «Nous avons toutes nos chances. Nous jouerons sans complexe, comme lors du match aller à Sion (réd: 0-0)».

«J'avais à coeur de démontrer mes capacités en jouant d'entrée, fait remarquer Frédéric Chassot, auteur du deuxième but certes, mais qui a eu tendance à trop jouer la tête dans un sac. Même si je ne suis «que» remplaçant dans mon club, je voulais prouver que ma sélection n'était pas usurpée. En outre, c'est dans ce type de rencontre que nous gagnons notre sélection pour les matches officiels».

Option jeunesse

On le sait, la formule actuelle du championnat est nuisible à l'éclosion des jeunes talents. La majorité des entraîneurs de ligue nationale (hormis Bertine Barberis du Lausanne-Sports) préfèrent - résultats obligent - jouer la carte de l'expérience. Or les Neuchâtelois Chassot et Gigon ont prouvé qu'ils valent plus que leur «simple» rôle de joker. Et ce n'est pas un hasard de trouver trois Lausannois (sans compter Dominique Heer en équipe A) dans les sélections nationales.

«Je n'ai rien à dire à Gilbert Gress (réd: l'entraîneur de Neuchâtel Xamax), lâche laconiquement Chassot. Cela ne sert à rien de l'influencer. Voir ailleurs? J'ai encore trois ans de contrat à respecter. Si la venue d'Oechsen, l'entraîneur de Malmö (réd: la moyenne d'âge de l'équipe suédoise se situe aux alentours de 22 ans), à Neuchâtel se confirme, j'ai toutes mes chances. Il aide et encourage les jeunes talents. Il aurait d'ailleurs déjà demandé de renouveler tous les contrats des jeunes joueurs».

Affaire à suivre. Gilles Liard

LES RÉSULTATS DU WEEK-END		
Juniors A		
Gr. I	Broc - Châtel	1-3
	Bulle - Lentigny	1-1
Juniors B		
Elite	Heitenried - Semsales	7-2
	Villars - Attalens	0-2
Gr. II	Châtel - Château-d'Oex	8-4
	Echarlens - ASBG	5-6
	La Tour - Bulle	5-8
	Ep./Arconciel - Villaz	1-2
Juniors C		
Elite	Bulle - Villaz	10-1
	Remaufens - USBB a	1-7
Juniors D		
Elite	Guin - Bossonnens	0-4
Talents LN-D	Bulle - Monthey	0-4
	Fribourg - Kriens	5-1
Talents LN-E	Bulle - Monthey	6-6
	Fribourg - Kriens	2-2
Inters A2 - Gr. I	Bulle - Montreux	2-1
Inters B1 - Gr. I	Bulle - Vevey	2-2
Inters B2 - Gr. II	Guin - Romont	3-1
Juniors E		
Gr. I	Bulle I - Vuadens	3-11
	Vuadens - Broc	9-1
Gr. II	Sâles - Echarlens	2-10
	Riaz - Bulle II	9-2
	Echarlens - Riaz	3-15
	La Tour - Sâles	8-1

LA RENAULT 19: GÉNÉREUSE ET DYNAMIQUE!



LE GOÛT DE LA FORCE.

Conduire une Renault 19, c'est sentir un maximum de plaisir et de sécurité, grâce à ses qualités exceptionnelles et à sa technologie de pointe. Un design dynamique, de souples moteurs à injection de 1389 et 1721 cm³ (44 kW/60 ch à 70 kW/95 ch), un confort de haut niveau et un espace intérieur plus que généreux. En option: direction assistée, ABS, sellerie en cuir véritable, etc. Dès Fr. 16 100.-!

RENAULT
DES VOITURES A VIVRE

PASSEPARTOUT Assurance de voyages Mobilière Suisse. Financement et leasing: Renault Crédit SA, 022/29 13 33. 6 ans de garantie antiperforation. Renault préconise elf

GARAGE SCHUWEY SA - La Tour-de-Trême, 029/2 85 25 - Marly, 037/46 56 56

Avry-devant-Pont: Francis Dougoud, 029/5 31 31 - **Charmey:** Gaston Remy, 029/7 13 55 - **Châtel-Saint-Denis:** Philipona & Cie, Garage, Rte de Montreux, 021/948 83 53 - **Vaulruz:** Garage des Colombettes SA, 029/2 76 60

Pour votre intérieur, une touche classique



Moderne ou classique, votre intérieur ne saura résister à un Classique Suisse. Un Classique Suisse est inspiré de meubles du 17^e et 18^e siècle. En cerisier ou en noyer, il est fabriqué à la main en Gruyère, selon une tradition ancestrale.

Les Classiques Suisses ou les artisans d'un certain style de vie.

17-12312



Rue du Vieux-Pont 19-20, ☎ 029/2 88 55
Exposition permanente du lundi au samedi

A vendre
POTAGER
combiné Elcalor
FOURNEAU
A MAZOUT
Olsberg
LAVE-LINGE
Zanker
☎ 021/948 75 16
17-461 734

Famille d'un
GARDE-GÉNISSES
retraité, 40 ans d'alpage en Gruyère **cherche place** pour soigner du bétail durant l'hiver. S'adresser sous chiffre **17-461 738**
Publicitas, 1630 Bulle.

HOMME seul, 55 ans, bonne situation, cherche

COMPAGNE
douce et affectueuse pour sorties, voyages, plus si entente. Faire offres sous chiffre **17-305 223, à Publicitas SA, 1701 Fribourg.**

URGENT
Professeur étranger cherche

LOGEMENT
à Bulle.

Ecrire sous chiffre **17-461 723, Publicitas, 1630 Bulle.**



AMMANN S.A.

CH-1636 BROC Tél. 029/6 14 14 Télex 940 012

Nous aimerions confier à une personne compétente et dynamique notre service secrétariat général.

Un travail très varié et intéressant est offert à

un(e) employé(e) de commerce ou secrétaire

Si vous êtes de langue maternelle française ou allemande, avec de bonnes connaissances de l'autre langue et si vous possédez un esprit d'initiative, n'hésitez pas de nous écrire ou de nous téléphoner. M. Gautschi vous donne volontiers de plus amples renseignements.

17-12350



A vendre à Bulle dans quartier résidentiel, à 2 min. du centre ville

terrain à bâtir
de 1640 m², entièrement aménagé.

Situation exceptionnelle. Vue imprenable.

Faire offre sous chiffre **17-601 793, à Publicitas, 1630 Bulle.**

HÔTEL DE LA GARE VUADENS
cherche de suite

jeune fille

pour nettoyage, repassage.

☎ 029/2 74 66 17-12667

A louer dans immeuble neuf et moderne, à Bulle

1 APPARTEMENT

de 4 1/2 pièces

Garages couverts disponibles de suite.

☎ 029/2 35 45 17-123 560

Nous cherchons gentille jeune fille comme

SERVEUSE

2 services. Entrée de suite ou à convenir. Etrangère sans permis s'abstenir.

Café-Restaurant «La Chaumière», Ursy
☎ 021/909 50 74. 17-123 792

A louer aux Sciernes d'Albeuve

superbe chalet neuf

5 1/2 pièces et mezzanine, cheminée de salon, cuisine équipée, cave/carnotzet, garage, jardin avec barbecue. Vue imprenable.

Loyer mensuel: **Fr. 1650.-**
Une visite s'impose

PROCESSION BULLE SA
RUE DE VEVEY 6, 1630 BULLE
TEL. 029-2 28 33

TD Sté de gérance SA

A louer à Enney, dans un petit immeuble au centre du village

local commercial
de 30 m², avec vitrine.

Conviendrait pour magasin, atelier, ou dépôt. Libre de suite.

17-1442

1680 Romont

IMPERMÉABILISEZ vos parquets

- à la poussière
- à l'eau chaude et froide
- à l'encre
- au savon

la saleté et l'eau n'ont plus de prise.

LOUIS MARCHINA & CIE
Bulle - ☎ 029/2 99 35

12303

SEMO

BUREAU

l'espace pour une secrétaire et mille documents

- mobilité des plateaux
- cablage invisible
- combinaisons de modules

BULLE

Chemin des Crêts (300 m de la gare)
Fax. 029/2 23 24 Etudes et devis sur demande
TEL. 029/2 23 94

LE CAVEAU

Musique à la carte et ambiance!

Le seul dancing de la région avec un orchestre tous les soirs!

Fermé le dimanche

GRAND-RUE 67 - (021) 948 72 13

VOLLEYBALL

ATHLÉTISME

AN II POUR L'ÉQUIPE MASCULINE DE BULLE

Un entraîneur à la rescousse

Contrairement à la saison écoulée, le VBC Bulle dispose dorénavant d'un entraîneur en la personne du Bullois Roland Murith. Quatrième du dernier exercice (leur premier), les Bullois n'entendent pas, cette fois-ci, se contenter des seconds rôles. « Dans les deux ans, nous visons la promotion en troisième ligue. Nous ne nous générons pas de monter cette année déjà, si cela s'avère possible », assure Roland Murith.

Roland Murith n'est pas un inconnu dans le monde du volleyball fribourgeois. Ancien joueur et entraîneur à Bulle jusqu'à la dissolution de l'équipe, le Bullois a fonctionné ensuite comme joueur et préparateur physique à Châtel-Saint-Denis, alors en première ligue. La saison dernière, il dirigea la

destinée de l'équipe féminine de Bulle. Reléguée en troisième ligue, elle sera malheureusement pas reconduite cette saison, faute d'effectifs!

Trois objectifs

« La volonté de maintenir ce sport dans la région a motivé ma décision - explique Roland Murith. En volleyball, les forces sont spécialement concentrées en Suisse alémanique. Il est dès lors important de créer quelque chose dans ce district ».

Outre une promotion en troisième ligue, le VBC Bulle poursuit deux autres objectifs: fonder une seconde garniture et accentuer le mouvement juniors. « Nous souhaitons intégrer chaque année un ou deux jeunes en première équipe », relève Christophe Maurer, président. L'un des artisans, avec Gilles Seydoux, du renouveau du volleyball bullois.

Rudiments de base

Bulle enregistre l'arrivée de cinq renforts: Jean-Pierre Sudan, Lionel Lechot, Yves Grandjean, Alain Rouvenaz et Roland Murith. Tous ont déjà tâté du volleyball. Ce qui n'était pas le cas de la majorité du contingent de la saison dernière.

« L'équipe paraît sensiblement plus forte que la précédente - analyse Roland Murith. Elle compte plus de

gens d'expérience. Jouer au volley, c'est bien. Reste à inculquer les rudiments de base de la technique au ballon, la passe et la manchette. Autre aspect important: améliorer la condition physique ».

Leçon rennaise

Vendredi à Marsens, les Bullois ont rencontré, pour le compte du premier tour de la Coupe de Suisse, Renens, une phalange expérimentée de troisième ligue. Cette partie, sanctionnée par une défaite sans appel de 3-0 (5-15 6-15 7-15), a mis au jour les lacunes grüériennes.

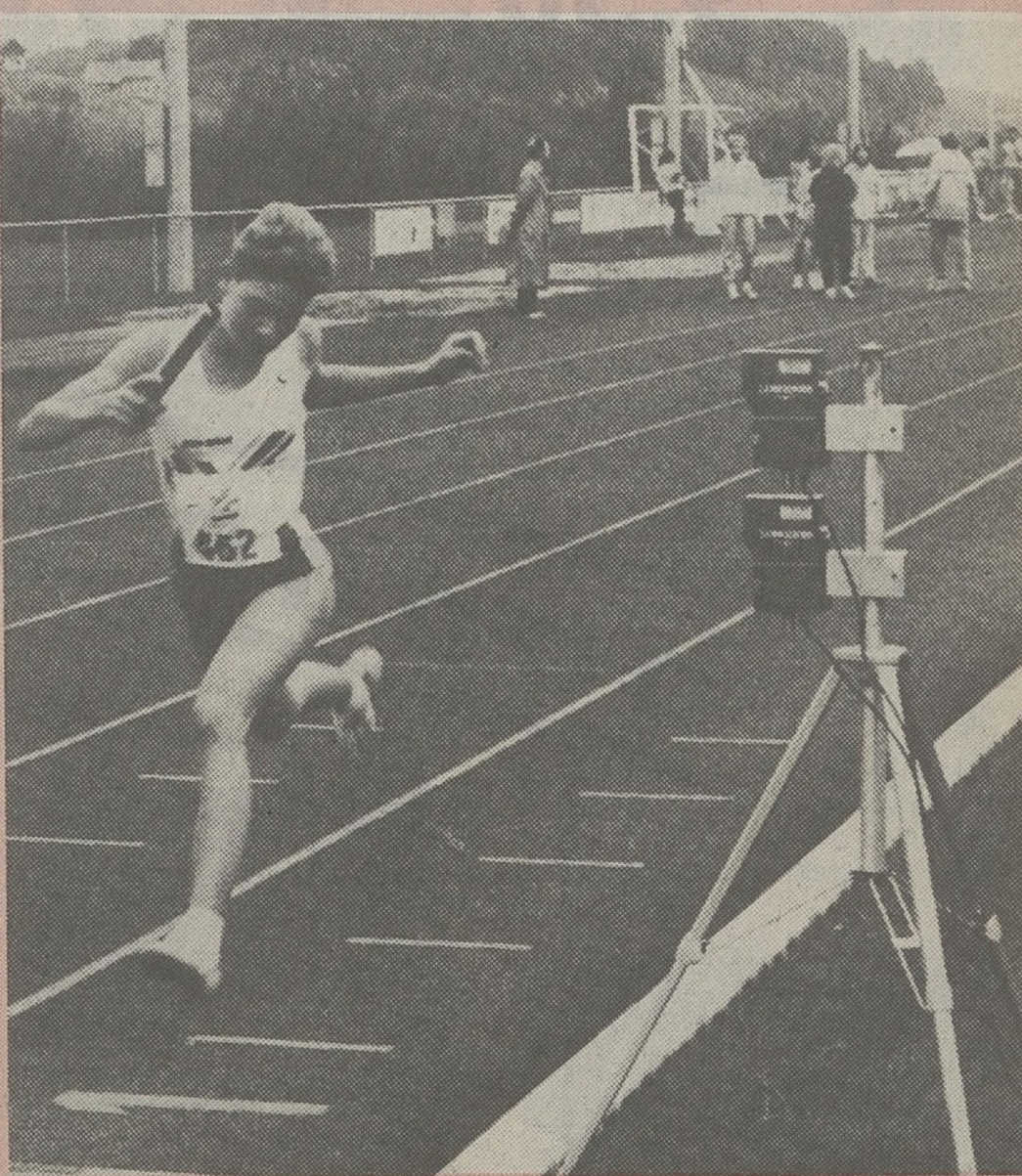
« Ce match a constitué une très bonne préparation. Au niveau de la quatrième ligue, nous disposons d'une très bonne équipe. Toutefois, chacun a pu se rendre compte de la grande marge de progression à réaliser, dans la technique de réception notamment. C'est dans ce domaine que nous avons perdu le match. Tout notre jeu s'est trouvé déplacé par le fait que nous n'avions jamais la balle là où nous le voulions ».

Campagne « mini-volley »

Après le travail foncier qui a débuté à la mi-mai déjà, les volleyeurs grüériens commenceront, samedi face au Smile II de Treyvaux, leur périple dans l'un des trois groupes de quatrième ligue que compte l'Association fribourgeoise. Les juniors A, dirigés par Pierre Ryf, entreront en scène dans le courant de l'automne.

En outre, le VBC Bulle entend lancer une campagne « mini-volley » pour les jeunes âgés de 10 ans et plus. Si ce sondage auprès des écoles primaires s'avère concluant, des cours seront organisés très prochainement.

G.L.



Pia Gasser: meilleure performance suisse avec ses copines du LSV Bienne (photo MA)

RÉUNION DE CHÂTEL-SAINT-DENIS

Trois filles et un record

Vendredi passé, l'Union athlétique Châtel-Saint-Denis a organisé sa traditionnelle réunion de relais et de perche. Au chapitre performance, à relever la meilleure performance au relais 3 x 1000 m chez les écolières en 9'51"99, soit une amélioration de 31". Et, en fin de soirée sous la pluie, le perchiste bullois René Bussard manquait d'un cheveu une barre posée à 4,70m (4,40).

Succédant à la « course de relais à travers Châtel-St-Denis » à la suite de la construction du centre sportif de Lussy, la manifestation du chef-lieu veveysan permet à des athlètes, lassés par une saison bien remplie, de s'affronter en équipes et sur des distances peu usitées. Dommage qu'une telle réunion arrive si tard dans la saison, car les courses de relais sont toujours passionnantes à suivre.

Bussard échoue d'un poil

En ouverture de la manifestation, trois jeunes filles portant les couleurs de LSV Bienne (Béatrice Bingelli, Mirja Moser,

Pia Strasser) ont pulvérisé le record du 3 x 1000 m en couvrant la distance en 9'51"99 contre 10'20"97. Trois minutes et dix-sept secondes par relayeuse pour des gamines de treize ans, chapeau mesdemoiselles!

Les relais olympiques (800, 400, 200, 100 m) demeurent une des disciplines les plus spectaculaires d'une réunion de relais. Chez les messieurs, les Châtelois emmenés par Jean-Luc Liaudat ont battu les Sabistes bullois de trois secondes.

En faisant l'impasse à 4,50 m, le perchiste René Bussard demanda une barre à 4,70 m. Cette hauteur aurait constitué un nouveau record cantonal. « Malheureusement, à mon deuxième essai, j'ai frôlé la barre en montant. Elle sursauta et finalement, tomba », conte le Bullois. « Dommage, car deux centimètres de moins et je passais ». Cette année, Bussard en restera définitivement à 4,60 m. L'heure de la pause a donc sonné pour le Gruérien avant la préparation hivernale.

(corresp. Daniel Weber)

TIR

TIR DE L'AMITIÉ BULLE - BROC

La « sonnaille » aux Bullois!

Créé il y a déjà dix ans après le Tir cantonal au petit calibre de Bulle 1979 - l'organisation en avait été confiée aux sections de Bulle et de Broc - ce tir perpétue les sentiments d'amitié qui ont pris naissance à cette occasion entre les tireurs des deux sociétés. Programmée le dimanche du Jeûne fédéral dans l'une ou l'autre des sociétés, la rencontre était cette année organisée à Broc.

MEILLEURS RÉSULTATS INDIVIDUELS

Cible « Challenge » (dames): 93 pts: Cécile Tornare, Denise Jacquier (Bulle); 92: Mireille Tomasini, Nicole Rime (Broc); 88: Cécile Zbinden (Broc); 87: Malou Rigoleit, Eliane Ody (Broc); 86: Jacqueline Tornare (Broc).

Challenge max. 90 points: 90: Léon Doutaz (Bulle); 88: Fabrice Maradan (Bulle), Emile Doutaz, Serge Andrey (Broc); 87: Gilbert Gachet, Jean-Marie Tornare, Christian Caille, Yves Seydoux (Bulle), Jean-Paul Tomasini, Paul Tornare (Broc); 86: Christian Barras, Roger Macheret (Broc), Annie Tornare (Bulle); 85: Marcel Pharisa, Christian Maradan (Bulle), René Ruffieux (Broc).

Les résultats ont été d'un excellent niveau sur toutes les cibles. Avec 86 points de moyenne contre 85,416 aux Brocois, les Bullois ont remporté définitivement la « Sonnaile », ayant gagné ce challenge durant les dix années qu'il a été en compétition. Les challenges individuels ont été attribués à Léon Doutaz et Cécile Tornare, tous deux de la société de Bulle. Toutefois, on aurait souhaité une meilleure participation des tireurs bullois. (ro)

Broc max. 100 points: 99: Gilbert Gachet (Bulle); 98: Dominique Sébastiani, Marcel Dupont (Bulle); 97: Léon Doutaz, Laurent Chollet (Bulle); 96: Jean-Marie Tornare, Pascal Terrier, Christian Caille (Bulle), Christian Barras (Broc); 95: Marcel Prélaz (Bulle), Roger Macheret, Pierre-Alain Zbinden (Broc).

Bulle à 100 points: 1. Gilbert Gachet (Bulle) 572 points; 2. Léon Doutaz (Bulle) 567; 3. Jean-Marie Tornare (Bulle) 556; 4. Christian Barras (Broc) 551; 5. Marcel Dupont (Bulle) 548; 6. Marcel Prélaz (Bulle) 546; 7. Louis Joliet (Broc) 544; 8. Yves Seydoux (Bulle) 543; 9. Joseph Bertherin (Bulle) 542; 10. Christian Maradan (Bulle) 539.



An deux: debout (de gauche à droite): Gilles Seydoux, Erwin Degros, Carlos Gende, Pierre-Alain Murith, Christophe Maurer, Roland Murith, Jean-Pierre Sudan. - accroupi (de gauche à droite): Jean-Luc Minnig, Lionel Lechot, Yves Grandjean, Diogo de Figueiredo, Guy Lutz

(photo Nicolas Repond)

BADMINTON

BULLE EN CHAMPIONNAT DE TROISIÈME LIGUE

Payerne, proie (trop) facile

Dans son premier match de la saison, le BC Bulle a anéanti Payerne: 7 à 0, et un seul set concédé aux Vaudois! De quoi mettre en confiance les Bullois. Mais Payerne, il est vrai, était bien faible.

Les Vaudois ont perdu plusieurs bons joueurs dans l'entre-saison et n'ont pas beaucoup d'arguments à faire valoir en troisième ligue. Les dames surtout sont faibles. Aussi, tous les matches impliquant ces dernières (simple, double, double mixte) n'ont été qu'une formalité pour les Bullois. « C'était trop facile! », résumait Karine Bovigny.

Chez les hommes, Dominique Beaud et Jean-Marc Verdelet (malgré sa blessure) s'imposèrent facilement.

Claude Gremion, quant à lui, tomba sur un adversaire coriace. A

un set partout, le troisième allait être décisif. Très rapidement, le Vaudois mena 13-4! Dès lors, plus concentré et exploitant habilement les faiblesses de son adversaire (en déplacement surtout), le Bullois revint à 13-13, puis s'imposa (18-19) au terme de la prolongation. « C'est la rentrée, ça se remarque: j'ai mis beaucoup trop de volants out », relevait-il à la fin du match.

En double-messieurs, c'était la « première » de la paire Beaud-Verdelet. Elle l'emporta facilement. « Nous manquons encore de finesse. Mais la rapidité de Jean-Marc m'a

impressionné. Il mérite une bonne note pour son premier match », commente Dominique Beaud. A part quelques mésententes, la paire bulloise a bien « tourné ». Une fois réglée, elle pourrait s'avérer d'une redoutable efficacité.

(corresp. Th.S.)

LES RÉSULTATS

BC Bulle - BC Payerne 7-0: Beaud (C1) - Ducrot (D1) 15-4 15-0; Gremion (D1) - Luethi (D2) 15-4 7-15 18-13; Verdelet (D2) - Flury (D) 15-1 15-1; K. Bovigny (D2) - S. Lehmann (D) 11-0 11-2; Beaud/Verdelet - Ducrot/Luethi 15-7 15-2; K. Bovigny/C. Bussard - C. Carrel/S. Lehmann 15-3 15-3; Gremion/C. Bussard - Flury/C. Carrel 15-8 15-6.

134-A-8909



9.50
au lieu de 10.50

7.-
au lieu de 7.50

7.-
au lieu de 7.80

bonne affaire

Domaine de Leyraz, Fendant, 1988. 75 cl **9.50** au lieu de 10.50

Clarisse, Rosé du Valais, 1988. 70 cl **7.-** au lieu de 7.50

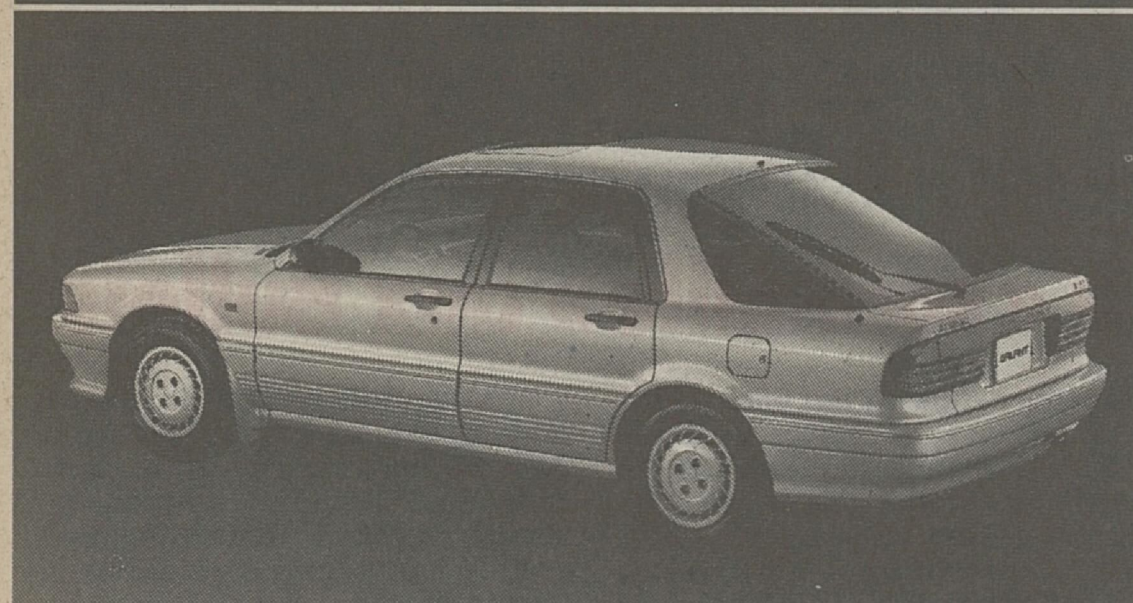
Dôle du Valais, Roche-Marie, 1988. 70 cl **7.-** au lieu de 7.80

Bienne — Ecublens — Fribourg — Genève — La Chaux-de-Fonds — Lausanne — Martigny — Neuchâtel — Petit-Lancy — Sion — Vevey — Yverdon



Vrai de vrai

La nouvelle GALANT HATCHBACK 2000 GLSi 4x4.
La sécurité intégrale pour Fr. 31'990.-.



Traction 4x4 permanente de la 3e génération, ABS compris, moteur à injection multipoint ECI, 80 kW/109 ch. Beaucoup d'espace grâce au Hatchback, aux 5 portes et aux dossiers arrière entièrement escamotables. Toit ouvrant relevable électrique, lève-glaces et rétroviseurs extérieurs électriques, direction assistée, verrouillage central, sièges avant chauffants et de nombreux autres accessoires compris dans le prix.

perroud
GARAGE+CARROSSERIE
1618 Châtel-St-Denis
021/948 81 10

EXPOSITION
PERMANENTE

BULLE: A. Rossmann, Garage du Moléson, 029/2 84 24
ÉPAGNY: R. Grandjean
Garage, 029/6 25 44
VUADENS: G. Vienne
Garage, 029/2 60 04
ROMONT: G. Bochud, Garage sous Gare, 037/52 23 49

SILENCE. PUISSANCE. MITSUBISHI.
6 ans de garantie anticorrosion 3 ANS DE GARANTIE D'USINE

Dire «oui» à une vie à deux!
Demandez ne coûte rien, prenez donc votre téléphone! Agence Doris Winsi, 037/28 44 71.



Pascale 28,
1 m 66, svelte —
ressemblance
avec photo. Je
suis une JF simple,
pas du tout compliquée, prête à tout. Suis casanière, fidèle et on peut compter sur moi. J'habite à la campagne et n'aime pas la ville. Je cherche un homme plutôt réservé contre lequel je pourrai me blottir et que je pourrais aimer toute ma vie.

Tél. ou écrire à **l'Agence Doris Winsi, 1700 Fribourg**, rte Henri-Dunant 20, 037/28 44 71, lun.-ven. de 15-20 h., sam. de 11-16 h.
03-1295

A VENDRE

à 5 min. de

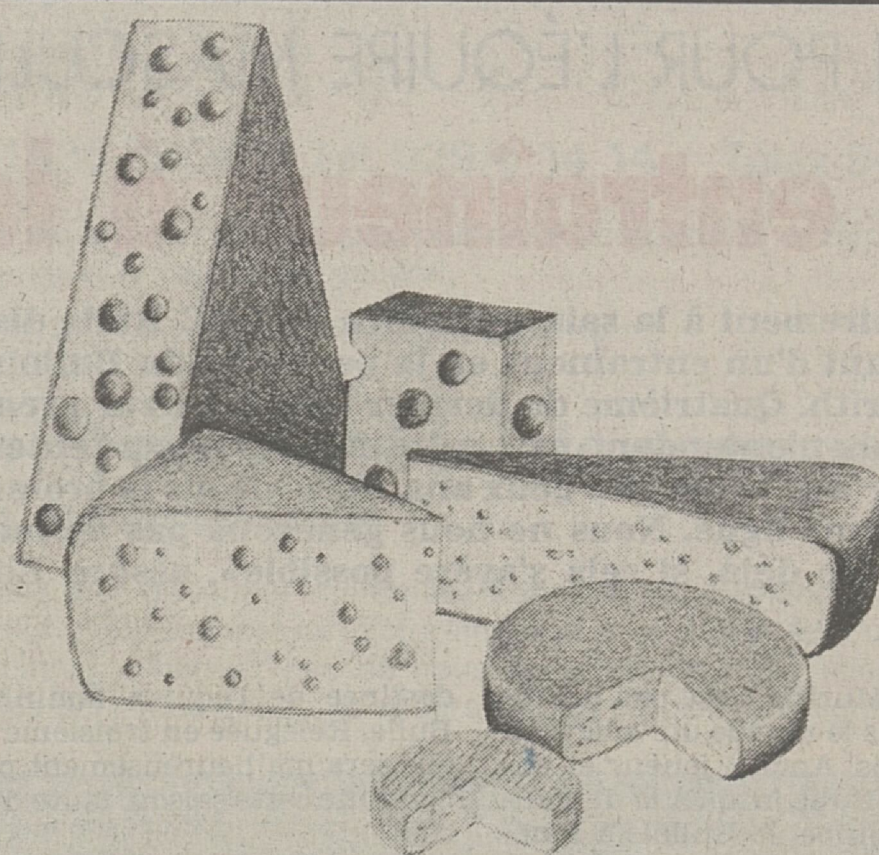
Bulle
jolie villa
individuelle

de 4 pièces et garage entièrement excavée.
Situation calme et ensoleillée.
Prix de vente: **Fr. 475 000.-**
Contactez-nous pour une visite!
17-13 622



RÉGIE BULLE SA
(MEMBRE DU GROUPE GECO)
58, RUE NICOLAS-GLASSON - 1630 BULLE
Tél. 029/2 44 44

fromages à la coupe



Dégustation

vendredi 22 et samedi 23 septembre, à

gruyère
centre Bulle

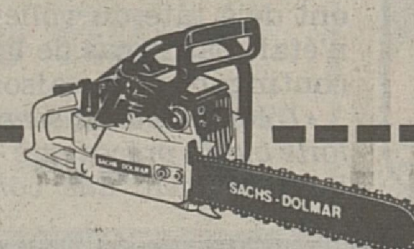
Fromage à raclette «Raccard»
du pays

le kg **18⁴⁰**

14⁵⁰

Oui, à MIGROS

NEUCHÂTEL-FRIBOURG



Offre de saison:

TRONÇONNEUSE

Sachs-Dolmar, type 116 SI

60 cm³, 7 CV
45 cm

**Notre prix net,
au comptant**

Fr. 920.-

SACHS
DOLMAR

MATÉRIEL FORESTIER



J. & A.
GLASSON
SA

BULLE

Rue de Vevey 90

ASI SBK

Avec le concours du Département de la santé publique et des affaires sociales du canton, l'ASI, section fribourgeoise de l'Association suisse des infirmiers et infirmières organise un

**cours de recyclage
pour infirmiers(ères)
assistants(es)**

désirant reprendre une activité professionnelle ou réactualiser leurs connaissances en soins infirmiers.

Début de cours: **janvier 1990**
Finance d'inscription: **Fr. 100.-**
Fin des cours: mai 1990

Description: — **100 heures cours théoriques** réparties en 2 x 1/2 jour ou 1 jour par semaine.

— **20 jours de stages rétribués** dans un home médicalisé de personnes âgées ou en service de médecine d'un hôpital ou clinique du canton.

Inscriptions jusqu'au 20 octobre 1989 à adresser à l'ASI, secrétariat de l'Education permanente, rte de la Fonderie 8, 1700 Fribourg. Information: LU au JE de 8 h. à 11 h. Tél. 037/24 96 60. 17-26 533

LA PRESSE SUISSE FACE A L'EUROPE

Dynamisme à la une

Que deviendra le journal sous l'influence européenne de 1992? Le Centre romand de formation des journalistes et le Cercle lausannois de la presse se sont posé la question. La grande Europe ne créera pas une révolution soudaine dans les rédactions et chez les éditeurs, mais un vent nouveau soufflera dans la profession.

Le monde des rotatives vit à l'heure de l'internationalisation. L'institution britannique, le «Financial Times» exporte désormais un tiers de son tirage. Le groupe de presse allemand Bertelsmann est numéro 1 en France dans le secteur de la presse féminine avec «Femme Actuelle», une formule à laquelle les Français ne croyaient pas. A Paris, «Le Monde» gère des petites annonces avec «Le Soir» (Belgique), «El País» (Espagne) et la «Frankfurter Allgemeine Zeitung» (RFA). La presse européenne bouge sous un énorme flux d'idées et de capitaux.

Multiplés mouvements

La presse suisse se retrouve ainsi prise en sandwich. Il s'agit à la fois de défendre une identité d'expres-

sion et de concevoir des stratégies offensives à l'extérieur. Le groupe Ringier est aujourd'hui présent à Hong-Kong pour l'impression et l'édition de «Billion», un magazine économique axé sur la région pacifique. La société fabrique aussi aux Etats-Unis, tout en imprimant des journaux américains («USA Today» et «Wall Street Journal Europe») près de Lucerne. Enfin, la firme détient 20 % de l'hebdomadaire français «Le Point». Responsable des activités du groupe pour la Suisse romande, Théo Bouchat admet qu'il n'est pas simple d'avoir une approche européenne, comme en témoigne l'échec du magazine culturel «Emois».

De son côté, Edipresse SA s'est rapproché du groupe français l'Expansion (production du mensuel «Bilan»), un partenaire très engagé dans la presse économique en Belgique, en Grande-Bretagne, et en Italie. Directeur général de la société lausannoise, Marc Lamunière n'exclut pas à l'avenir des initiatives vers l'Espagne, dont le marché médiatique est en pleine révolution après les décennies de surveillance franquiste. Cependant, il ne suffit pas de sentir des affinités culturel-

les ou d'opérer sur un créneau d'intérêt commun (par exemple l'économie ou la culture) pour s'intégrer dans le concert européen.

Les moyens et la manière

«Il y a notamment une manière de traiter l'information qui varie encore d'un pays à l'autre», souligne François Gross, rédacteur en chef de «La Liberté». Ce journal tente une coopération avec la quotidien d'outre-Jura «La Croix» pour la couverture commune de certains sujets. A Fribourg, on reconnaît que l'expérience est parfois difficile.

Des titres plus modestes sont également touchés, concernés par les mutations européennes, car la communication régionale peut se développer à travers les frontières. Ainsi, dans le canton de Neuchâtel, «L'Impartial» reçoit des offres alléchantes d'achat de publicité venant de France voisine, mais le rédacteur en chef Gil Baillod, joue en priorité la carte des annonceurs locaux, surtout dans le domaine du commerce.

Gros sous roulants

Dans les dix prochaines années, la dimension financière pourrait s'avérer déterminante pour l'insertion de la presse suisse dans le paysage européen. Le marché helvétique est trop petit pour susciter des publications spécifiques conçues ailleurs. En revanche, la volonté d'expansion extra muros des grands groupes de presse suisses pourrait poser à terme le problème de prises de participation étrangères dans leur capital. Ce phénomène, très courant en Europe, n'a jusqu'ici pratiquement pas touché notre pays.

Autre point sensible, celui de la publicité. La Confédération est une zone à fort pouvoir d'achat et donc attractive pour des annonceurs étrangers. Sous cette pression, beaucoup de professionnels le pensent, les magazines en tous genres vont subir un effet de concentration. (cps-M. Satineau)

MANIPULATIONS GÉNÉTIQUES

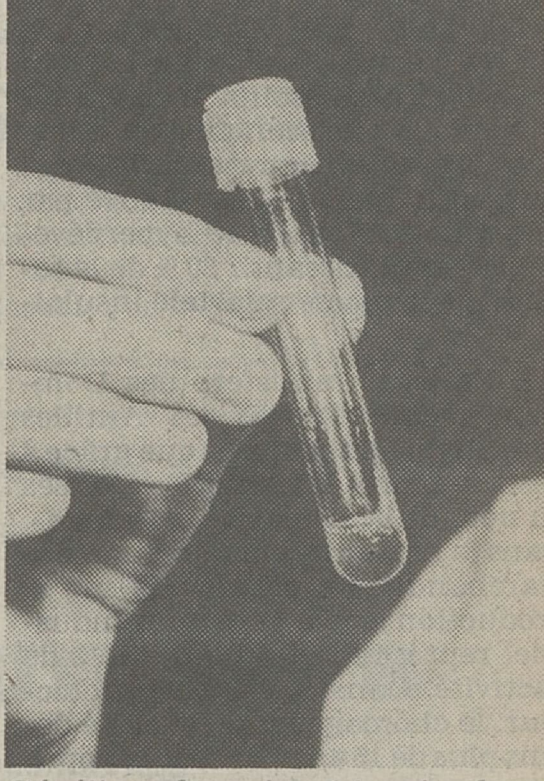
Le Dr Berne a parlé

Les techniques de reproduction et le génie génétique – appliqués tant à l'homme qu'aux animaux et aux plantes – suscitent autant de craintes que d'espoirs. En Suisse, ces pratiques ont cours dans un espace constitutionnel et législatif presque désertique. Voilà pourquoi le Conseil fédéral vient d'émettre un message concernant l'initiative du «Beobachter» visant à limiter les abus de ces techniques appliquées à l'homme. Tout en partageant la plupart des soucis des auteurs de l'initiative, le Conseil fédéral en propose le rejet. Mais, comme il l'avait annoncé en octobre dernier, il lui oppose un contre-projet direct englobant aussi les règnes animal et végétal.

aux plantes et aux animaux concernent l'homme également. Raison pour laquelle il propose un contre-projet direct rédigé en termes plus généraux et ne formulant aucune interdiction expresse.

Ces branches de la médecine et de la biologie évoluant très rapidement, on ne peut dire ce qu'il en sera dans dix ou vingt ans. C'est pourquoi le Conseil fédéral ne ferme aucune porte. Sans parler d'interdiction ou de permission, le texte gouvernemental prévoit simplement des réglementations dans trois domaines précis: les manipulations du patrimoine génétique et germinal humain; la fécondation artificielle; le développement d'embryons hors du corps et les mères porteuses; l'accès aux données relatives à l'ascendance d'une personne. (cps)

Déposée en avril 1987 revêtue de 126 700 signatures, l'initiative lancée par la rédaction du bimensuel alémanique «Schweizerische Beobachter» ne concerne que les manipulations du patrimoine reproducteur et génétique humain. Pour assurer le respect de la dignité humaine et la protection de la famille, elle demande à la Confédération d'interdire les activités professionnelles qui consisteraient à constituer des réserves d'embryons ou à louer des mères porteuses ou des pères génétiques. Interdiction également de développer le fœtus hors du corps de la mère ou de manipuler les embryons ou encore de les commercialiser.



Génétique humaine (et animale, et végétale): l'éprouvette est une chose, sa manipulation une autre (K)

Trop restrictive

Le Conseil fédéral partage les vues générales des auteurs de l'initiative. Mais il la trouve trop précise quant aux nombreuses interdictions qu'elle postule. Et trop restrictive puisqu'elle ne s'intéresse qu'à l'homme. Or, estime le Gouvernement, les techniques de génie génétique appliquées aux cellules,

***** * GASTRONOMIE * *****

HÔTEL DE LA CASCADE A BELLEGARDE
☎ 029/7 82 06
vous propose dès le **vendredi 22 septembre**
ses spécialités de chasse
Se recommande:
Fam. R. Voser-Buchs
17-13 698

★★★★
EN GRUYÈRE

WEEK-END ESPAÑA

Vendredi soir,
21 septembre 1989, dès 19 h.
Samedi soir,
23 septembre 1989, dès 19 h.
Dimanche midi,
24 septembre 1989, dès 12 h.

Le programme

GASTRONOMIE

- Buffet d'entrées espagnoles
- Paëlla (préparée par des cuisiniers espagnols devant le client)
- Buffet des desserts

► TOUT A DISCRÉTION!

ANIMATION MUSICALE

- Groupe folklorique (8 danseuses)
- Danseuses de flamenco

AMBIANCE ESPAGNOLE

Prix du programme (tout compris)

Fr. 45.– Fr. 25.– par enfant jusqu'à 12 ans

Réervations: ☎ 029/7 10 13

Hotel Cailler
CHARMEY

Café Restaurant de la Gare
1661 Le Pâquier

vous propose actuellement
les spécialités de la CHASSE
RÉSERVEZ VOS TABLES
☎ 029/2 74 39
Famille F. Freiburghaus
17-13 672

HÔTEL DE LA CROIX-BLANCHE
MARSENS

LA CHASSE
notre spécialité!
Demandez notre carte
Salles pour mariages et sociétés de 15 à 150 personnes
Fam. Michel Seydoux
☎ 029/5 15 24 17-12 681

Restaurant de l'Ecu Bulle
SPÉCIALITÉS DE LA CHASSE
Entrecôte de sanglier
Médaille de chevreuil
Bourguignonne de chevreuil
Civet
et toujours **Potence Charbonnade**
Tournedos sur ardoise
Fondue bourguignonne
Fondue chinoise
et toujours **LE TARTARE MAISON**
Service à discrétion
Tout à Fr. 30.–
Gérante: M^{me} Simone
Fermé le mardi
17-12 654

Raccourci helvétique

HERMES PRECISA A YVERDON: MORT D'UNE ENTREPRISE

Coup dur pour le personnel d'Hermes Precisa International (HPI) à Yverdon: 290 personnes (dont 60 habitants de Sainte-Croix) sur les 400 employés par la société seront licenciées d'ici à la fin de l'année. Le dernier épisode d'une agonie entamée il y a plusieurs années, et qui a vu des diminutions successives du personnel et du chiffre d'affaires. Seul le secteur de la recherche, avec une centaine d'employés, continuera à fonctionner pour le groupe Olivetti, qui a acheté HPI il y a neuf ans. Les locaux vont être rachetés par la société Stifag, qui prévoit d'y installer d'autres sociétés.

FEMMES ZURICHOISES: PÉTITION CONTRE LA PEUR

Quatre cent femmes d'un quartier de Zurich ont adressé à l'exécutif de la ville une pétition demandant que des mesures concrètes soient prises dans la rue pour améliorer la sécurité des femmes: meilleurs éclairages et dessertes des transports publics, patrouilles de police plus fréquentes, introduction de taxis collectifs. Les pétitionnaires souhaitent aussi que les victimes de viol reçoivent soins et assistance sans que cela leur occasionne des frais. La conseillère communale Ursula Koch a prévenu les femmes contre toute illusion: le viol, estime-t-elle, n'est pas un problème d'infrastructure, mais de société...

MARINE SUISSE: UNE AIDE DE 20 MILLIONS

Le Conseil des États a voté hier un crédit de 20 millions de francs pour cinq ans en faveur de la marine suisse: la somme permettra de garantir des salaires plus élevés aux marins, dont le nombre a d'ailleurs passé de 306 en 1984 à 69 aujourd'hui, tout comme l'effectif des navires (de 34 à 23). Or, l'expérience a montré qu'en période de guerre, la Suisse a besoin pour son approvisionnement d'une flotte de haute mer, et d'un effectif minimum de marins.

SURVEILLANCE VIDÉO AU TRAVAIL: LA FTMH VA PLUS LOIN

La FTMH (Fédération des travailleurs de la métallurgie et de l'horlogerie) portera devant le Tribunal fédéral l'affaire d'utilisation de caméras vidéo dans une usine jurassienne: mardi, la Cour civile du Tribunal cantonal a autorisé l'employeur à brancher ses caméras, mais uniquement en direction de ses machines automatiques. La FTMH, qui estime que les ouvriers peuvent de cette manière se retrouver également sous surveillance filmée, souhaite qu'une jurisprudence soit établie.

AGRICULTURE EN SOL DIFFICILE: 700 MILLIONS DE LA CONFÉDÉRATION

Le Conseil des États a voté hier, pour la période de 1990 à 1994, des crédits de 700 millions de francs (en augmentation de 120 millions) pour les exploitations du sol dans des conditions difficiles.

RECRUES INTOXIQUÉES: COMPAGNIE EN QUARANTAINE

C'est un agent pathogène, le «Campylobacter jejuni», qui a rendu malades une soixantaine de recrues de la compagnie 206 dans le canton de Saint-Gall. La source de l'intoxication n'a toutefois pas encore été découverte. Toute la compagnie restera en quarantaine jusqu'à ce que plus aucun cas de maladie ne se déclare.

COIRE PAIE L'HÉBERGEMENT DES LIBANAIS REFOULÉS

La ville de Coire a débloqué un crédit d'environ 30 000 francs pour les frais d'hébergement des 81 ressortissants libanais récemment refoulés à leur entrée en Suisse par la police de Chiasso, et provisoirement installés dans des campings des environs de Côme. Ils ont pu bénéficier en Italie – qui n'accorde pas le droit d'asile aux non-européens – d'autorisations de séjour temporaires, dont certaines arrivent à leur terme.

ABLATION DE LA MATRICE

L'exemple tessinois

Dans le canton de Zurich, une campagne d'information officielle a permis de réduire rapidement et fortement le nombre des ablations de la matrice. Ces opérations – aussi appelées hystérectomies – sont très fréquentes. Mais leur fréquence varie énormément d'un pays ou d'une région à l'autre. D'où la préoccupation des responsables (corps médical et fonctionnaires). La société américaine des gynécologues en parle comme du «problème de l'année», relève Pharma Information.

Pendant près de huit mois, les médias tessinois ont diffusé de l'information sur le sujet et ont expliqué dans quels cas l'opération était

nécessaire. D'autre part, l'Office cantonal de la santé a recensé les opérations. Un an après la campagne, leur nombre (par rapport à 100 000 femmes) avait baissé de 25,8%! Dans la tranche d'âge de 35 à 49 ans, la baisse a même atteint 33,2%. Or, au cours des cinq années précédentes, on avait, au contraire, enregistré une augmentation de 57%.

Cette campagne prouve combien une information publique peut, dans certains cas, influencer la pratique médicale. En l'occurrence, on imagine la satisfaction des femmes auxquelles la mutilation a été épargnée grâce à une réflexion nouvelle. (cps)

LA GUADELOUPE RAVAGÉE PAR LE CYCLONE «HUGO»

Un papillon dans la tourmente

L'île a la forme d'un papillon: elle vient d'être ravagée par le cyclone Hugo, le plus violent qu'ait connu la Guadeloupe depuis 1928. Rude épreuve pour ce département français d'outre-mer de 330 000 habitants, qui devient encore plus dépendant d'une lointaine métropole. Colonie sucrière depuis 1635 et département français depuis 1946 (comme la Martinique voisine), ce morceau de France tropicale oscille depuis des décennies entre le tiers monde et la vie occidentalisation.

Dans la zone caraïbe, la Guadeloupe fait figure d'eldorado. La richesse moyenne annuelle par habitant y dépasse les 4500 dollars: nettement plus que la Jamaïque (1300), ou que les Bahamas (3400) qui vivent dans le sillage des Etats-Unis. Mais c'est moins de la moitié du niveau de la métropole.

Véritable usine à sucre avant la guerre, l'agriculture locale est loin de couvrir les besoins. L'île vit aujourd'hui d'une économie où le tertiaire (services) représente 70 % des emplois. L'essentiel est assuré par une fonction publique hyperdéveloppée, garantissant... 60 % de la totalité de la masse salariale insulaire.

A Paris, le ministère des Dom-Tom reconnaît que les Antilles françaises ne survivent que grâce à des transferts financiers, «réalisés au nom de la solidarité nationale». Dans la pratique, l'importation des marchandises a pris le pas sur la production locale, le secteur industriel représentant à peine 20 % de l'activité. Dans ce système protecteur, le chômage local est situé depuis plus de 15 ans à 25 % de la population active, à l'issue d'un parcours scolaire calqué sur celui de la métropole, mais produisant deux fois plus d'échecs à tous les niveaux.



La Guadeloupe dans l'œil du cyclone, et portée à bout de bras par la France (K)

Fragile équilibre

Du point de vue social, la Guadeloupe est fragile. Descendante des esclaves, la population noire est majoritaire à 80 %. Les Blancs créoles sont les survivants des anciens propriétaires de plantations, réunis en quelques grandes familles pour former 3 % des habitants, dans un cercle assez fermé. Plus pauvre, une autre fraction de la population européenne s'est marginalisée dans les petites îles de l'archipel, où l'on rencontre encore des Guadeloupéens blonds aux yeux bleus et quelques costumes bretons. Il faut aussi tenir compte des mulâtres, d'une communauté indienne et d'une minorité syro-libanaise très fortement implantée dans le commerce.

La dépendance économique à l'égard de la métropole et la très inégale répartition des richesses alimentent une tension sociale conduisant à des poussées de vio-

lence sporadiques. Depuis les années 60, plusieurs projets d'indépendance ont vu le jour, le dernier étant formulé par l'ARC, l'Alliance révolutionnaire caraïbe. Mais la population ne suit guère ces mouvements, même si elle est capable de descendre dans la rue pour réclamer la libération des activistes. Politiquement, la Guadeloupe exprime à chaque élection une forme de légitimisme: elle a voté de Gaulle en masse, plébiscité le président Giscard d'Estaing avec 78 % des suffrages en 1981, alors que la France choisissait François Mitterrand. Mais ce dernier a empoché un score analogue en 1988! Bref, le vote des Guadeloupéens ressemble beaucoup à une assurance-survie.

(cps-Maurice Satineau)

RAVAGES DE «HUGO»: LE BILAN S'ALOURDIT

Après avoir dévasté la Guadeloupe où l'on compte quelque 15 000 sans-abri, l'ouragan «Hugo» s'est dirigé vers Porto-Rico, où trois personnes ont été tuées hier. Le nombre des victimes de l'ouragan s'élevait alors à vingt-cinq. Quant aux dégâts matériels et à leurs conséquences, ils ne sont pas encore vraiment estimés. Si «Hugo» ne s'oriente pas vers la pleine mer, estimant les météorologues, il touchera les Etats-Unis quelque part entre le sud de la Floride et la Caroline du Nord.

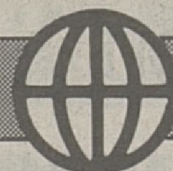


La petite annonce. Idéale pour vendre son tour dans les préalpes. Petites annonces. Grands effets. Publicitas.

SECRÉTAIRE

cherche place éven. réception, à mi-temps. Traitement de texte word perfect, connaissance allemand. Libre début octobre.

029/2 67 49 l'après-midi 17-461 731



Monde en bref

TENTATIVE DE COUP D'ÉTAT AU BURKINA-FASO: QUATRE EXÉCUTIONS

Le président du Burkina Faso, Blaise Compaoré, a fait exécuter quatre militaires, dont deux ministres, qui avaient tenté lundi soir de le renverser en le faisant arrêter par l'armée. Les deux ministres exécutés, parmi les plus puissants du pays, étaient devenus les collaborateurs les plus proches de Compaoré au lendemain du coup d'Etat de 1987, qui avait vu la mort du président Sankara. Deux autres personnes impliquées dans le complot de lundi ont été arrêtées.

PROTECTION DES FORÊTS: PÉTITION GÉANTE

Une pétition rassemblant 3 millions de signatures récoltées au Brésil, aux Philippines, en Malaisie, en Inde et dans vingt autres pays du tiers monde a été transmise mardi au secrétaire général des Nations unies, M. Javier Perez de Cuellar. La pétition réclame une session d'urgence de l'Assemblée générale de l'ONU, ouverte mardi à New-York, sur le problème de la destruction des grandes zones forestières: «la plus grande catastrophe écologique causée par l'homme». Vendredi dernier, l'ambassadeur du Brésil auprès de l'ONU avait réaffirmé que des motifs écologiques ne sont pas suffisants pour que son pays renonce à l'exploitation économique de la forêt amazonienne.

TERRORISME AU PÉROU

Le maire de la ville d'Ayacucho (570 km au sud-est de Lima), fief du Sentier Lumineux - guérilla maoïste - a été abattu mardi par des inconnus à son domicile. Membre de la coalition de la Gauche Unie, il avait échappé au cours des trois dernières années à huit attentats commis aussi bien par l'extrême gauche que l'extrême droite. La victime était l'un des rares maires de la région à avoir refusé de démissionner malgré la campagne d'intimidation du Sentier Lumineux. Au cours des neuf dernières années, 50 maires ont été assassinés au Pérou.

PRISE D'OTAGES A BRÊME: DÉNOUEMENT SANGlant

Une prise d'otages commencée dans la nuit de jeudi à vendredi dernier à Brême (nord de la RFA) s'est achevée hier dans le sang: le preneur d'otage, un homme de 31 ans, s'est suicidé après avoir abattu la femme qu'il détenait, au moment où la police s'appropriait à intervenir.

CAMBODGE: LES BO-DOÏ S'EN VONT

A partir d'aujourd'hui, quelque 26 000 soldats vietnamiens (Bo-Doï) entament leur retrait définitif du Cambodge, où leurs troupes étaient entrées il y a presque onze ans. Après avoir mis fin au régime des Khmers rouges, les Vietnamiens quittent cependant le pays sans avoir complètement neutralisé cette force, puisque des troupes polpotistes restent actives notamment près de la frontière thaïlandaise. Derrière eux, les Bo-Doï laisseront un Cambodge menacé par la guerre civile.

CESSEZ-LE-FEU AU SRI LANKA

Un cessez-le-feu entre l'armée indienne et les rebelles tamouls est entré en vigueur hier au Sri-Lanka, conformément à un accord signé lundi entre Colombo et New Delhi sur le retrait des troupes indiennes du nord-est de l'île.

PC SOVIÉTIQUE: GORBATCHEV TAMBOUR BATTANT

Le numéro un soviétique Mikhaïl Gorbatchev a annoncé mardi, à l'ouverture du plénum du comité central, une grande réorganisation du Parti communiste de l'Union soviétique (PCUS). Cette réorganisation sera préparée pendant un an avant la tenue, anticipée de six mois, du 28e Congrès du PCUS. Pour M. Gorbatchev, il faut accélérer le processus de changement pour faire face aux poussées nationalistes et à l'accumulation des difficultés économiques que traverse l'URSS.

LE CARMEL D'AUSCHWITZ DÉMÉNAGERA

Rome tient parole

Le Vatican a enfin parlé clair dans la polémique du Carmel d'Auschwitz. Le pape Jean-Paul II a confié à la commission pontificale pour les relations avec le judaïsme de trancher. La parole donnée, selon la convention signée en 1987 à Genève, sera respectée: les religieuses devront quitter le couvent. Elles pourront ensuite s'installer à quelque 500 mètres, au cœur d'un nouveau «Centre d'information, de rencontre, d'étude et de prière sur la Shoah». Le Saint-Siège s'est engagé à participer financièrement à la construction de ce centre.

Rome a certes pris soin de ne pas se montrer cinglante avec l'Eglise catholique polonaise qui entendait obtenir une renégociation de la Convention de Genève. Et l'on constate que les carmélites, qui se sont trouvées au centre d'une navrante querelle qu'elles n'ont pas provoquée, en ont donc été l'objet à leur corps défendant.

La décision n'en est pas moins nette, d'autant plus qu'elle n'a pu être prise sans l'aval du pape polonais. Elle témoigne de la volonté de dédramatiser une affaire qui s'enve-

nimait, et qui n'a fait que trop de dommages déjà, en troublant des consciences de part et d'autre, et en réveillant les passions.

On ne peut que souhaiter que du côté juif comme du côté chrétien, en Pologne et partout ailleurs, la sérénité prévienne bientôt. Et qu'elle permette la reprise du dialogue dans la confiance.

Aux personnes tentées de croire à une «victoire» juive, on rappellera que jamais les juifs n'ont prétendu établir une synagogue à Auschwitz: eux n'ont réclamé que le silence sur les lieux où des millions des leurs ont été victimes du génocide. La Convention de Genève, d'ailleurs (et contrairement à ce qu'on a pu lire) ne méconnaît pas «le martyre du peuple polonais et celui des autres peuples d'Europe»: c'est une citation de la convention.

Cette convention dit encore qu'à Auschwitz et Birkenau, chacun pourra se recueillir «selon son cœur, sa religion et sa foi». C'est bien ainsi, tout le reste est vaine dispute.

Michel Gremaud

AUDI 100 5E

84, nouvelle carrosserie, 117 000 km, Fr. 7300.-

029/5 15 36 17-461 715

A vendre

MINI 1000

77 000 km, bon état, expertisée, Fr. 2700.-

029/8 54 79 17-461 725

ARMAILLI

cherche place de vacher ou pour affourager des génisses.

Ecrire sous chiffré 17-461 729 Publicitas, 1630 Bulle.

A louer à Bulle

APPARTEMENT

2 pièces, pour décembre-janvier-février.

029/2 66 62 17-461 719

URGENT

Jeune fille solvable cherche

APPARTEMENT

2 pièces, loyer modéré, région Bulle-Broc.

029/8 82 14 17-461 721

URGENT

A louer

2 1/2 pièces

à Echallens, Fr. 750.-

021/948 75 56 demander M. Degros 17-461 727

PAILLE

de 1^{re} qualité à Fr. 15.- les 100 kg rendus.

024/35 12 75 12 h. - 13 h. et 19 h. - 20 h. 22-15271

A vendre

BELLE TABLE

2,30 m

BUFFET DE CUISINE

le tout en mélèze massif. Travail artisanal.

021/948 92 26 dès 18 heures 17-461 737

A vendre

MAZDA 626 GLX

83, 102 000 km, prix à discuter.

029/2 25 36 heures repas 17-461 742

A vendre pour cause de non emploi.

POTAGER A GAZ

avec bouteille incorporée, à l'état de neuf, ainsi que divers ARTICLES DE MÉNAGE

029/6 34 51 17-461 743

UNE PETITE CHATTE

3 couleurs s'est donnée à la rue de l'Ondine, à Bulle.

029/2 34 76 17-461 735

A vendre

FOIN

première et deuxième classe, et

PAILLE

Prix intéressant, franco domicile. 066/74 43 67 066/74 40 94 14-141 861

SECRÉTAIRE

cherche place éven. réception, à mi-temps. Traitement de texte word perfect, connaissance allemand. Libre début octobre.

029/2 67 49 l'après-midi 17-461 731

1630 BULLE
029/2 82 09

LIBRAIRIE DU VIEUX-OMÉ

Comment choisir le gros chasseur

Comment choisir le petit gibier

Economiser l'énergie:
Sitôt dit - sitôt fait!

Bravo!

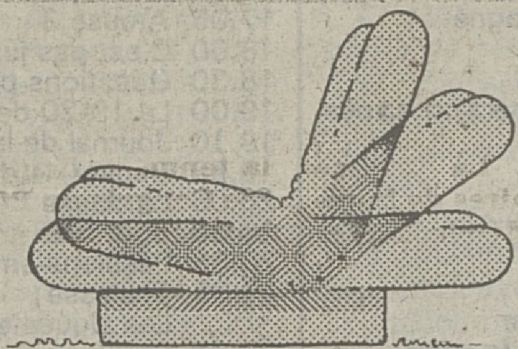
OFEN
Office fédéral de l'énergie

être pressé = danger!

APÉRO – VIDÉO – DODO

"CLIC-CLAC", LA BANQUETTE QUI PRÊTE SON FLANC À L'IMPROVISATION

3 POSITIONS
COFFRE À LITERIE
SOMMIER À LATTES



le canapé-lit "à papa" n'a qu'à bien se tenir. La banquette "clic-clac" lui prend la vedette. Transformation instantanée et sans effort. Super-élégante. Sommier à lattes (surface de couche 130 x 190 cm.) Coffre à literie. Son prix Fr. 1460. A crédit Fr. 1634. - - Frais + intérêts Fr. 174.10. Acompte initial Fr. 355. - + 30 x Fr. 42.30

ameublements Vionnet

BULLE RUE DE VEVEY 39

TÉL. (029) 3 11 88



Souhaitez-vous mettre en valeur vos compétences professionnelles au sein d'une entreprise de la branche alimentaire ?

Notre service développement chocolats à Broc cherche un

dessinateur

constructeur en machines

sachant faire preuve d'initiative et capable de travailler d'une manière indépendante.

Votre rôle :

- Etudes de prototypes et de nouvelles installations
- Exécution des dessins et schémas
- Choix et commande du matériel
- Surveillance de la construction et du montage

Votre profil :

- Dessinateur en machines possédant un certificat fédéral de capacité et quelques années d'expérience industrielle.
- Des connaissances du CAD et des domaines électrique et pneumatique seraient un atout supplémentaire.

Nous attendons avec intérêt vos offres détaillées, accompagnées des documents usuels adressés à M. E. Brambilla, Service du Personnel Nestlé, 1800 Vevey.

22-16 269

Offre de Spanatours

Une semaine en Espagne pour Fr. 420.-. Transport, hôtel 3 étoiles, pension complète. Départ tous les vendredis matin de Bienne, Fribourg et Sierre, du 13 octobre 1989 au 15 avril 1990.

Demandez le prospectus au 027/22 83 07.

36-5899

Tea-room «GREVIRE» Broc
cherche

sommelière

à plein temps.
Entrée de suite.

029/6 15 98 ou 6 20 47

17-12 649

Commerce de meubles
en Gruyère
engage

**VENDEURS
+ 1 LIVREUR**

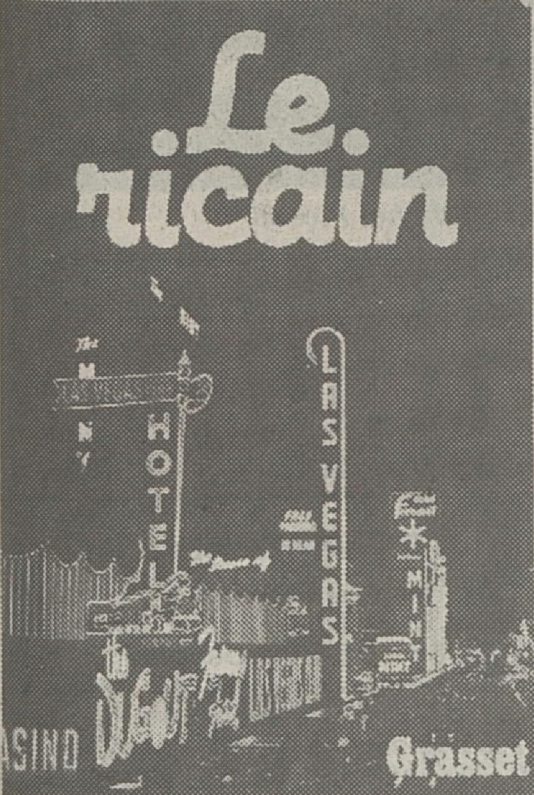
entreprise
jeune et
dynamique - salaire
intéressant, selon
capacités.

Faire offre sous chiffre 17-601 792
à Publicitas, 1630 Bulle.

BORNICHE

Feuilleton

26



J'installe Baker dans une luxueuse chambre à deux lits, au sixième étage de l'hôtel Bristol, tendue de soie bleue, du même bleu que le réchampi des portes. Il prend tout son temps pour vider sa valise, suspendre ses quelque six costumes aux portemanteaux, aligner avec délicatesse ses chemises de couleur sur les étagères de l'armoire, glisser

les embauchoirs dans ses chaussures noires, jaunes, blanches, brosser ses cheveux blonds et s'asperger d'une eau de toilette du genre *Cinq fleurs* de Pivert! Fidèle à mon système antinicotine, j'extrais, pour tuer les minutes, une tablette de chewing-gum de ma poche, et je me mets à mâchonner.

Le soleil se mire dans la haute psyché. Richard Baker ferme les doubles rideaux, noyant la pièce dans un bain de pénombre. On va partir pour la chasse à la Mafia! Non, il décroche le téléphone:

- J'appelle l'ambassade et je suis à vous, dit-il.

Par discrétion, je quitte la pièce. La conversation dure peu. Baker me rejoint devant l'ascenseur.

- J'ai signalé mon arrivée au chef de l'Office de sécurité. Ça n'a pas été trop long?

- Pas du tout.

Je constate avec déception que, pas une fois depuis l'arrivée du *Special Agent* Richard Baker, le nom de Messina n'a été prononcé. Les méthodes des fédés sont peut-être différentes des nôtres... Pourtant, entre nous...

Quand il dépose la clef numérotée sur le comptoir de la réception, le concierge en livrée s'incline avec une obséquiosité réservée aux

clients de marque. Il n'a pas un seul regard pour le digne représentant du commissaire Vieuchène qui l'accompagne.

Le trajet est court entre l'hôtel Bristol et le siège de la Sûreté nationale. C'est tout de même suffisant pour me rendre compte que le distingué envoyé du F.B.I. a plus envie de connaître le *Gay Paris* que de galoper, en ma présence, après le suspect Messina. Les jambes et les robes légères des Parisiennes retiennent davantage son attention que ma conversation.

- Je vous laisse faire, dit-il. Vous connaissez mieux votre milieu que moi. Quand vous aurez interpellé Messina, vous me faites signe et je lui pose les questions nécessaires. Entre nous, je n'en sais pas plus sur ses relations en France que ce que je vous ai communiqué.

Ben voyons! Je regarde Baker en dessous. Son flegme, son insouciance, qui contrastent tellement avec mon tempérament bilieux, m'épatent. Au moins, je suis fixé. Il est venu se balader à Paris. Tout simplement. Reste à savoir comment le Gros va prendre ça!

D'ailleurs, ce n'est pas la joie dans les couloirs du cinquième étage. Vieuchène est invisible. En attendant, je fais faire le tour des bu-

reaux à mon nouvel ami. Je le présente comme une bête curieuse. Lui, très à l'aise, serre des mains, discute avec l'un, avec l'autre, distribue de grandes tapes dans les dos. On dirait un homme politique en tournée. Les élections à l'américaine, quoi!

En même temps, il s'instruit, Baker. Il veut tout savoir du fonctionnement de la police française. Et plus il s'instruit, plus je vois fondre son optimisme des premières heures. C'est devant un thé glacé - imbuvable - au *Santa-Maria*, le bar de la rue des Saussaies, à deux enjambées de la boîte, que j'en ai l'explication.

- Vous avez trente ans de retard, mon vieux. Vos méthodes sont dépassées... Comment voulez-vous attraper Messina? Ainsi, votre fichier...

Il y a une heure, l'un derrière l'autre, nous avons visité l'antre de Roblin. Le regard de l'Américain a fait le tour des combles, s'est arrêté un instant sur un archiviste gras, bedonnant, dont la blouse grise traînait sur les talons. Ça puait le minable, le petit, l'improvisé. Courageusement, j'ai lancé:

- Notre classement est drôlement opérationnel, vous savez. Un nom, une recherche et hop...

- Ya, ya... disait Baker. Mais pour Franco Langousta, c'est raté.

Que répondre? De fait, Franco Langousta (ce nom!) est inconnu chez Roblin. Ce n'est pas de notre faute. Je n'ai pas lancé mon dernier cocorico pour autant: j'ai encore les cabriolets de la Préfecture de Police à visiter... Trois jours de recherches, au bas mot, dans des archives éparpillées aux quatre coins de la Cité, du quai des Orfèvres à la rue des Ursins, en passant par les combles poussiéreux du Palais de Justice, fief de l'Identité judiciaire, le dépôt où est cantonné le service des prisons, et la salle des garnis, reléguée au fin fond d'un quatrième étage de caserne, avec ascenseur défaillant.

- Mais, ce n'est pas fini! ai-je répondu. Nous n'avons vu que le fichier de la Sûreté... C'est qu'il y en a d'autres!

- Ah, ah...

Il s'en moquait, c'était visible, l'as du F.B.I.! J'avais la pénible impression qu'il ne nous prenait pas, mais pas du tout, au sérieux.

(à suivre)

BORNICHE

BORNICHE

**Jeudi 21 septembre**

Info pile toutes les heures (sauf à 13.00 et 18.00)
 0.05 Relais de Couleur 3
 6.00 Journal du matin
 9.05 Petit déjeuner
 10.05 5 sur 5
 Sur OM (ondes moyennes) uniquement :
 10.05 La vie en rose
 11.00 Info pile
 + Bulletin boursier
 12.05 Service assistance scolaire
 12.30 Journal de midi
 13.00 Annoncez la couleur
 14.05 Naftule... vous êtes viré !
 15.05 Ticket chic
 16.05 Objectif mieux vivre !
 16.30 Les histoires de la musique
 17.05 Première édition
 17.30 Journal des régions
 18.00 Journal du soir
 18.30 Page magazine
 19.05 L'espadrille vernie
 20.05 Atmosphères
 22.30 Noctuelle
 0.05 Relais de Couleur 3

Vendredi 22 septembre

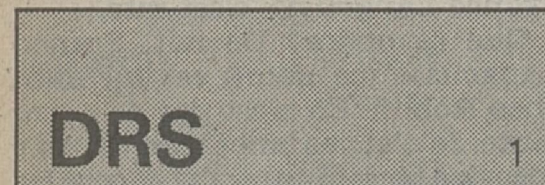
Info pile toutes les heures (sauf à 13.00 et 18.00)
 0.05 Relais de Couleur 3
 6.00 Journal du matin
 9.05 Petit déjeuner
 10.05 5 sur 5
 Sur OM (ondes moyennes) uniquement :
 10.05 La vie en rose
 11.00 Info pile
 + Bulletin boursier
 12.05 Service assistance scolaire
 12.30 Journal de midi
 13.00 Annoncez la couleur
 14.05 Naftule... vous êtes viré !
 15.05 Ticket chic
 16.05 Objectif mieux vivre !
 16.30 Les histoires de la musique
 17.05 Première édition
 17.30 Journal des régions
 18.00 Journal du soir
 18.30 Page magazine
 19.05 L'espadrille vernie
 20.05 Atmosphères
 22.30 Les cacahuètes salées
 0.05 Relais de Couleur 3

**Jeudi 21 septembre**

0.05 Notturmo **6.10** Matin pluriel **8.45** Redécouvertes **9.15** Magellan **9.30** Les mémoires de la musique **11.00** Info pile + bulletin boursier **11.05** Question d'aujourd'hui **11.30** Le livre de Madeleine **12.05** Entrée public **13.05** Musimag **14.05** Cadanza **16.05** A suivre... **16.30** Appoggiature **18.05** Espace 2 : magazine **18.50** JazzZ **19.20** Novitads (en romanche) **19.30** Per i lavoratori italiani **20.05** L'été des festivals **22.30** Démarge **0.05** Notturmo

Vendredi 22 septembre

0.05 Notturmo **6.10** Matin pluriel **8.45** Redécouvertes **9.15** Magellan **9.30** Les mémoires de la musique **11.00** Info pile + bulletin boursier **11.05** Question d'aujourd'hui **11.30** Le livre de Madeleine **12.05** Entrée public **13.05** Musimag **14.05** Cadanza **16.05** A suivre... **16.30** Appoggiature **18.05** Espace 2 : magazine **18.50** JazzZ **19.20** Novitads (en romanche) **19.30** Per i lavoratori italiani **20.05** L'été des festivals **22.00** Démarge **0.05** Notturmo

**Jeudi 21 septembre**

Informations toutes les heures - Club de nuit **6.00** Bonjour **7.00** Journal du matin **7.15** Revue de presse **9.00** Palette **11.30** Club des enfants **12.00** Rendez-vous : magazine **12.15** Journal régional **12.30** Journal de midi **13.30** Un invité **14.00** Mosaïque **17.00** Welle eins **17.45** Actualités sportives **18.00** Journal régional **18.30** Journal du soir **19.15** Sport-télégramme et musique **20.00** «Z.B.» : Aida inclus, un voyage en car au spectacle d'opéras de Véroine **22.00** Jazz à la carte

Vendredi 22 septembre

Informations toutes les heures - Club de nuit **6.00** Bonjour **7.00** Journal du matin **7.15** Revue de presse **9.00** Palette **11.30** Club des enfants **12.00** Touristorama **12.15** Journal régional **12.30** Journal de midi **13.30** Un invité **14.00** Mosaïque **17.00** Welle eins **17.45** Actualités sportives **18.00** Journal régional **18.30** Journal du soir **19.15** Sport-télégramme et musique **20.00** Théâtre : Schneckenhag, pièce d'Otto Steiger **22.00** Express de nuit **2.00** Club de nuit

**Jeudi 21 septembre**

9.40 Demandez le programme !
 9.45 FLO : Charme, découverte et aventure
 10.15 Planquez les nounours !
 11.05 Petites annonces
 11.10 A bon entendeur
 11.25 Petites annonces
 11.30 A cœur ouvert (série)
 11.55 La petite maison dans la prairie (série)
 12.45 TJ-midi
 13.15 24 et gagne
 13.20 Virginia (série)
 13.45 Dynasty (série)
 14.35 24 et gagne
 14.40 Dakтари (série)
 15.30 24 et gagne
 15.35 Regards
 Présence protestante
 16.05 24 et gagne
 16.10 Les routes du paradis (série)
 17.00 C'est les Babibouchettes !
 17.15 Cubitus
 17.30 Mamie casse-cou (série jeunesse)
 18.00 FLO : Charme, découverte et aventure
 18.40 Top models (série)
 19.05 Journal romand
 19.20 24 paquets
 19.30 TJ-soir
 20.05 Temps présent :



Chroniques palestiniennes
 21.20 Mike Hammer (série)
 22.10 Hôtel : Le rendez-vous littéraire de Pierre-Pascal Rossi
 22.45 TJ-nuit
 23.10 **Le chant des sirènes**
 Film de Patricia Rozema
 Avec Sheila McCarthy
 0.35 Bulletin du télétexte

Vendredi 22 septembre

9.10 Demandez le programme
 9.15 FLO : Charme, découverte et aventure
 9.45 Viva
 10.35 Petites annonces
 10.40 Mike Hammer (série)
 11.30 Petites annonces
 11.35 A cœur ouvert (série)
 12.00 La petite maison dans la prairie (série)
 12.45 TJ-midi
 13.15 Virginia (série)
 13.40 Dynasty (série)
 14.30 **Samson et Dalila**
 Téléfilm de Lee Philips
 Avec David Hamilton
 16.10 Les routes du paradis (série)
 17.00 C'est les Babibouchettes !
 17.15 Cubitus (dessin animé)
 17.30 Mamie casse-cou (série jeunesse)
 18.00 FLO : Charme, découverte et aventure
 18.35 Top models (série)
 19.00 Journal romand
 19.20 24 paquets
 19.30 TJ-soir
 20.05 Tell quel - Suisses de l'étranger : un retour d'exil
 20.35 Les grandes familles (série)
 22.00 TJ-nuit
 22.20 Le secret du fantôme de l'Opéra
 Avec David Copperfield
 23.10 Perokstroika : La nuit du rock
 3.00 Bulletin du télétexte

**Jeudi 21 septembre**

8.30 Schulfernsehen **12.55** Tagesschau **13.00** Love Boat (Série) **13.55** Nachschau am Nachmittag **16.10** Tagesschau **16.15** Treffpunkt **17.00** Das Spielhaus **17.30** Spielzeit - Playtime **17.50** Gutenacht-Geschichte **18.00** Knight Rider (Série) **18.55** Tagesschau-Schlagzeilen DRS aktuell **19.30** Tagesschau - Sport **20.05** City Trends **21.00** Netto **21.45** Prominenten-Tip **22.00** Tagesschau **22.15** Heute in Bern **22.30** Wieviel Verdrängung braucht der Mensch? **0.05** Nachtbulletin

Vendredi 22 septembre

12.55 Tagesschau **13.00** Love Boat (Série) **13.55** Nachschau am Nachmittag **16.10** Tagesschau **16.15** DRS nach vier **17.00** Spielfilmzeit **17.50** Gutenacht-Geschichte **18.00** Knight Rider (Série) **18.55** Tagesschau-Schlagzeilen DRS aktuell **19.30** Tagesschau - Sport **20.05** Diese Droribuschs (Série) **21.10** Die Freitaggrunde **22.20** Tagesschau **22.40** Zufall und Gewalt (Film) **0.00** Nachtbulletin

**Jeudi 21 septembre**

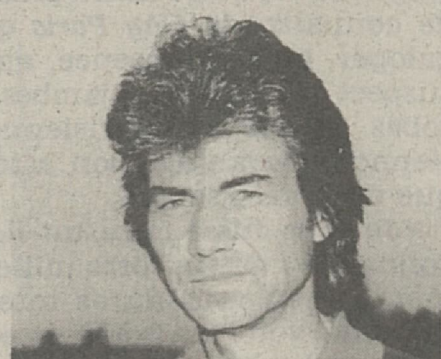
6.00 Santa Barbara (série)
 6.25 Une première
 6.30 Météo
 6.35 Mésaventures (série)
 7.00 Une première
 7.05 Météo
 7.10 Avant l'école
 8.15 Une première
 8.25 Météo
 8.30 Téléshopping
 9.00 Haine et passions (série)
 9.35 L'homme d'Amsterdam (série)
 10.35 Les amours des années grises (série)
 11.00 Mésaventures (série)
 11.30 Jeopardy (jeu)
 12.00 Tournez... manège
 12.30 Le juste prix
 13.00 Journal
 13.30 Météo
 13.32 La Bourse
 13.35 Les feux de l'amour (feuilleton)
 14.30 L'heure Simonon (série)
 15.30 Tribunal (série)
 15.55 La chance aux chansons
 16.25 Quarté à Maison-Laffitte
 16.35 En cas de bonheur (série)
 17.00 Club Dorothée
 17.50 Hawaii police d'Etat (série)
 18.45 Avis de recherche
 18.50 Santa Barbara (feuilleton)
 19.25 La roue de la fortune
 19.55 Le bébé show
 20.00 Journal
 20.30 Météo
 20.35 Tapis vert
 20.40 La vengeance aux deux visages



(feuilleton)
 22.20 Voyage au pays des francs-maçons
 23.40 Futur's : le langage des singes
 0.15 Une dernière
 0.30 Météo
 0.35 Mésaventures (série)
 1.00 C'est déjà demain (feuilleton)
 1.20 Les titres du journal
 1.25 Le débat du jour

Vendredi 22 septembre

6.00 Santa Barbara (série)
 6.25 Une première
 6.30 Météo
 6.35 Intrigues (série)
 7.00 Une première
 7.05 Météo
 7.10 Avant l'école
 8.15 Une première
 8.20 Météo
 8.25 Téléshopping
 8.55 Haine et passion (série)
 9.30 L'homme d'Amsterdam (série)
 10.30 Les amours des années grises (série)
 11.00 Intrigues (série)
 11.25 Jeopardy
 11.55 Tournez... manège
 12.30 Le juste prix
 13.00 Journal
 13.30 Météo
 13.32 La Bourse
 13.35 Les feux de l'amour (série)
 14.30 L'heure Simonon (série)
 Un nouveau dans la ville
 15.35 Tribunal (série)
 15.55 La chance aux chansons
 16.35 En cas de bonheur (série)
 16.55 Club Dorothée
 17.50 Hawaii police d'Etat (série)
 18.45 Avis de recherche
 18.50 Santa Barbara (feuilleton)
 19.20 La roue de la fortune
 19.55 Le bébé show
 20.00 Journal
 20.25 Météo
 20.30 Tapis vert
 20.35 Avis de recherche



Invité : Daniel Guichard
 22.40 Grands reportages : Perm 35, le dernier goulag
 23.40 Témoignages : débat sur le reportage Perm 35
 0.20 Une dernière
 0.35 Météo
 0.40 **Heimat** (2^e partie)
 Film d'Edgar Reitz
 Avec Willi Burger
 1.40 Des agents très spéciaux (série)
 2.30 Les titres du journal
 2.35 Le débat du jour

**Jeudi 21 septembre**

6.30 Télématin
 8.30 Matin bonheur
 11.25 Les voisins (série)
 11.55 Météo
 11.58 Flash info
 12.00 Les mariés de l'A2
 12.30 Trivial Pursuit
 13.00 Journal
 13.40 Météo
 13.45 Falcon Crest (feuilleton)
 14.15 Paris Saint-Lazare (feuilleton)
 15.15 Du côté de chez Fred
 16.25 Prête-moi ta vie (feuilleton)
 17.15 Graffiti 5-15
 18.15 Les voisins (série)
 18.35 Journal
 18.40 Des chiffres et des lettres
 19.00 Top models (série)
 19.25 Dessinez, c'est gagné
 20.00 Journal
 20.30 Météo
 20.33 INC : Les cantines scolaires
 20.35 **La femme flic**
 Film d'Yves Boisset
 Avec Miou-Miou
 22.20 Journal
 22.25 Le souffle de la liberté (documentaire)
 23.25 24 heures sur l'A2
 23.55 Météo
 0.00 60 secondes
 0.05 Du côté de chez Fred

Vendredi 22 septembre

6.45 Télématin
 8.30 Matin bonheur
 11.25 Les voisins (série)
 11.55 Météo
 11.58 Flash info - Tiercé
 12.00 Les mariés de l'A2
 12.30 Trivial Pursuit
 13.00 Journal
 13.40 Météo
 13.45 Falcon Crest (série)
 14.15 Paris Saint-Lazare (série)
 15.15 Du côté de chez Fred
 16.25 Prête-moi ta vie (feuilleton)
 17.20 Graffiti 5-15
 18.15 Les voisins (série)
 18.35 Journal
 18.40 Des chiffres et des lettres
 19.00 Top models (série)
 19.25 Dessinez, c'est gagné
 20.00 Journal
 20.30 Météo
 20.35 Mon dernier rêve sera pour vous (feuilleton)
 21.30 Apostrophes
 22.55 Dernière édition
 23.05 Météo
 23.10 60 secondes
 23.15 Ciné-club
 Cycle Gary Cooper
Pour qui sonne le glas
 Film de Sam Wood
 Avec Gary Cooper et Ingrid Bergman

**Jeudi 21 septembre**

11.00 Espace 3 entreprises
 12.00 12-13
 12.57 Flash 3
 13.05 La vie Nathalie (série)
 13.30 Regards de femmes
 13.57 Flash 3
 14.00 Carte verte - Fidelio Magazine
 des animaux domestiques
 14.30 Dabou Babou
 15.00 A cœur ouvert (série)
 15.25 Télé-Caroline
 17.05 Amuse 3
 18.00 C'est pas juste
 18.30 Questions pour un champion
 19.00 Le 19-20 de l'information
 19.10 Le journal de la région
 19.58 Denver, le dernier dinosaure (série)
 20.05 La classe
 20.35 **A nos amours**
 Film de Maurice Pialat



Avec Sandrine Bonnaire
 22.20 Chroniques de France (documentaire)
 23.15 Soir 3
 23.35 Musiques, musique
 23.40 Espace francophone

Vendredi 22 septembre

11.53 Espace 3 entreprises
 12.00 12/13
 12.57 Flash 3
 13.05 La vie Nathalie
 13.30 Regards de femme
 14.00 La carte verte
 14.30 La vie à cœur
 15.00 A cœur ouvert (série)
 15.25 Golf Ryder Cup 1989
 17.05 Amuse 3
 18.00 C'est pas juste
 18.30 Questions pour un champion
 19.00 Le 19-20 de l'information
 19.10 Journal de la région
 19.58 Denver, le dernier dinosaure
 20.05 La classe
 20.30 Spot INC
 20.35 Passions envolées (série)
 21.35 Thalassa : Les algues en Bretagne
 22.30 Soir 3
 22.50 Les grandes chroniques du millénaire (documentaire)
 23.45 Musiques, musique

Vendredi, à 20 h. 35 (TSR)**Les Grandes Familles**

Première partie

Réalisation : **Edouard Molinaro** (France 1989) avec **Michel Piccoli**, **Pierre Arditi**, **Roger Hanin** et **Evelyn Bouix**

«Les Grandes Familles», une saga en quatre parties, possède tous les ingrédients d'une histoire de familles, dans la plus pure tradition du genre : amour, haine, argent, ambitions... Tout y est !

Dans le premier volet de cette saga, on découvre Simon Lachaume, modeste professeur de lettres au lycée Louis-le-Grand s'introduire dans l'intimité de deux familles de l'aristocratie parisienne.



Avec Michel Piccoli

(TSR)

**Jeudi 21 septembre**

17.15 Altre storie **17.20** La banda di Ovidio **17.45** TG flash **18.00** Fuga con lucifero (telefilm) **19.00** Attualità sera **19.45** Telegiornale **20.20** Ufficiale e gentiluomo (film) **22.25** TG sera **22.50** Storie ticinesi (documentario) **0.05** Teletext notte

Vendredi 22 septembre

17.15 Per i bambini : altre storie **17.45** TG flash **18.00** Computer magic (telefilm) **19.00** Attualità sera **19.45** Telegiornale **20.20** Centro : Settimanale di informazione **21.25** Mazzini **22.15** TG sera **22.55** Venerdì sport **23.20** Cielo di piomba ispettore Callaghan (film) **0.05** Teletext notte

**Jeudi 21 septembre**

12.00 Headline news CNN **12.30** Moneyline CNN **13.00** Diamonds **13.50** Malibu 88 **15.20** Dessins animés **16.15** Les monstres **16.40** Astérix et la surprise de César **18.40** Cliptonic **19.05** Roseanne **20.22** Témoignages **20.24** Ciné-journal suisse **20.30** Slayground **21.55** Et puis m... je t'aime

Vendredi 22 septembre

12.00 Headline News CNN **12.30** Moneyline CNN **13.00** Diamonds **13.50** Engrenages **15.30** Un certain sourire **17.15** Rawhide **18.05** Les fables de La Fontaine **18.15** Throb **18.40** Cliptonic **19.05** Roseanne **19.30** Diamonds **20.24** Ciné-journal suisse **20.30** Clockwise **22.10** L.A. Law